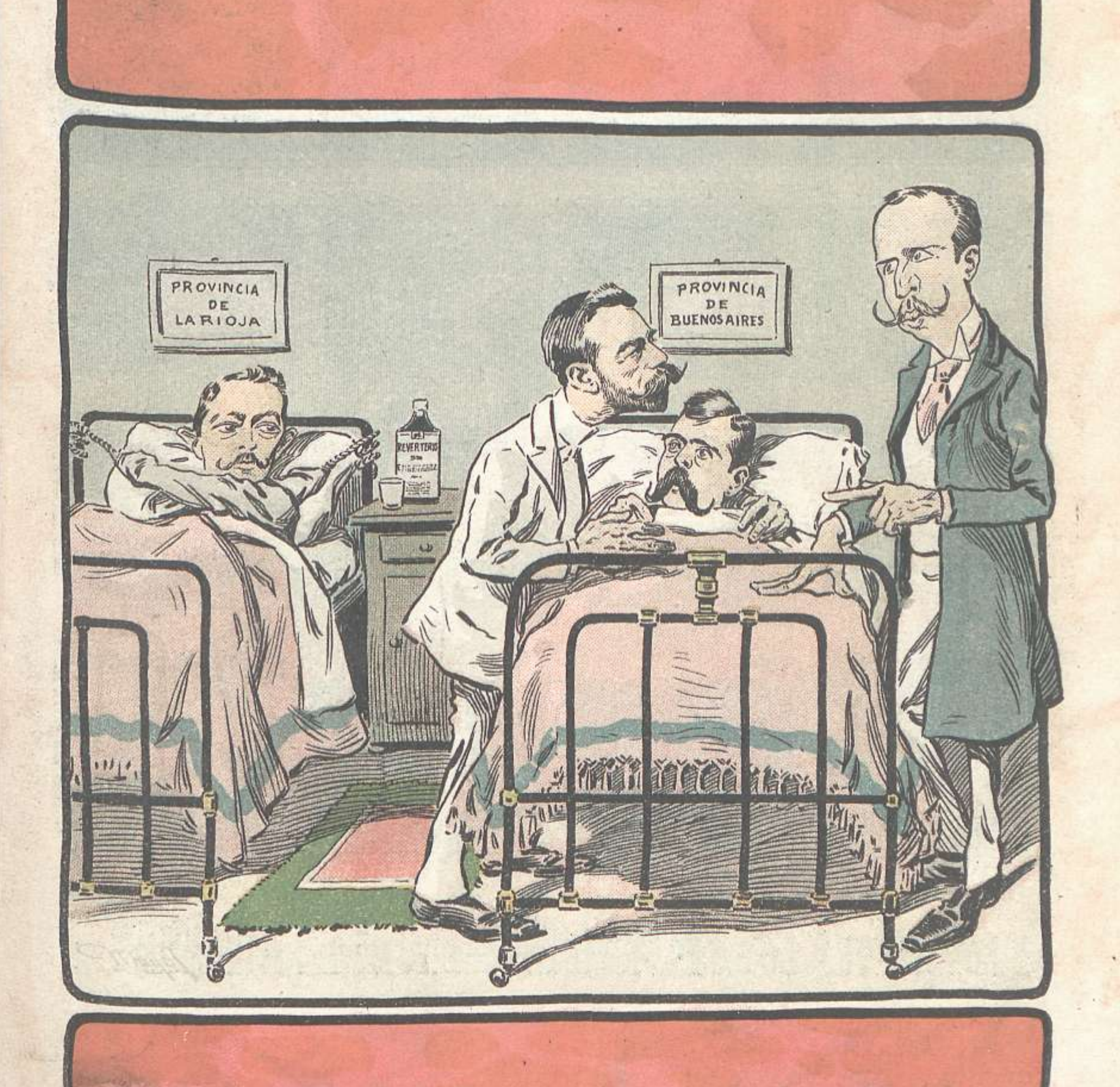
CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

AÑO VI | BUENOS AIRES, 28 DE FEBRERO DE 1903 | N.° 230

BIBLIOTECA NACIONAL SECCIÓN DE PUBLICACIONES PERIÓDICAS

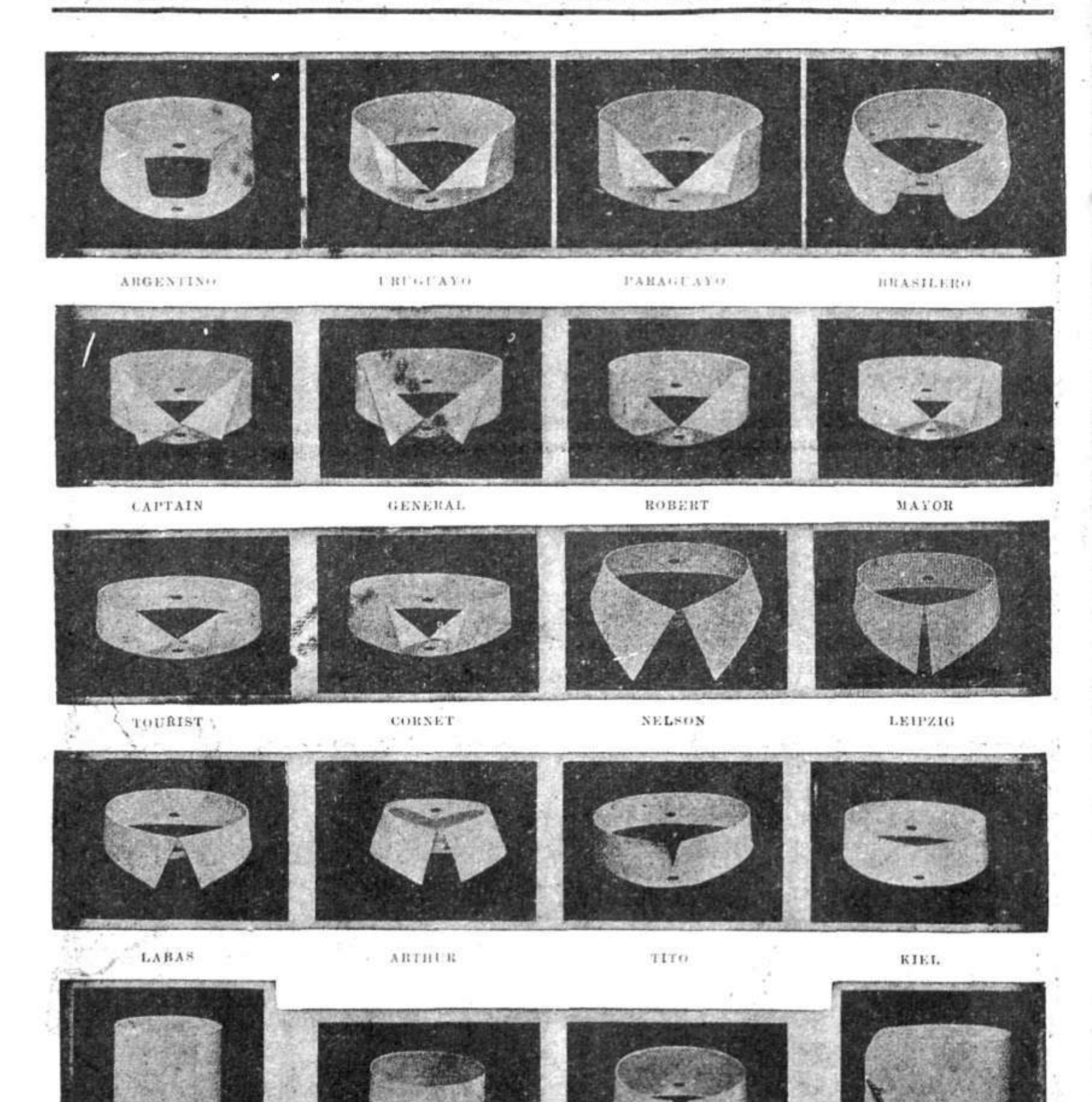
EN EL MANICOMIO POLÍTICO



El enfermero.—¿Y éste es también loco de verano?
El doctor.—No; éste se me figura que lo es de todas las estaciones.

© Biblioteca Nacional de España

CUELLOS Y PUÑOS DE MEY



FÍGARO AIDA WARSCHAU LESSING

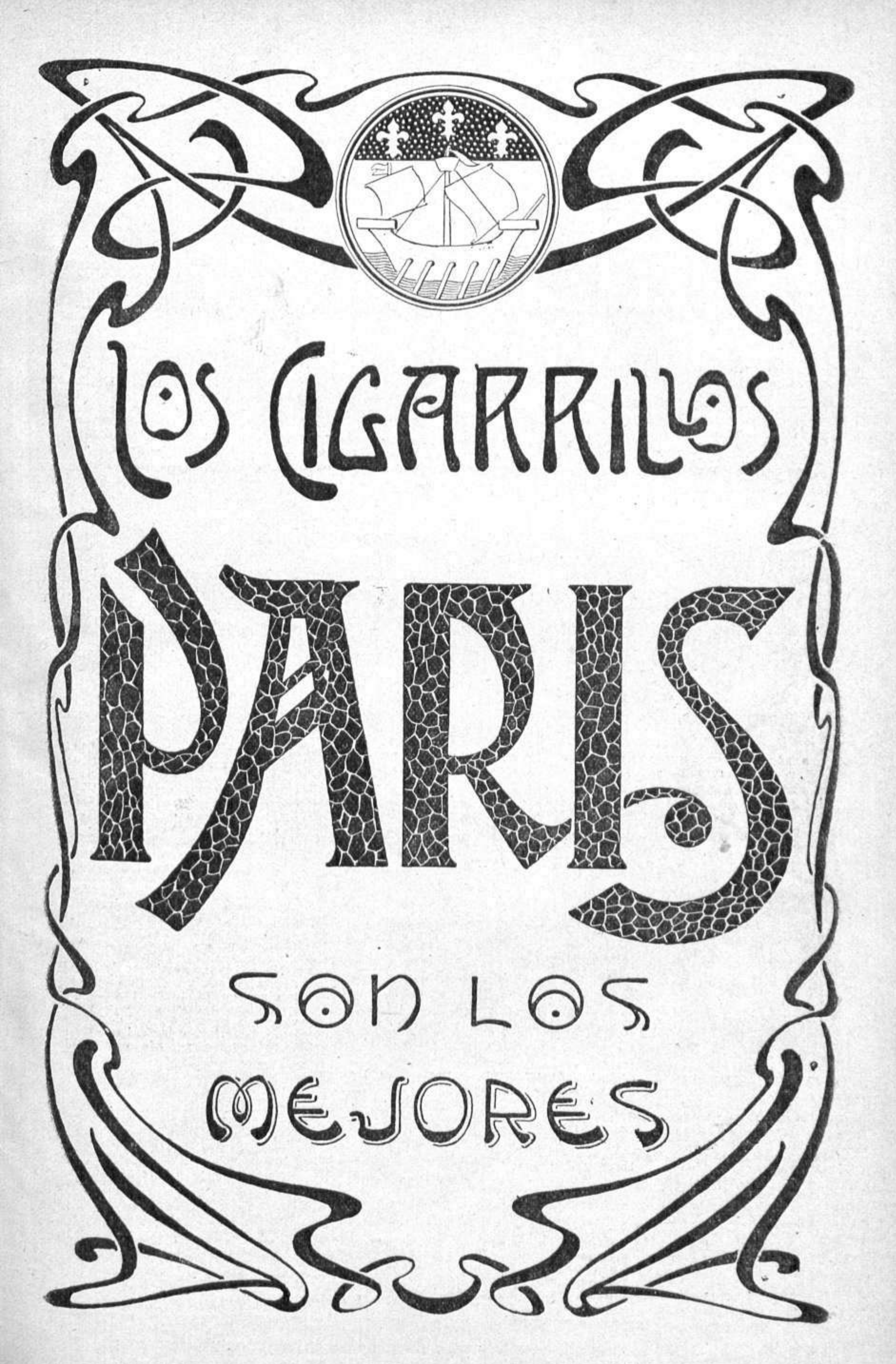
LO MEJOR, LO MÁS PRÁCTICO, LO MÁS ECONÓMICO

EN VENTA

A la Elegancia Económica

184, CALLE ESMERALDA - BUENOS AIRES

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

La representación diplomática de Cuba. - Recepción de ministros extranjeros. - Pidiendo el descanso dominical

Las novedades que contiene el último correo llegado de la península se refieren casi en absoluto á la recepción de los nuevos miembros del cuerpo diplomático extranjero acreditados ante el gobierno español.

Los representantes de Cuba, el de Suecia, el de Francia y el del Ecuador fueron recibidos por don Alfonso XIII con el ceremonial que es de uso. Conducidos al palacio real en los ostentosos coches á ese objeto destinados, gran número de personas se estacionó en los sitios por donde debían pasar los diplomáticos, no queriendo desperdiciar un espectáculo que, aunque no nuevo, siempre cuenta con admiradores.


LLEGADA Á MADRID DE LOS DIPLOMÁTICOS SEÑORES PINA Y MARCHÁN, REPRESENTANTES DE LA ISLA DE CUBA


BARÓN DE WEDEL, MINISTRO PLENIPOTENCIARIO DE SUECIA


MR. JULES CAMBÓN, EMBAJADOR DE FRANCIA


M. VICTOR RENDÓN, MINISTRO PLENIPOTENCIARIO DEL ECUADOR

El barón de Wedel y el señor don Victor Rendón quedaron acreditados como ministros respectivamente de Suecia y del Ecuador. Los representantes de la Isla de Cuba—hasta ayer colonia de la madre patria y hoy nación independiente—fueron recibidos en Madrid con toda gentileza probándose una vez más que la larga guerra separatista, si pudo crear los naturales odios entre peninsulares y cubanos, no ha dejado en ambos ningún encono y sí los sentimientos amistosos llamados á estrecharse más y más cada día por medio de tratados que favorezcan á ambas naciones.

Revistió excepcional importancia la audiencia en que presentó sus cartas credenciales M. Jules Cambón, embajador de Francia, y quien como se sabe, tanta figuración tuvo en calidad de ministro francés en los Estados Unidos, durante la guerra hispanoamericana.

—El gremio de dependientes de comercio se halla empeñado, como en todas partes, en conseguir el descanso dominical, y con tal objeto se han celebrado asambleas y reuniones en la villa y corte.

Entre las sociedades que han unido sus esfuerzos con ese propósito figuran la Unión ultramarina madrileña, Unión de dependientes de sastrería, Asociación de la dependencia mercantil, Unión de dependientes de tablajerías y salchicherías, Sociedad de dependientes de aves, corderos y caza y Sociedad de dependientes del gremio de vinos y licores.

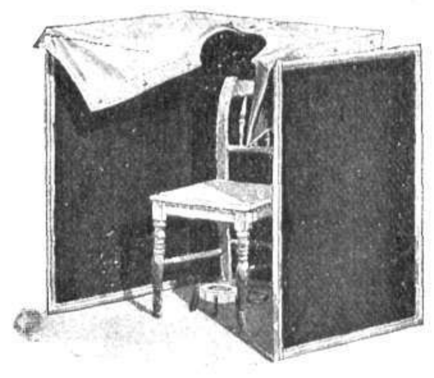
No todas las gestiones de los que piden el descanso dominical han sido hechas en la forma pacífica de las asambleas á que hemos aludido. En una manifestación de dependientes, que recorrieron las calles de Madrid, hubo algunos exaltados que rompieron á pedradas los cristales de varias tiendas que permanecían abiertas.


EL EMBAJADOR DE FRANCIA MR. CAMBÓN SALIENDO DE PALACIO EL DÍA EN QUE FUÉ Á PRESENTAR SUS CREDENCIALES AL REY


LOS DEPENDIENTES DEL RAMO DE SOMBRERERÍA GESTIONANDO EL CIERRE DE LOS ESTABLECIMIENTOS EN LA PLAZA MAYOR

SALUS Agua Mineral Natural. La mejor para la mesa. Unicos concesionarios: Méndez Casariego y Carril, San Martín 121, U. Telefónica, 2402

© Biblioteca Nacional de España



El baño abierto

Es un hecho incontestable

que el Baño Turco es de extraordinaria eficacia en el tratamiento de los males físicos y de la piel. Hoy con la invención de los

Baños Turcos Caseros

el lujo de tomar un Baño Turco está al alcance de todos. Los hombres que tomen estos baños (sistema del Dr. Urquart) una ó dos veces por semana, se distinguen por su porte juvenil y por su energía física.

Las Señoras

están especialmente interesadas por no ser siempre conveniente visitar un establecimiento público.

PRECIO con calentador $ 26.50

Remitiéndonos esa suma le enviaremos el Aparato y calentador, ó al pedirlo le mandaremos nuestro folleto ilustrado y descriptivo de los Baños

"LA SALUD y la BELLEZA"

AGENCIA Y DEPÓSITO

Cassels & Co.

Florida-43-Florida, B.A.



EL:—
Pero qué hermosa y fresca estás!
¿Qué te ha pasado?

ELLA:—
«Acabo de tomar mi Baño Turco con el *Gabinete Termal del Doctor Urquart*, que me compraste. Me siento rejuvenecida».

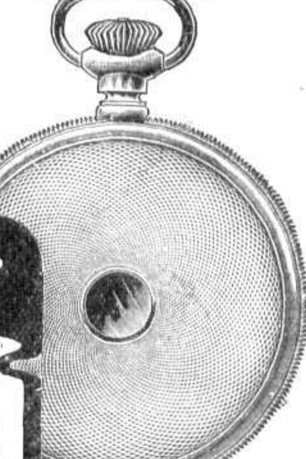
El Surtido completo de

Relojes Keystone-Elgin

que comprende todas las calidades de máquinas de relojes en cada estilo de caja (Ora Macizo, Oro Enchapado, Plata y Niquel) está en venta en casa de

CASSELS y CIA.

43 Florida 43 **Buenos Aires.**



How a Jas. Boss Watch Case is made

Oro exterior
Metal duro
Oro interior

La Caja de Reloj **JAS. BOSS** de Oro Enchapado, se hace de dos láminas de oro macizo con una plancha de metal entre ellas para darles firmeza, todas ellas soldadas y laminadas juntas de manera á formar una sola hoja. En el sentido práctico, esta caja es igual á una de oro macizo, pues la plancha de metal intermediaria no hace mas que aumentar su solidez y duracion, la que se garante por 25 años. Es una de las cajas que se emplean para las máquinas de los

Relojes Keystone-Elgin,

los mejores del mundo para todo uso.

FABRICANTES:

THE KEYSTONE WATCH CASE CO., Philadelphia, U. S. A.

Se reconocen  por esta marca.

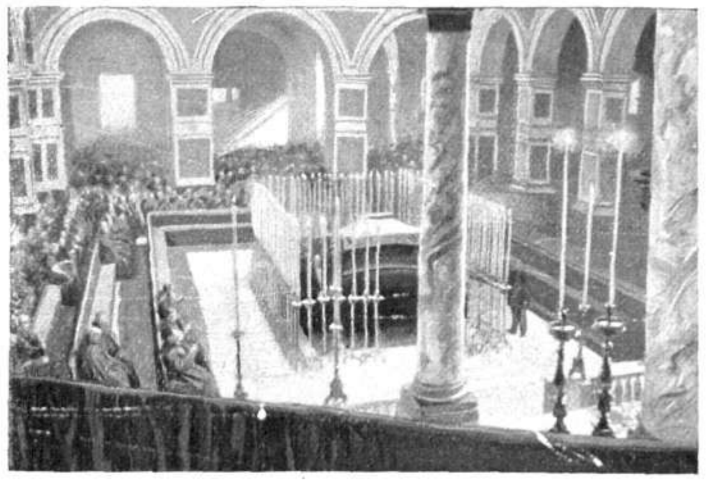
Este es un **Reloj JAS. BOSS** de Oro Enchapado de 14 quilates, garantizado por 25 años. Precio con máquina de 15 joyas.

Tres tapas, $ 54
Con cristal, $ 52

Le convidamos á venir y examinar nuestro gran surtido de Relojes **KEYSTONE-ELGIN** de todas calidades y de todos estilos.

© Biblioteca Nacional de España

Los funerales del cardenal Parocchi.—Automóviles para el servicio postal.—Inauguración del año jurídico



LOS FUNERALES DEL CARDENAL LUCIDO MARÍA PAROCCHI EN LA IGLESIA DE SAN LORENZO

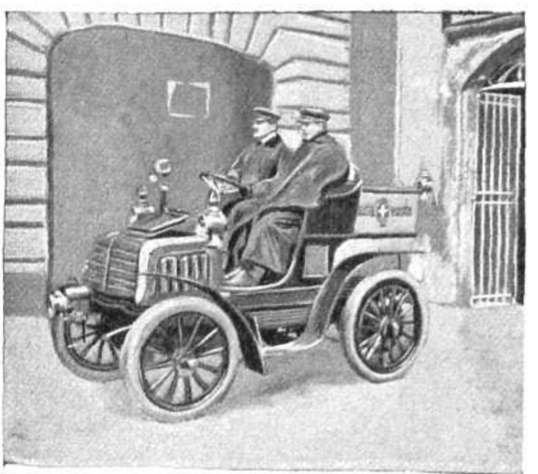


EL CARDENAL PAROCCHI EN SU LECHO DE MUERTE

En la iglesia de San Lorenzo se celebraron los funerales del cardenal Parocchi, á los que asistieron casi todos los miembros del cuerpo diplomático acreditado ante el Vaticano, el cardenal Rampolla y los cardenales de curia.

Los restos del prelado recibieron sepultura en el cementerio de Campo Verano.

—El día 7 del mes de enero verificóse la inauguración del año jurídico en la Suprema Corte de Casación, en Roma, con el ceremonial de costumbre. La sesión de apertura fué presidida por S. E. el abogado G. B. Pagano Guarnaschelli, y del discurso inaugural encargóse el procurador general, S. E. el abogado Oronzo Quarte.



AUTOMÓVIL PARA EL SERVICIO POSTAL EN ITALIA

—Los automóviles han encontrado una nueva aplicación en Italia, destinándolos al servicio postal. Los vehículos pertenecientes al tipo que presentamos, recogen la correspondencia de los diversos buzones, y su velocidad les permite realizar esta operación en poco tiempo, recorriendo los extremos más apartados de una ciudad.

Los automóviles postales entraron en sercio en Milán el día primero del mes actual.



ROMA.—INAUGURACIÓN DEL AÑO JURÍDICO EN LA SUPREMA CORTE DE CASACIÓN

© Biblioteca Nacional de España

EL DIGESTIVO MOJARRIETA

no tiene nada de común con el sinnúmero de remedios engañosos que se expenden sin conciencia ni remordimientos, explotando la credulidad pública.

EL DIGESTIVO MOJARRIETA

es reconocido sin igual por celebridades médicas de todos los países, por profesores de Universidad, médicos especialistas en las enfermedades del estómago y finalmente por millares y millares de personas bien conocidas, de posición social independiente, que con su uso recuperaron la salud perdida.

EL DIGESTIVO MOJARRIETA

no contiene (no hay sino analizarlo para convencerse):

1.º ALCALINOS *(magnesia, litina, etc.),* indicados para neutralizar los ácidos.
2.º ASTRINGENTES *(bismuto, ácido tánico, etc.),* indicados para hacer desaparecer la diarrea.
3.º CALMANTES *(opio, belladonna, bromuros, cocaina, etc.),* indicados para sofocar los dolores sin hacer desaparecer la causa.
4.º PEPTICOS *(papaina, pepsina, peptona, pancreatina, etc.),* indicados para facilitar la digestión ó producir digestiones artificiales.
5.º ESTIMULANTES *(Habas de San Ignacio, estricnina, nuez vómica, etc.),* indicados para tonificar el estómago produciendo contracciones.
6.º PURGANTES *(cáscara sagrada, taurina, podofilina, etc.),* indicados para irritar los intestinos y provocar las deposiciones.

LA TERAPIA PRUEBA SIN ADMITIR DISCUSION: que los remedios arriba indicados, generalmente usados para combatir las enfermedades del estómago y de los intestinos, no producen sino un engaño pasajero, adormeciendo transitoriamente los síntomas de la enfermedad en lugar de curarla.

Estas drogas acostumbran al organismo á un estímulo continuo, cesado el cual la enfermedad reaparece en toda su intensidad y á veces agravada.

¿Se puede llamar cura del estómago, tal alivio, tal engaño?

Formular la pregunta equivale á contestarla.

¡Curar una enfermedad no consiste en aliviar sus síntomas!

Curar es extirpar el mal, hacer desaparecer sus causas.

El **DIGESTIVO MOJARRIETA,** cuya composición escapa á todo examen y es por lo mismo inimitable, cura, como lo reconocen celebridades médicas y millares de personalidades de todas las partes del mundo, la Dispepsia, los dolores estomacales, las digestiones trabajosas, los dolores y la dilatación del estómago, la inapetencia, el estreñimiento y cuantas más enfermedades provienen de malas digestiones.

Por su especial composición, el **DIGESTIVO MOJARRIETA** disuelve las mucosidades del estómago y de los intestinos, absorbe los gases de la fermentación destruyendo los gérmenes de la putrefacción gastrointestinal. Por eso mismo, las funciones digestivas se regularizan, el apetito reaparece y la nutrición normalizada se traduce pronto en bienestar envidiable. El buen humor, que no es otra cosa sino la resultante del equilibrio fisiológico, reaparece indicando que la cura se ha concluído, que el **DIGESTIVO MOJARRIETA** ha realizado lo que otros específicos habían prometido y no cumplido.

Solicítese el libro donde constan los certificados de eminencias médicas y de muchos enfermos curados, que se manda libre de porte y gratis.

Dr. J. MOJARRIETA

CALLE FLORIDA, 344 BUENOS AIRES

© Biblioteca Nacional de España

EL INCENDIO DEL MANICOMIO DE COLNEY HATCH

Ninguna desgracia ha impresionado recientemente al público británico tanto como el incendio en el manicomio de Colney Hatch, ocurrido en la madrugada del 27 de enero último.

En una hora, todo un pabellón anexo de madera, construído con carácter provisional hace siete años, quedó destruído por el fuego. Lo triste fué que en ese pabellón, cuyo carácter provisional por tanto tiempo es motivo de críticas, dormían pobres dementes cuando estalló el incendio y que perecieron más de cincuenta personas, cuyos cadáveres fueron encontrados entre las cenizas. Las víctimas fueron las mujeres dementes, pues ese era su departamento especial.

Se ha dicho que las desgraciadas murieron por sofocación sin llegar á sufrir el tormento del fuego, pero tal afirmación no llega á convencer, sobre todo por la posición en que se encontraron varios de los cadáveres.

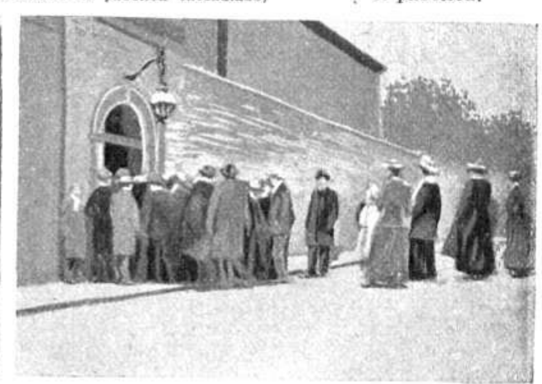
Los encargados del servicio contra incendios en el establecimiento mismo fueron naturalmente los primeros que empezaron á combatir las llamas, pero ni ellos ni los miembros de las brigadas regulares de bomberos llegados más tarde pudieron extinguir el fuego en el pabellón.



EL MANICOMIO DE COLNEY HATCH EL DÍA DEL FUEGO
(La cruz indica el sitio donde estaba el pabellón incendiado)



LOS BOMBEROS SALIENDO DE COLNEY HATCH



PARIENTES DE LAS ASILADAS EN LAS PUERTAS DEL MANICOMIO



EN EL MOMENTO DEL INCENDIO

© Biblioteca Nacional de España

Concurso Fotográfico de Aficionados

Para complacer á los deseos manifestados por los numerosos Aficionados que nos escriben diariamente de las provincias pidiéndonos que alarguemos el plazo señalado para la clausura de nuestro

CONCURSO FOTOGRÁFICO DE AFICIONADOS

hemos decidido postergar su clausura hasta el 31 del próximo mes de Marzo.

Buenos Aires, Diciembre de 1902.

Con el objeto de complacer á una institución fotográfica extranjera que nos ha solicitado una colección de Vistas Nacionales, hemos resuelto abrir un concurso, entre los aficionados de la República, que se llevará á cabo bajo la dirección de la Academia de Diletantes Fotógrafos, Calle Victoria, 536, de cuyo seno se nombrará el Jury para la adjudicación de los premios, que se dividirán en tres categorías, á saber:

1.ª Categoría.— Vistas estereoscópicas de paisajes y costumbres del país. — medidas de 8 × 16 á 9 × 18. Serán premiadas las dos mejores series de cinco vistas.

1.er PREMIO. — *Un aparato Spido estereoscópico con objetivo Zeiss.*
2.° PREMIO. — *Un Pantoscopio con cristal de aumento de 19 cm.*

2.ª Categoría. — Vistas de paisajes característicos del país.— Su medida no menor de 9 × 12. Se premiarán las dos mejores series de cinco vistas.

1.er PREMIO. — *Un Gemelo Prismático de Zeiss de 8 diámetros.*
2.° PREMIO. — *Un Barómetro Aneroide con termómetro: madera tallada, fantasía.*

3.ª Categoría. — Vistas de costumbres características del país; su medida no menor de 9 × 12. Se premiarán las dos mejores series de cinco vistas.

1.er PREMIO.—*Un aparato de Ampliación completo.*
2.° PREMIO.—*Un Estereoscopio para 50 vistas.*

Los concurrentes deberán presentar sus trabajos hasta el 31 de Marzo de 1903, conjuntamente con los negativos, en sobre cerrado y bajo un pseudónimo, en la casa **Soldati, Craveri, Tagliabue & Cía.**, Sección Fotografía, **Calle Alsina, 435**, donde se les otorgará el correspondiente recibo.

El pliego de condiciones especiales á que deberán sujetarse los concurrentes, puede solicitarse en la Sección Fotografía, Calle Alsina, 423 al 435, ó en la Academia de Diletantes Fotógrafos, Calle Victoria, 536, altos.

Soldati, Craveri, Tagliabue & Cía.

© Biblioteca Nacional de España

EL PROCESO DEL CORONEL LYNCH



EL MAGISTRADO WILLS



EL NOMBRAMIENTO DE CORONEL DADO Á LYNCH EN SUDAFRICA



EL LORD JEFE DE LA JUSTICIA



EL MAGISTRADO CHANNELL

El proceso por alta traición del coronel Arturo Lynch, ha sido uno de los acontecimientos más notables y originales presenciados últimamente en Londres.

La solemnidad que revistieron las sesiones del tribunal y la forma de la acusación, daban al asunto cierto carácter de otros tiempos; hoy no son, además, nada frecuentes los procesos por alta traición y en Inglaterra hacía cincuenta años que no se daba un caso semejante.

La acusación decía que el coronel Lynch «el 18 de enero de 1900, sabiendo bien que existía abierta y públicamente una guerra entre la finada reina Victoria y la República Sudafricana y no teniendo temor de Dios en el corazón, fué seducido por el demonio é hizo ilegalmente armas contra la mencionada reina Victoria fallecida».

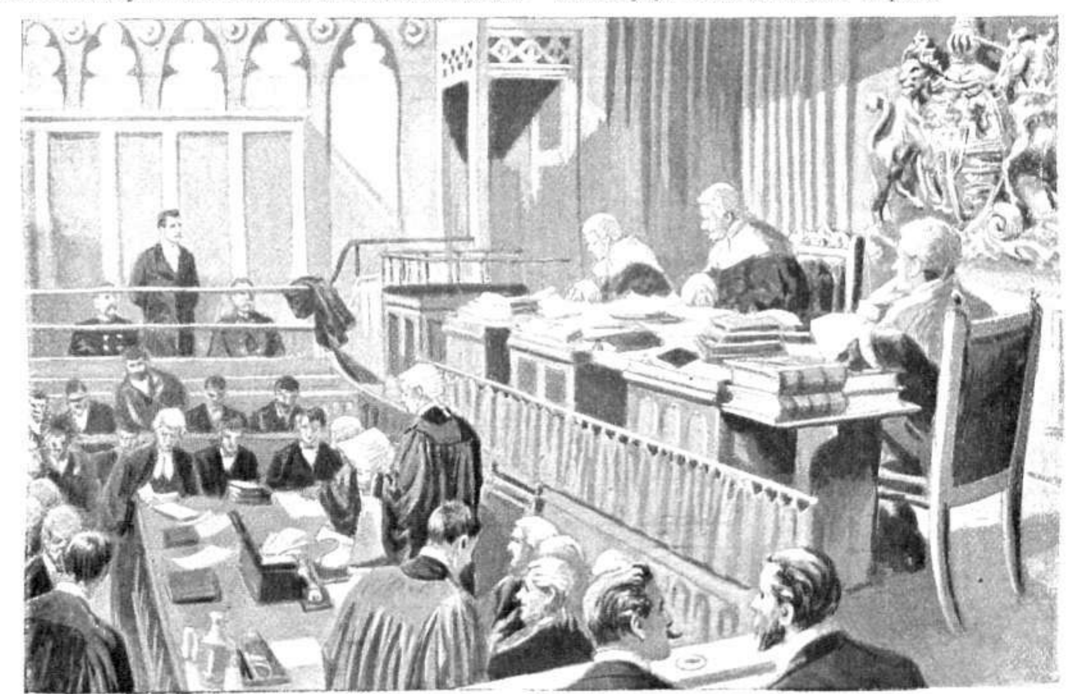


EL ÚLTIMO RETRATO DEL CORONEL LYNCH

MR. AVORY, DEFENSOR

Naturalmente el proceso despertó el interés correspondiente á su carácter especial y una multitud acudió á presenciar los debates. El asunto fué juzgado en el tribunal del Lord Jefe de la Justicia, siendo los jueces el Lord Jefe y los magistrados Channell y Wills. Los representantes de la corona comparecieron para sostener la acusación, mientras que Mr. Shee y Mr. Avory, representaban al acusado, á quien asistían Mr. H. C. Biron y Mr. Cecil Dwyer.

Ya se sabe que el coronel Lynch fué condenado á muerte y que le fué conmutada la pena.



EL CORONEL LYNCH ANTE EL TRIBUNAL

© Biblioteca Nacional de España

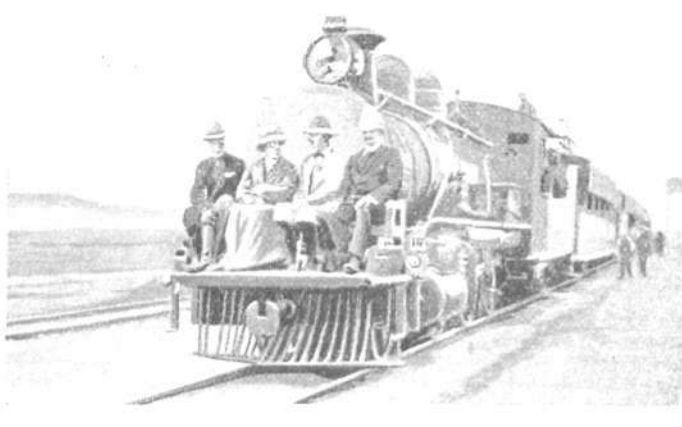


© Biblioteca Nacional de España

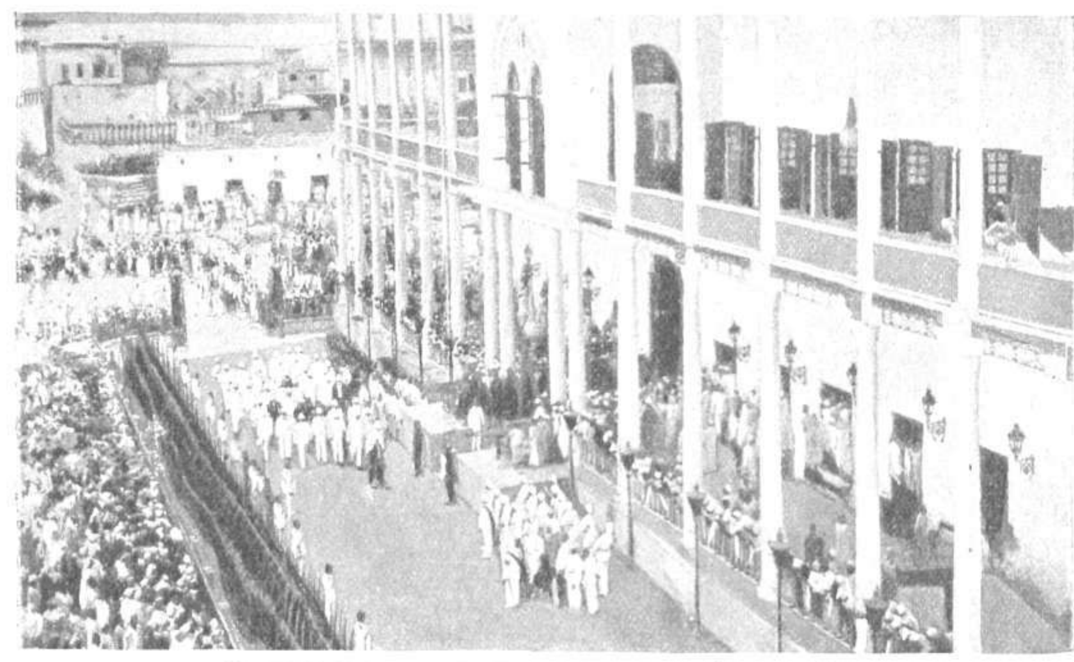
EL VIAJE DE MR. CHAMBERLAIN

El ministro de las colonias, Mr. Chamberlain, se fué deteniendo en su camino antes de llegar al Africa del Sud.

Después de haber visitado el protectorado de Uganda donde para conocer mejor el trayecto del ferrocarril viajó en la delantera de una locomotora, Mr. Chamberlain llegó de Mombasa a Zanzíbar el 21 de diciembre á bordo del crucero «Forte». De éste pasó al «Good Hope» y más tarde fué conducido al desembarcadero del palacio del sultán, en la falúa de gala del soberano.



VIAJANDO EN EL FERROCARRIL DE UGANDA



MR. CHAMBERLAIN ENTRANDO EN EL PALACIO DEL SULTÁN DE ZANZÍBAR

Una vez recibidos los saludos del cónsul británico y de los representantes de la colectividad inglesa, el ministro fué al palacio donde el sultán le hizo una gran recepción. Luego los residentes británicos le invitaron á un «luncheon» y aquella misma noche, el «Good Hope» partió para Durban, á donde llegó el día 26. En ese puerto el secretario de las colonias fué acogido con muestras de entusiasmo; desembarcó poco después de las 10 a. m. acompañado de su esposa y se trasladó en coche á la municipalidad.

En el «luncheon» dado en la municipalidad, el ministro manifestó la esperanza de que su visita tendiera á fortalecer el poder de Lord Milner y á que los boers y los británicos olvidasen pronto todo lo que no deben recordar y trabajasen por el bien común. Al día siguiente, Mr. Chamberlain celebró entrevistas con varios importantes ciudadanos de Durban y asistió á una recepción que dió el alcalde por la tarde y á una comida que dió el gobernador á la noche. El ministro y su esposa estuvieron presentes en el servicio religioso que se celebró en la iglesia de San Pablo y á las 2 p. m. partieron para Pietermaritzburg, acompañados del gobernador Sir H. Mac Callum.



MR. CHAMBERLAIN ACLAMADO Á SU LLEGADA Á DURBAN

Las noticias telegráficas llegadas últimamente anuncian que todo no ha sido tan satisfactorio en la Colonia del Cabo, donde las declaraciones del ministro han producido descontento y levantado protestas.

© Biblioteca Nacional de España

¡¡OTRAS TANTAS VERDADES!!

Señor Gerente de la Compañía Inglesa de Fajas Eléctricas.

292, Bolívar.—Buenos Aires.

Muy señor mío:

Debo manifestarle mi gratitud por los resultados obtenidos con el uso de su **Faja Eléctrica SAMSON.** He sentido una mejoría bastante pronunciada, habiendo adquirido fuerzas y habiendo desaparecido el principio espermático que tenía, como asimismo las palpitaciones del corazón á que estuve sujeto.

Quedan ustedes autorizados para que hagan el uso que crean conveniente de esta carta, que no es sino la verdad neta de los resultados obtenidos con el uso de la **Faja Eléctrica SAMSON**

Vuelvo á reiterarles mi gratitud y repetirme de ustedes A. y S. S.

Firmado: DOMINGO LAPIZONDO.

Las Acacias, Estación Olivera, Febrero 13 de 1903.

Lo que se ha hecho para el señor Lapizondo se puede hacer para usted. Venga á vernos. Todas las consultas son gratis. Si no puede venir mande buscar nuestra obra

"*VITALIDAD*"

Corte este aviso, ponga su nombre y dirección, mándelo á nuestro consultorio y á vuelta de correo recibirá el libro gratis y porte pago.

Nombre: ....

Dirección: ....

Al Gerente de la

Compañía Inglesa de Fajas Eléctricas

Bolívar, 292 Buenos Aires

"EDISON'S ELECTRIC PLASTER"



Parche Eléctrico de EDISON

Los progresos de la medicina moderna han incorporado la electricdad á la ya larga lista de los medios curativos, y las observaciones de médicos y electricistas distinguidos concuerdan en reconocer la eficacia de los baños y del masaje eléctrico, como asimismo la benéfica acción local de una corriente eléctrica lenta y suave.

Reconocido el principio curativo y fortificante, no quedaba más dificultad para resolver, sino su aplicación económica al alcance de todos los bolsillos.

Este problema acaba de tener su solución con el reciente descubrimiento del

PARCHE ELÉCTRICO DE EDISON

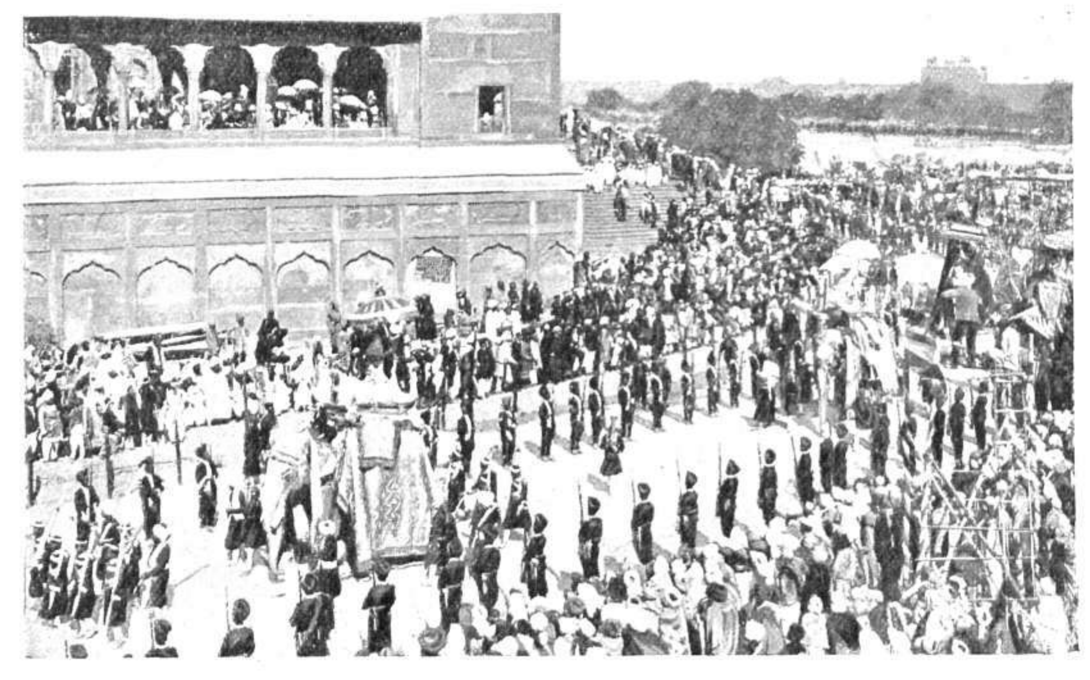
cuya acción suave, estimulante y progresiva, cura: las **enfermedades del pecho,** los **dolores** en las **espaldas** y del **espinazo,** la **ciática** y el **reumatismo,** la **inflamación de los riñones** los **resfríos,** el **dolor de cadera** y todo dolor local, activando la circulación de la sangre que purifica, ya haciendo desaparecer la causa del dolor ó de la enfermedad, para que el enfermo vuelva á su vigor primitivo.

SE VENDE EN TODAS LAS FARMACIAS

Depósito: DROGUERIA DEL INDIO – 1515, RIVADAVIA, 1515

© Biblioteca Nacional de España

PROCLAMACIÓN DE EDUARDO VII EN LA INDIA



LA ENTRADA DEL VIRREY Y DE LOS HUÉSPEDES REALES EN DELHI

Nuestros grabados representan hoy con más detalles y mejor las grandes escenas de la proclamación del rey Eduardo como emperador de la India, asunto al que hemos dedicado otras notas. La entrada solemne en Delhi del virrey, de Lady Curzon y del duque y la duquesa de Connaught, montados en elefantes, la gran procesión que seguía de los príncipes indios, en elefantes también adornados con lujo extraordinario, el desfile de las tropas, todo ese acto puede apreciarse debidamente con estas nuevas fotografías. También se completa lo relativo al acto de la proclamación efectuada en el anfiteatro de Delhi. El heraldo mayor Maxwell, con su espléndido traje, entró montado en un caballo negro, siguiéndole en caballos negros también, su tambor y doce trompeteros, seis británicos y seis indígenas. Después de saludar y de recibir la orden correspondiente del virrey, el heraldo leyó la proclamación en alta voz, y terminó volviéndose hacia el virrey y saludando de nuevo.

El 7 de enero se celebró una gran revista en el anfiteatro, por donde desfilaron durante dos horas delante del virrey y del duque de Connaught, capitanes ó jefes de tribu con sus séquitos, elefantes cubiertos de ricos paños, carrozas tales como la de Rewah, tirada por elefantes y adornada con paños bordados de oro y cortinas de seda.



VISTA GENERAL DEL DESFILE

© Biblioteca Nacional de España

Por 15 días solamente

Lunes
2
de Marzo



INAUGURACIÓN

De nuestra Exposición Especial

DE

Blanco y Lencería

Ropa blanca para señoras, señorit s, niñas y criaturas. Corsés, Parures, Pañuelos, Ropa de mesa, Ropa de cama, Frazadas, Colchas, Cunas y Camitas.

Muebles

Ocasiones

EXCEPCIONALES

mientras dure esta Exposición

VEASE LAS OCASIONES EN LA PÁGINA SIGUIENTE.

El mismo día principiará la venta de las Novedades de Otoño

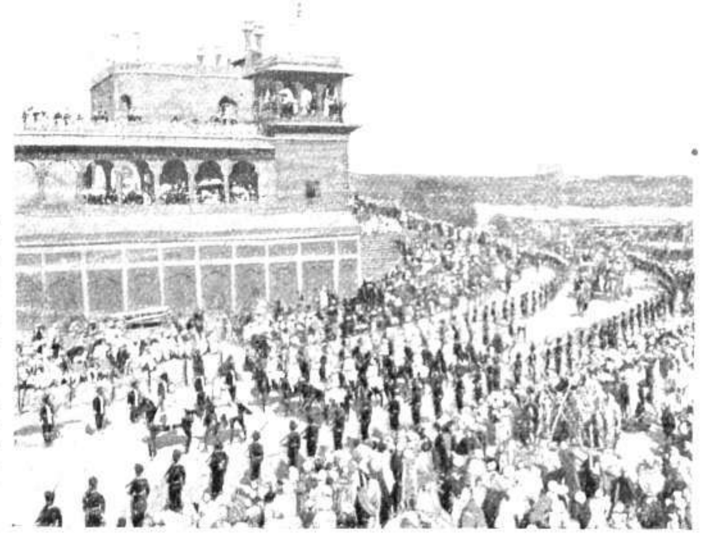
AVENIDA DE MAYO - CALLE PERÚ - CALLE VICTORIA

A la Ciudad de Londres

© Biblioteca Nacional de España

PROCLAMACIÓN DE EDUARDO VII EN LA INDIA

En el palacio Diwan-i-Am, de Delhi, que presenció tantas escenas de la historia de los antiguos emperadores, dió el virrey el gran baile oficial que empezó con unos lanceros en que tomaron parte el virrey, su esposa, los duques de Connaught, el gran duque de Hesse, Lady Northcote, Lord Ampthill, las duquesas de Portland y Marlborough, Lord Kitchener y Sir F. Fryer.



LA ESCOLTA DE PRÍNCIPES

Las fiestas han sido de lo más magnífico que puede imaginarse, y se comprenderá su importancia leyendo los siguientes datos y cifras que tomamos en resumen. Durante los festejos vivieron en la ciudad de carpas, formada al efecto, 240.000 personas. La extensión de esa ciudad improvisada hace difícil el describirla; su límite exterior era de treinta millas, mientras que dentro de ella se construyeron treinta y cinco millas de caminos. La guarnecían 45.000 hombres elegidos de las tropas británicas é indias. Toda esa ciudad original estaba alumbrada con luz eléctrica.



EL DUQUE Y LA DUQUESA DE CONNAUGHT SIGUIENDO AL VIRREY



EL VIRREY Y LADY CURZON EN SU ELEFANTE

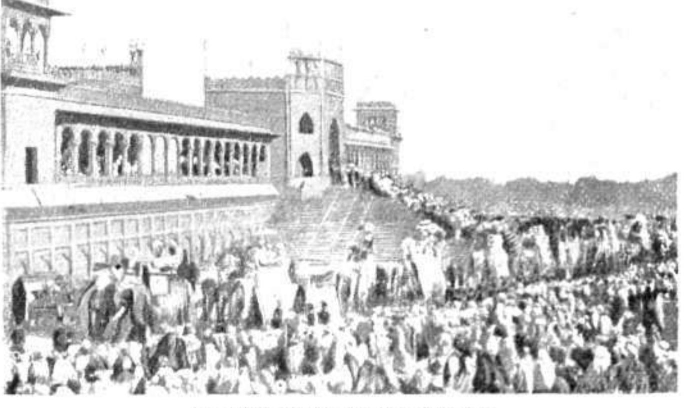


LOS MAHARAJÁS EN LA PROCESIÓN DE LA ENTRADA EN DELHI

Contábanse catorce campamentos: primero, el del virrey, consistente en 1450 carpas, y al que se llegaba por un camino de tres cuartos de milla de longitud; algunas de las carpas de ese campamento eran de gran tamaño; la de recepción de Lord Curzon media 108 pies de longitud y 20 de altura. En el campamento de Lord Northcote, las carpas tenían puertas de vidrio y chimeneas de mármol.

Su Alteza el Gaikwar de Baroda, gastó 4.000 esterlinas sólo en erigir sus carpas particulares; cada carpa tenia un césped y un cuadro de flores; en el centro del césped frente á la carpa del príncipe, se construyó una gran fuente, cuyas aguas se iluminaron con poderosas luces eléctricas de colores, de gran efecto.

La exposición de arte india, inaugurada por Lord Curzon el 30 de diciembre, merece una mención especial. Era un gran edificio blanco de estilo mogol, de 230 pies de longitud; en su interior se admiraba la más bella colección de arte indio que se haya visto reunida en el imperio; no se aceptaba allí ninguna obra extranjera. Muchos de los tesoros no tenian precio, á causa de su valor histórico; pero en la parte que podía estimarse comercial



LOS JEFES INDIOS EN LA PROCESIÓN

© Biblioteca Nacional de España

Exposición Especial BLANCO Y LENCERIA

OCASIONES

PARA SEÑORAS

Camisas shirting superior, adornadas con buenos festones ó puntillas... 0.85

Camisas shirting extra, adornadas con muy lindas mallas, cintas, etc. 1.25

Camisas madapolán, adornadas con muy buenos festones formando volado, puntillas, cintas, etc... 1.45

Camisas batista blanca, muy buena clase, elegante hechura, buenas mallas, cintas, etc... 2.75

Camisas hilo francés, clase extra, festoneadas á mano con puntillas.. 3.90

Camisas hilo fino, festoneadas y guirnaldas bordadas á mano 4.50

Calzones shirting superior, ador. con buenos festones ó puntillas. 0.85

Calzones madapolán, adornados con muy buenas tiras bordadas... 1.30

Calzones shirting extra, ador. con muy lindas mallas, cintas, etc. 1.60

Batas shirting superior, adornadas con embutidos y tiras bordadas....... 1.90

Camisones madapolán francés, adornados con muy lindos festones... 2.50

Camisones batista blanca, gran cuello, lindamente adornado, con alforcitas y Valencianas, cintas, etc......... 2.75

Enaguas blancas, muy buen percal, adornadas con tiras bordadas 2.75

Enaguas blancas, finas, tres volados, con alforcitas y Valencianas. 3.50

Corsés cutil floreado buena clase, buenas ballenas, vistiendo recto adelante 1.30

Corsés cutil floreado forrados, buenas ballenas, vistiendo recto adelante 2.45

PARA NIÑAS

Vestiditos franeleta de colores rosa, celeste y punzó, adornados con vivos blancos y un lindo voladito en la religiosa.
Para niños de 1 y 2 años.................... 0.95
» » » 3 y 4 » 1.25

Vestiditos bombasí de colores, dibujos nuevos.
Para niños de 1 y 2 años.................... 1.95
» » » 3 y 4 » 2.25

Vestiditos veloutine de colores, finos.
Para niños de 1 y 2 años.................... 2.50
» » » 3 y 4 » 2.95

Vestiditos en rico cachemir bordado, colores crema, rosa, celeste y punzó, religiosa con solapas forma moderna.
Para niñas de 1, 2, 3 y 4 años............... 9.25

Delantales percal de color con aplicaciones de bordado, rosa, celeste ó punzó y religiosa con lindo volado de forma nueva.
Para niñas de 2 años...................... 1.45
Tamaño hasta 8 años con aumento de 15 centavos por año.

Delantales brin blanco, muy fuerte, linda hechura con cinturón y bolsillo.
Para niños de 2 años...................... 1.50
Todos los tamaños hasta 8 años con aumento de 15 centavos por año.

Camisitas de nansouk con lindas puntillas para recién nacidos... 0.40

Batitas bombasí blanco, liso con pespunte «Point Riche» para recién nacidos... 0.60

Camisas bramante con lindo festón, en el escote y las mangas.
Para niñas de 2 años.................... 0.[illegible]5
Todos tamaños hasta 15 años con aumento de 5 centavos por año.

Calzones de bramante con lindo festón, alforcitas y jarretière....
Para niñas de 2 años.................... 0.55
Todo tamaño hasta 15 años con aumento de 5 centavos por año.

Gorritas de cachemir y gasa, muy lindos modelos para criaturas... 4.25

ROPA DE CAMA Y DE MESA

Bramante lavado núm. 500, la pieza de 20 yardas.................. 3.90

Uso doméstico para sábanas, ancho 152 centímetros, clase extra, el metro.............. 0.55

Sábanas de uso doméstico, ancho 152 centímetros, largo 250 centímetros, la sábana.............. 1.45

Sábanas de uso doméstico ancho 193 centímetros, largo 280 centímetros, la sábana.............. 2.10

Sábanas de uso doméstico, ancho 218 centímetros, largo 300 centímetros, la sábana.............. 2.80

Fundas de Shirting, para cama de plaza y media.............. 0.30

Fundas de Shirting, para cama camera.. 0.40

Alemanesco para manteles, clase buena, ancho 150 centímetros, el metro.............. 0.85

Servilletas para mesa, clase buena, 60 por 60, la docena 2.10

Juegos de mantel y servilletas para mesa, puro hilo, para seis cubiertos 4.75

Repasadores de puro hilo, para cocina, la docena.... 2.25

Servilletas para té, la docena......... 0.85

Juegos de mantel y servilletas para té, para 6 cubiertos.............. 4.75

Toallas de granito de algodón, con iniciales, la toalla.............. 0.30

Toallas turcas, con iniciales, la toalla.. 0.90

Toallas de puro hilo, con iniciales, la toalla.............. 0.90

Colchas de algodón, para cama de una persona, la colcha.............. 1.90

Colchas de algodón, para cama camera, la colcha.............. 3.75

Cortinas para vidrios, largo 250 centímetros, el par.............. 1.95

Pañuelos de algodón, dobladillados, blancos, con guarda de color, el pañuelo.............. 0.05

Pañuelos de algodón blancos, ancho dobladillo, con dibujos menudos de colores, a docena.............. 0.95

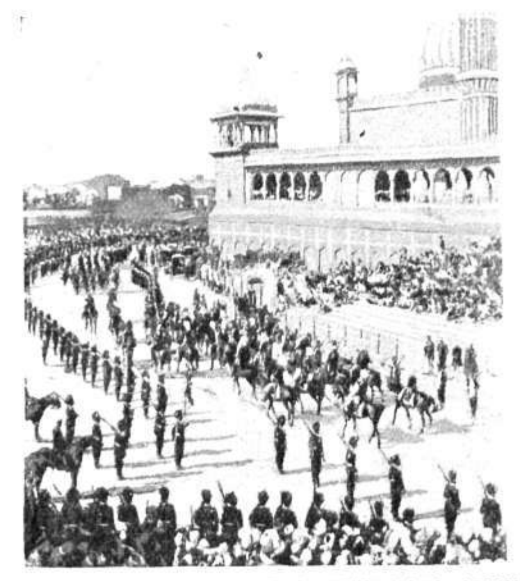
Pañuelos batista de algodón, colores surtidos, con una inicial bordada á mano, el pañuelo.............. 0.30

Estos precios regirán solamente durante 15 dias. Desde el Lunes 2 de Marzo hasta el 16 inclusive

AVENIDA DE MAYO
CALLE PERÚ — CALLE VICTORIA

"A LA CIUDAD DE LONDRES"

© Biblioteca Nacional de España


EL COMANDANTE EN JEFE LORD KITCHENER EN EL CORTEJO


LOS LANCEROS DE BENGALA EN LA PROCESIÓN

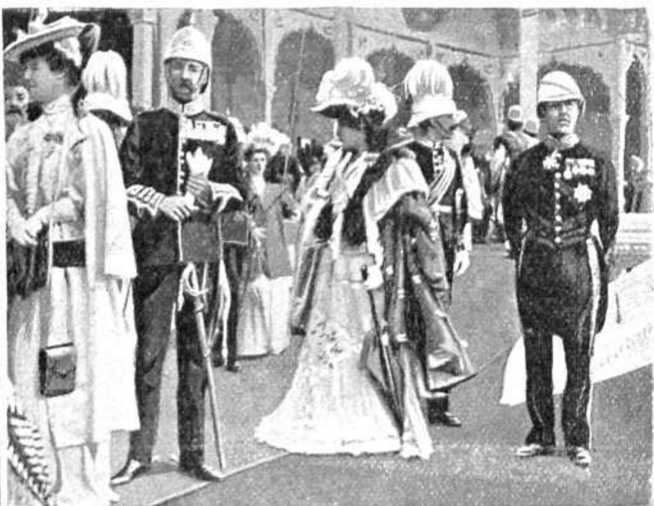
mente, había objetos por valor de millón y medio de libras. Varios príncipes indios gastaron más de 10.000 libras en esa casa de los tesoros de Oriente; algunas de las firmas de Calcuta dieron hasta 600 libras por una tienda en la exposición, aunque sólo se les permitía exponer productos de la manufactura del país. La magnífica colección de preciosidades artísticas indias fué reunida por el doctor Jorge Watt, que estuvo un año viajando por el territorio con tal objeto.

Para mantener á las tropas y á los que tomaban parte en la gran fiesta fueron necesarias 30.000 toneladas de víveres; se levantaron mataderos en los alrededores de la ciudad de carpas y se abrió un mercado donde podía obtenerse toda clase de artículos. En la reunión y la distribución de los víveres para las tropas, se emplearon constantemente 2.000 camellos y 4.000 carretas tiradas por bueyes. 48 alambres telegráficos y 50 telefónicos fueron establecidos especialmente para anunciar el célebre acontecimiento.


CARROZA DE REWAH ADORNADA CON PAÑOS BORDADOS DE ORO

El gran anfiteatro, de forma de herradura,


AL MAYOR MAXWELL PROCLAMANDO AL REY EMPERADOR


PASEO POR EL ANFITEATRO DESPUÉS DE LA CEREMONIA

© Biblioteca Nacional de España





AGUA MINERAL SURGENTE

de la Gruta del Puma, Sierra de Minas, República O. del Uruguay

Premiada en las Exposiciones

Italo-Americana de Génova en 1892 y de Chicago 1893

La más rica, la más pura y la más digestiva de las aguas de mesa

En la cura hidro-mineral de las enfermedades del estómago, hígado, riñones y vejiga, como agente terapéutico, es considerada por los principales facultativos argentinos y extranjeros como **la mejor de las aguas minerales.**

Analizada por el Dr. Pedro N. Arata

Análisis N.º 23319.—Fecha 5 de Febrero 1903.

Declarada apta para la alimentación y recomendable como agua de mesa.

Analizada por el Dr. J. Scoseria

Catedrático de química y decano de la Facultad de Medicina de Montevideo.

OPINIONES AUTORIZADAS

DEL DOCTOR WERNIKE

Buenos Aires, 26 de Octubre de 1901.

He usado personalmente el **AGUA SALUS** y la he encontrado tan agradable como cualquiera de las europeas. El uso que de esa agua he hecho en mi clientela, y la composición química, según los análisis publicados, me permiten declarar que no será superada por ninguna similar.

Roberto Wernike.

DEL DOCTOR GANDOLFO

He hecho uso del **AGUA MINERAL SALUS** y le certifico que es de sabor agradable, suave y de suma utilidad como agua de mesa para las personas de e tómago delicado.

Antonio C. Gandolfo.

DEL DOCTOR J. SCOSERIA

Catedrático de química biológica y decano de la Facultad de Medicina.

Admito los efectos terapéuticos que el agua **SALUS** produce en los enfermos crónicos del aparato gastro-intestinal, del hígado y de los riñones y en los trastornos generales de la nutrición y excreción. Como agua de alimentación, realiza el desiderátum de la higiene, y por su absoluta pureza y su débil mineralización, la considero insuperable como agua de mesa.

J. Scoseria.

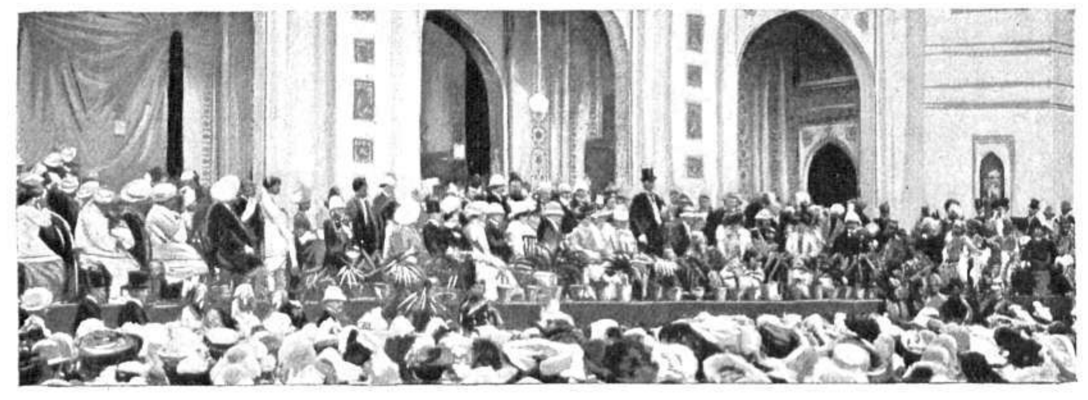
ÚNICOS REPRESENTANTES

MÉNDEZ CASARIEGO & CARRIL

SAN MARTÍN, 121 - ESCRITORIO 17 — BUENOS AIRES

© Biblioteca Nacional de España

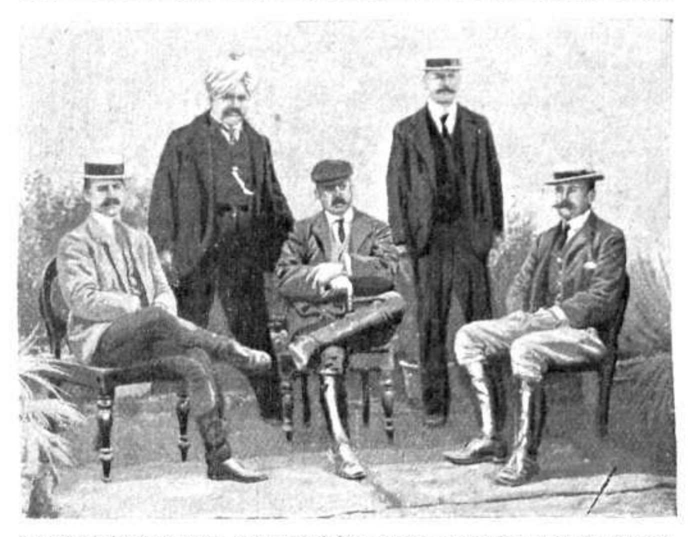
PROCLAMACIÓN DE EDUARDO VII EN LA INDIA



LORD CURZON HABLANDO EN LA APERTURA DE LA EXPOSICIÓN DE ARTE INDIO

donde tuvo lugar la ceremonia de la proclamación, presentaba un aspecto brillantísimo. Después de realizado el acto, muchas señoras y caballeros pasearon por él para examinar su construcción y sus detalles.

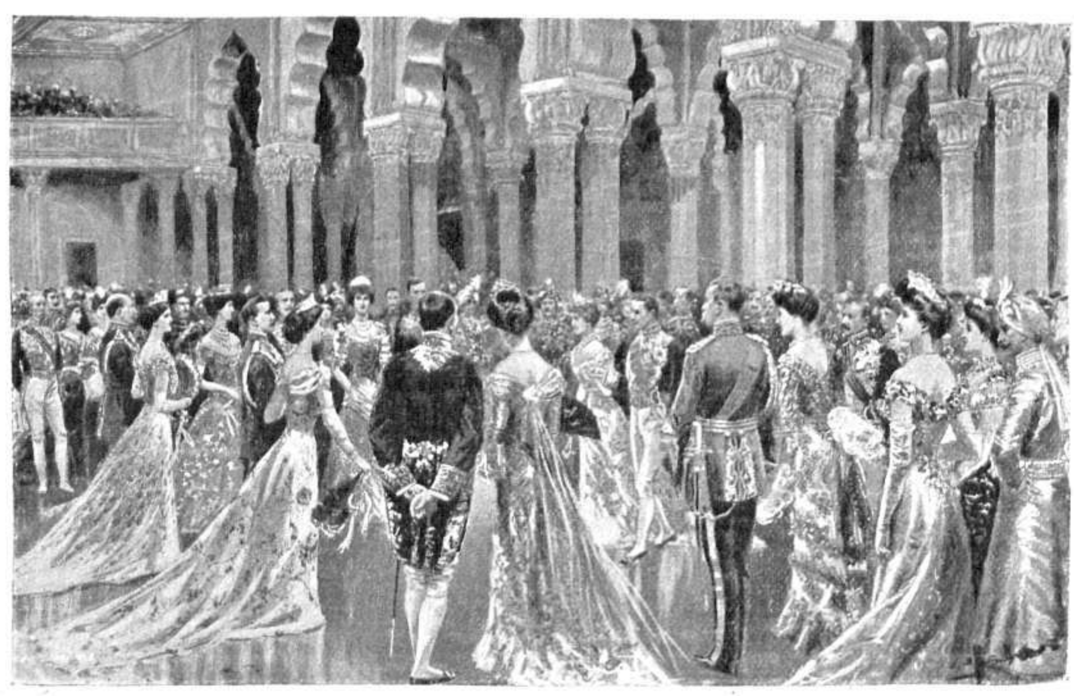
Debe mencionarse entre tantas grandezas el concierto de las bandas reunidas, de cuyos ensayos hablamos y en el que tomaron parte 2.000 músicos. Solamente el gobierno indio ha gastado en estos festejos 200.000 libras.



LA COMISIÓN EJECUTIVA QUE LLEVÓ Á CABO LOS ARREGLOS PARA EL DURBAR DE DELHI

Lord Curzon gastó particularmente, según dicen, más de 15000 esterlinas en obsequiar á sus numerosos invitados.

La comisión que llevó á cabo los trabajos para esta fiesta extraordinaria, estaba formada por el mayor Hudson, por Rai Bahadur Gurga Ram, encargado de las obras, por el coronel Lyons Montgomery, director general de suministros y transportes, por el capitán Banerman y el mayor Douglas.



EL BAILE DADO POR EL VIRREY EN EL DIWAN-I-AM DE DELHI.—LANCEROS QUE INAUGURARON EL BAILE

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España



LA PRINCESA LUISA DE SAJONIA Y MR. GIRÓN PASEANDO EN MENTON



EL PRÍNCIPE JORGE, HIJO MAYOR DE LA PRINCESA, NACIDO EL 15 DE ENERO DE 1893.



EL PRÍNCIPE ERNESTO ENRIQUE NACIDO EL 9 DE DICIEMBRE DE 1896

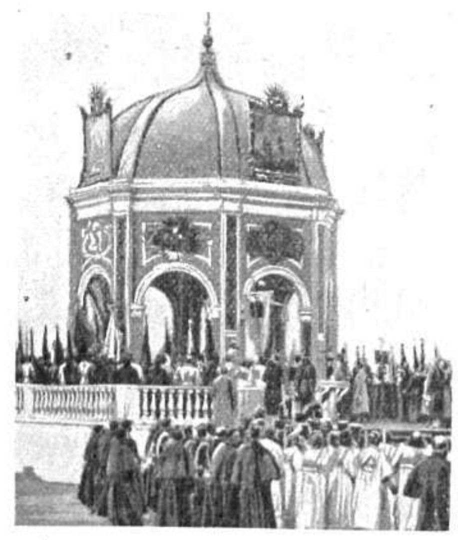


EL PRÍNCIPE FEDERICO CRISTIÁN, SEGUNDO HIJO, NACIDO EL 31 DE DICIEMBRE DE 1893.

TRES HIJOS DE LA PRINCESA LUISA DE SAJONIA.—Completamos hoy, dando los retratos de tres de los cinco hijos de la princesa Luisa de Sajonia, la serie de figuras que hemos publicado sobre la novela de los príncipes, tanto de ella como de su hermano. La esposa fugitiva tiene también dos hijas más pequeñas. A la vista de esos inocentes, que se encuentran de este modo sin madre, hay quien piensa como única explicación de la conducta de la princesa Luisa que debe de haber perdido sus facultades mentales.

Aun cuando con indulgencia quiera verse en la princesa infiel á la mujer desgraciada no comprendida y oprimida en el matrimonio, habrá que condenar siempre su abandono del nido y de la nidada.

Presentamos aquí también una última instantánea de la princesa y del señor Andrés Girón, tomada en Menton poco antes de que se separaran temporalmente, como dicen. Ambos paseaban, al parecer con toda tranquilidad como si no llevaran tras sí el escándalo.





EL PRÍNCIPE HEREDERO DE ALEMANIA, ASISTIENDO Á LA BENDICIÓN DE LAS AGUAS EN SAN PETERSBURGO

cho de la acogida que allí tuvo por la nobleza y por el pueblo, aunque desgraciadamente no pudo salir de sus habitaciones algunos días á causa de un fuerte resfrío. Antes de su partida tuvo ocasión de asistir á la fiesta de la bendición de las aguas que celebra la iglesia ortodoxa rusa pocos días después del de año nuevo en recuerdo del bautismo de Jesús en el Jordán. El templo del Jordán se erigió enfrente del portal de Jordán del palacio de invierno, á donde fué el clero después de celebrar en la iglesia del palacio un servicio religioso.

NUEVO GRAN VISIR DE TURQUÍA.—Ferid Bajá, nombrado para el alto puesto de gran visir por el sultán Abdul Hamid II, ha prestado antes de ahora valiosos servicios á su soberano desempeñando entre otros puestos la gobernación del vilayeto de Konia. Por su cargo le corresponde el tratamiento de alteza, título que sólo tienen el gran visir, el cheij ul-islam y el jefe de los eunucos.

SEÑORA CONDECORADA POR ACTOS DE VALOR.—A propuesta del ministro de relaciones exteriores M. Delcassé, se ha concedido la cruz de la Legión de Honor á Mme. Carlier, viuda del antiguo vice-



FERID BAJÁ, NUEVO GRAN VISIR



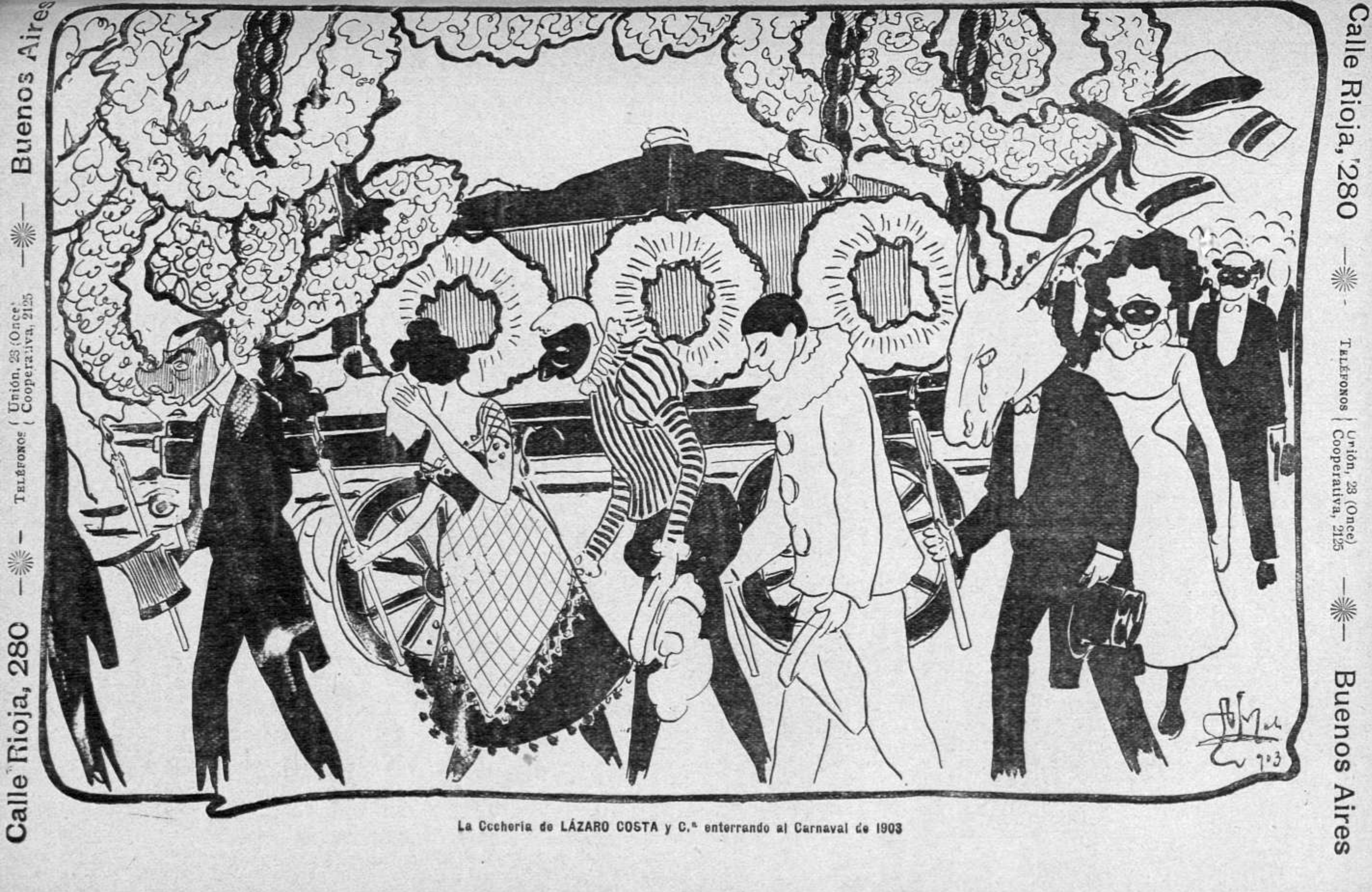
MME. CARLIER, CONDECORADA CON LA LEGIÓN DE HONOR

EL PRÍNCIPE HEREDERO DE ALEMANIA EN SAN PETERSBURGO. — El Kronprinz Guillermo ha regresado de su visita á la corte rusa, muy satisfe-



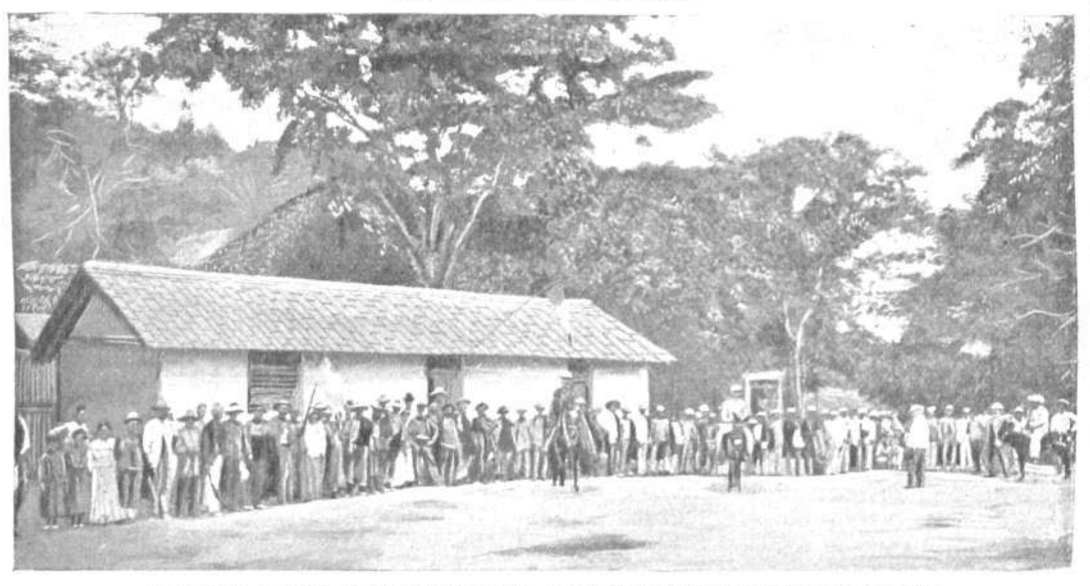
DOCTOR HAHL, NOMBRADO GOBERNADOR DE LA NUEVA GUINEA ALEMANA.

© Biblioteca Nacional de España



La Ccheria de LÁZARO COSTA y C.ª enterrando al Carnaval de 1903

© Biblioteca Nacional de España



VENEZUELA. LA MINA ITALIANA DE NARICUAL, OCUPADA POR LOS INSURRECTOS VENEZOLANOS

cónsul de Francia en Sivas. Esta señora se distinguió cuando ocurrieron las matanzas de Armenia. El consulado se encontraba lleno de refugiados armenios y sólo estaban allí para la defensa, ella, joven de 22 años, con su niño pequeño y una sirvienta joven también. Las dos mujeres hicieron fuego contra los turcos, mientras que los armenios se quedaron aterrorizados. Gracias á Mme Carlier, las matanzas duraron poco en Sivas. El vicecónsul Carlier murió de una enfermedad contraída una noche de gran frío.

El nuevo gobernador de la Nueva Guinea Alemana. — El doctor Hahl, administrador de las Carolinas orientales, ha reemplazado en el gobierno de la Nueva Guinea Alemana al señor von Benningsen, hijo del conocido político de ese nombre, que tuvo que retirarse del puesto á causa de ser aquel clima perjudicial para su salud.

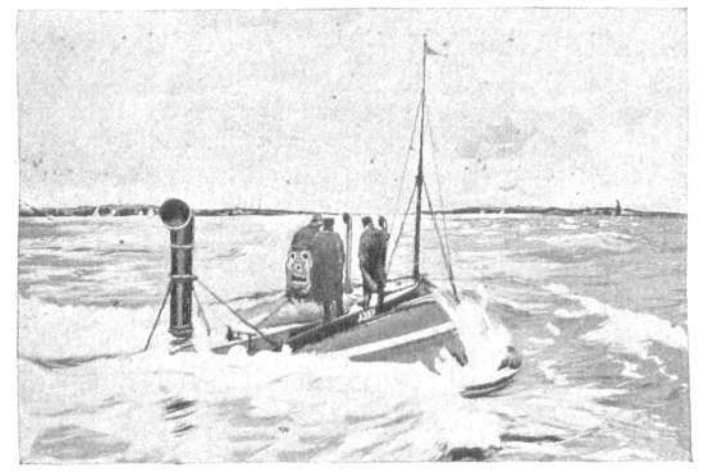
Italia en Venezuela. — No son de escasa importancia los intereses italianos en la República Venezolana, pues además de otros establecimientos, los súbditos de Víctor Manuel III se dedican allí á la explotación del puerto de Guanta, alquilado en 1902 á la compañía italiana M[illegible]tini y C.ª y á la de la mina de carbón de Naricual.

A esta última se refiere la ilustración que publicamos y que representa á las fuerzas revolucionarias posesionadas de dicha mina.

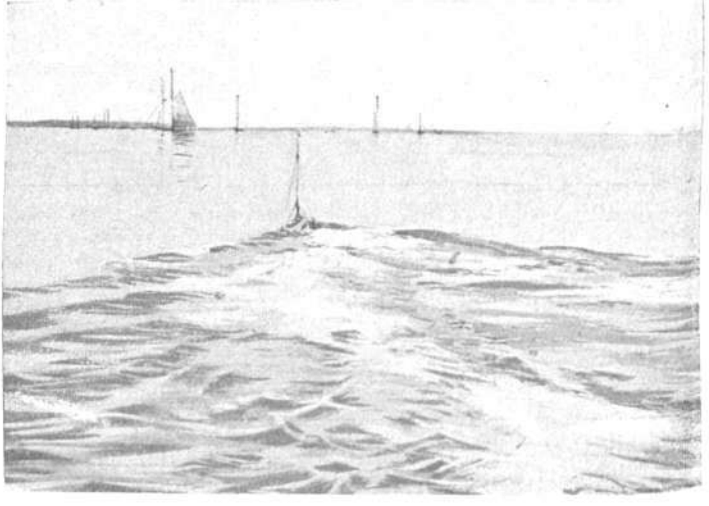
Un nuevo submarino norteamericano.— Los Estados Unidos encargaron su primer submarino a la Holland Torpedo Boat Company, en 1895; se le llamó el «Plunger» y fué lanzado en 1897. El «Plunger» estaba movido por una máquina de vapor alimentada con combustible líquido; pero en el curso de su construcción, Mr. Holland decidió construir un nuevo barco diferente, en el que la máquina de vapor debía ser reemplazada por una máquina de gasolina del tipo Otto. El «Plunger» no se terminó nunca, pero el nuevo barco «Holland» fué comprado por los Estados Unidos en 1900. Ese submarino se juzgó muy favorablemente, y en consecuencia el gobierno norteamericano ordenó la construcción de seis Hollands más de un tipo mayor y en el que se introducían diversas mejoras. Uno de éstos es el «Adder», de que aquí se trata, y que se asemeja en casi todos sus detalles á los cinco submarinos encargados por el gobierno británico el año 1900.

El «Adder» es de forma de cigarro, y mide 63 pies 4 pulgadas de longitud, y 11 pies 9 pulgadas en la mayor anchura.

Sus ensayos han tenido resultados muy satisfactorios.



ESTADOS UNIDOS. EL NUEVO SUBMARINO «ADDER» Á TODA VELOCIDAD



EL «ADDER» CORRIENDO SUMERGIDO

© Biblioteca Nacional de España

Cítara Universal

ES EL INSTRUMENTO DE MODA

Cualquiera persona puede ejecutar las piezas que acompañan la citara y otras muchas SIN CONOCER MÚSICA.



CITARA completa con 50 piezas, llave, anillos, apretador y su instrucción, todo en una caja . . . . . . **$ 15**

Casa importadora de los reputados instrumentos de banda

BOHLAND & FUCHS, de Viena

Algunos precios de instrumentos, sin competencia:

Cuerdas Romanas

Mandolines á $ **7 00**. Flautas de ébano auténtico con 5 llaves, á $ **9.00**. Violines con caja y arco, á $ **20.00**. Clarinetes de ébano con 13 llaves, á $ **39.00**. Bandurrias á $ **14.00**. Acordeones á $ **5.00**.

CATÁLOGOS ILUSTRADOS SE REMITEN GRATIS

Establecimiento Musical de COSTA AMARO

FUNDADO EN 1852

Buenos Aires — 287, BOLIVAR, 287 — U. Telef. 2681 (Avenida)



Sucesor de Vda. de M. Berthe é hijo

Imitación fraudulenta. Aviso á los que usan y hacen **etiquetas ó envases parecidos** á los que yo empleo para distinguir los **REFRESCOS BERTHE** de mi fabricación, que serán perseguidos de acuerdo con la ley. Mi **etiqueta y envase** están registrados desde abril de 1895.—*Benito Berthe*.—Buenos Aires.



MÁQUINAS PARA ORDEÑAR,
DESNATADORAS DE LECHE,
ÚTILES PARA QUESERÍAS Y MANTEQUERÍAS

Libros de fabricación de quesos á $ 2.00 m/n.

INCUBADORAS, CRIADEROS,
AVES, HUEVOS PARA INCUBAR

Obras de Avicultura, á $ 12 m/n.

COLMENAS, ABEJAS,

Obras de Apicultura, á $ 1.00 m/n.

EVAPORIZADORAS DE FRUTAS,
MÁQUINAS PARA PELAR Y CORTAR

Tratado de conservación de frutas, $ 1.00 m/n.

ALEJ. REINHOLD

BELGRANO, 451 — BUENOS AIRES

© Biblioteca Nacional de España



FIN DEL CARNAVAL

Todo el mundo se habrá divertido.
Queda aun el día de mañana.
Mylores y Breacks de Chasse, todo lo más chic y correcto que se pueda pedir.

PIDAN PRECIOS

M. MIRÁS.

© Biblioteca Nacional de España

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

EUSTAQUIO PELLICER — REDACTOR | JOSÉ S. ÁLVAREZ — DIRECTOR | MANUEL MAYOL — DIBUJANTE

AÑO VI | BUENOS AIRES, 28 DE FEBRERO DE 1903 | N.º 230

LA INTERVENCIÓN Á LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

SU PERSONAL CIVIL Y MILITAR

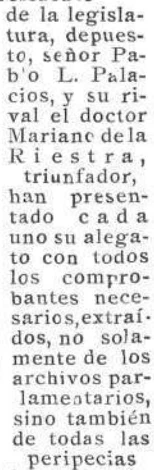


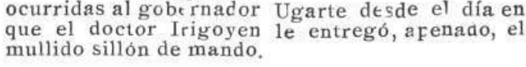
DR. LUIS B. MOLINA
Interventor



DR. CARLOS ESTRADA
Secretario

Ocasión para formar un buen plantel de empleados ha sido hasta ahora ésta de la intervención á la provincia de Buenos Aires, como se verá por las fotografías que publicamos. El doctor Luis B. Molina va allí con funciones puramente judiciales, pero tiene un ramillete completo de funcionarios, y no será por falta de ayudantes por lo que dejará de tomar posesión del mando, si el caso se presenta. El jefe de la secretaría es el doctor Carlos Estrada, abogado joven, amante de la buena literatura, y experto consejero en un caso dado, siendo secundado por una pléyade de muchachos elegantes y buenos mozos: el doctor Lorenzo C. Ferrari y los señores Máximo Reyna, Roberto J. Bunge y Ernesto Vergara Biedma. La casa militar, representada por el doctor Alejandro Montes de Oca y los tenientes coroneles Augusto Rouquaud y Luis Roverano, es un spécimen del carácter nacional: amabilidad y cortesía durante la paz y enérgica fortaleza en las horas de prueba... que no llegarán, pero que pueden llegar. El interventor se ha alojado en casa de la señora Martínez de Terrero, y allí ha sido visitado por todo el mundo político platense, apresurado por inclinar el fiel de la balanza hacia el lado de cada uno de los bandos. El presidente de la legislatura, depuesto, señor Pablo L. Palacios, y su rival el doctor Mariano de la Riestra, triunfador, han presentado cada uno su alegato con todos los comprobantes necesarios, extraídos, no solamente de los archivos parlamentarios, sino también de todas las peripecias ocurridas al gobernador Ugarte desde el día en que el doctor Irigoyen le entregó, apenado, el mullido sillón de mando.





CORONEL ALEJANDRO MONTES DE OCA
Jefe de las fuerzas



COMANDANTE AUGUSTO ROUQUAUD
Ayudante



COMANDANTE LUÍS ROVERANO
Ayudante



SR. ERNESTO VERGARA BIEDMA
Prosecretario



SR. MÁXIMO REYNA
Auxiliar



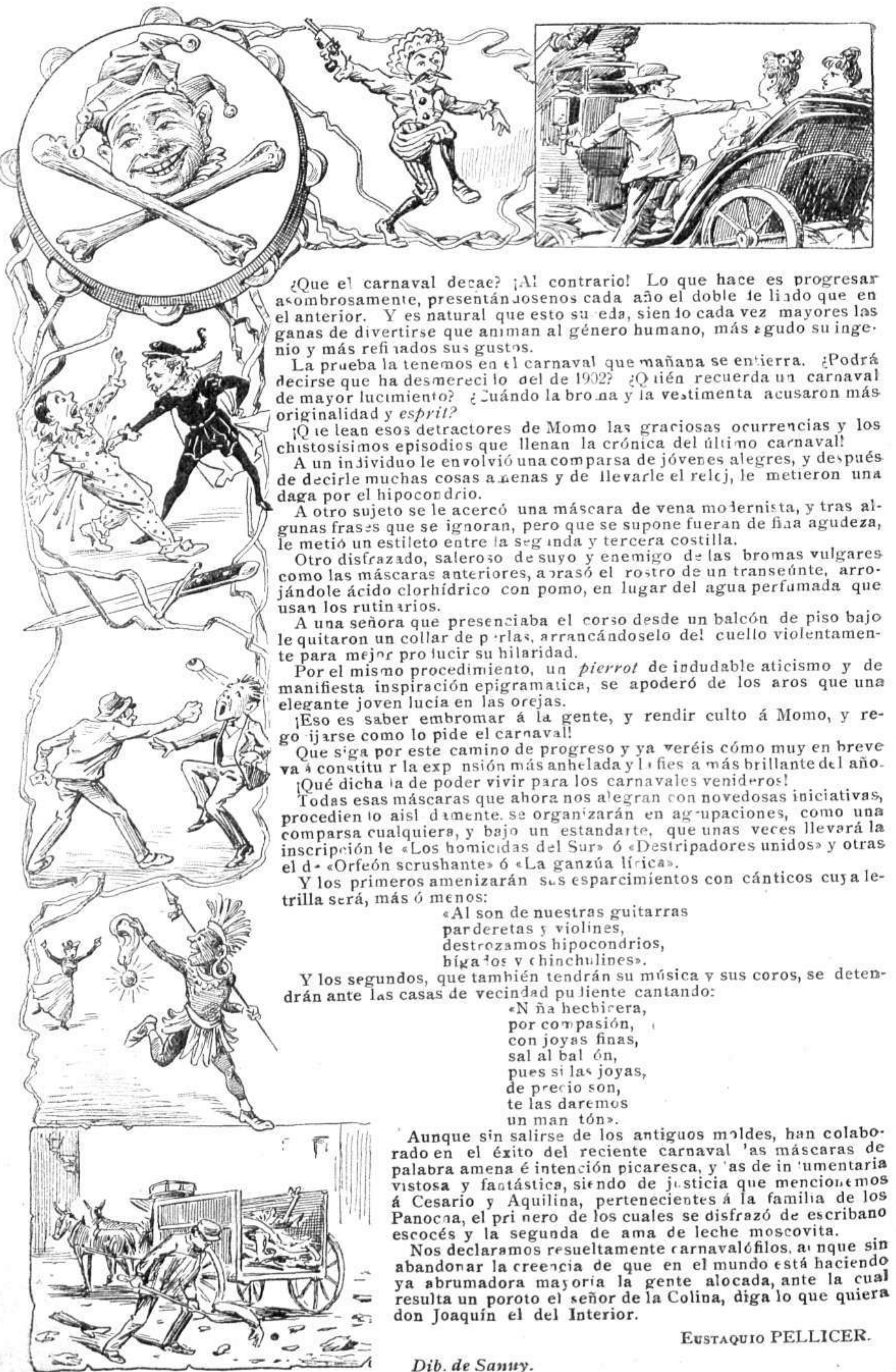
SR. ROBERTO J. BUNGE
Auxiliar



DR. LORENZO C. FERRARI
Auxiliar

© Biblioteca Nacional de España

SINFONIA



¿Que el carnaval decae? ¡Al contrario! Lo que hace es progresar asombrosamente, presentándosenos cada año el doble de lindo que en el anterior. Y es natural que esto suceda, siendo cada vez mayores las ganas de divertirse que animan al género humano, más agudo su ingenio y más refinados sus gustos.

La prueba la tenemos en el carnaval que mañana se entierra. ¿Podrá decirse que ha desmerecido del de 1902? ¿Quién recuerda un carnaval de mayor lucimiento? ¿Cuándo la broma y la vestimenta acusaron más originalidad y *esprit?*

¡Que lean esos detractores de Momo las graciosas ocurrencias y los chistosísimos episodios que llenan la crónica del último carnaval!

A un individuo le envolvió una comparsa de jóvenes alegres, y después de decirle muchas cosas amenas y de llevarle el reloj, le metieron una daga por el hipocondrio.

A otro sujeto se le acercó una máscara de vena modernista, y tras algunas frases que se ignoran, pero que se supone fueran de fina agudeza, le metió un estileto entre la segunda y tercera costilla.

Otro disfrazado, saleroso de suyo y enemigo de las bromas vulgares como las máscaras anteriores, abrasó el rostro de un transeúnte, arrojándole ácido clorhídrico con pomo, en lugar del agua perfumada que usan los rutinarios.

A una señora que presenciaba el corso desde un balcón de piso bajo le quitaron un collar de perlas, arrancándoselo del cuello violentamente para mejor producir su hilaridad.

Por el mismo procedimiento, un *pierrot* de indudable aticismo y de manifiesta inspiración epigramática, se apoderó de los aros que una elegante joven lucía en las orejas.

¡Eso es saber embromar á la gente, y rendir culto á Momo, y regocijarse como lo pide el carnaval!

Que siga por este camino de progreso y ya veréis cómo muy en breve va á constituir la expansión más anhelada y la fiesta más brillante del año.

¡Qué dicha la de poder vivir para los carnavales venideros!

Todas esas máscaras que ahora nos alegran con novedosas iniciativas, procediendo aisladamente, se organizarán en agrupaciones, como una comparsa cualquiera, y bajo un estandarte, que unas veces llevará la inscripción de «Los homicidas del Sur» ó «Destripadores unidos» y otras el de «Orfeón scrushante» ó «La ganzúa lírica».

Y los primeros amenizarán sus esparcimientos con cánticos cuya letrilla será, más ó menos:

> «Al son de nuestras guitarras
> panderetas y violines,
> destrozamos hipocondrios,
> bígados y chinchulines».

Y los segundos, que también tendrán su música y sus coros, se detendrán ante las casas de vecindad pudiente cantando:

> «Niña hechicera,
> por compasión,
> con joyas finas,
> sal al balcón,
> pues si las joyas,
> de precio son,
> te las daremos
> un montón».

Aunque sin salirse de los antiguos moldes, han colaborado en el éxito del reciente carnaval las máscaras de palabra amena é intención picaresca, y las de indumentaria vistosa y fantástica, siendo de justicia que mencionemos á Cesario y Aquilina, pertenecientes á la familia de los Panocha, el primero de los cuales se disfrazó de escribano escocés y la segunda de ama de leche moscovita.

Nos declaramos resueltamente carnavalófilos, aunque sin abandonar la creencia de que en el mundo está haciendo ya abrumadora mayoría la gente alocada, ante la cual resulta un poroto el señor de la Colina, diga lo que quiera don Joaquín el del Interior.

EUSTAQUIO PELLICER.

Dib. de Sanuy.

© Biblioteca Nacional de España

LA PARTIDA DEL INTERVENTOR Á LA PROVINCIA

LA RECEPCIÓN EN LA PLATA



EL INTERVENTOR DR. MOLINA LLEGANDO Á LA ESTACION CASA AMARILLA



EL CORONEL ALEJANDRO MONTES DE OCA, JEFE DE LAS FUERZAS QUE VAN CON LA INTERVENCIÓN.

Una misión delicada ha sido confiada al doctor Luis B. Molina, fiscal nacional, designado interventor en la provincia de Buenos Aires. Los sucesos que tuvieron por teatro la legislatura de La Plata, que son del dominio público, y que coronaron una política complicada, por la intransigencia de gubernistas y opositores, dieron motivo á la medida adoptada por el gobierno nacional.

Se ha juzgado salvadora por algunos grupos, si bien de modo distinto por otros, aunque las opiniones no están perfectamente definidas, debido, más que todo, á las reservas que sobre el particular se han impuesto los hombres del día, como una norma de conducta necesaria para mantener la independencia de sus juicios y expresarlos al final, según las conveniencias de la agrupación á que se consagran ó los designios personales que los guían.

Esta atmósfera de silencio y quietud, que se formó después de conocida la persona designada para encabezar la intervención, es perfectamente explicable. El doctor Molina es hombre que desde hace varios años se ha consagrado al desempeño de su fiscalía; ha vivido alejado de las luchas políticas, aunque en todos los bandos en que la opinión se divide cuenta con amigos; y sus dotes intelectuales y la ecuanimidad de su carácter son reconocidas de todo el mundo. El doctor González, en cuanto el doctor Molina respondió aceptando el nombramiento, hízole entrega de todos los antecedentes relacionados con los sucesos del 4 de febrero, que tenía en su poder el gobierno, y que le han servido de términos de juicio para decretar intervenida la provincia.

Entre el personal superior que acompaña al doctor Molina, figuran el doctor Carlos Estrada,



EL INTERVENTOR, JEFE DE LAS FUERZAS MONTES DE OCA AL LLEGAR EL MINISTRO GONZALEZ AL ANDEN DE CASA AMARILLA

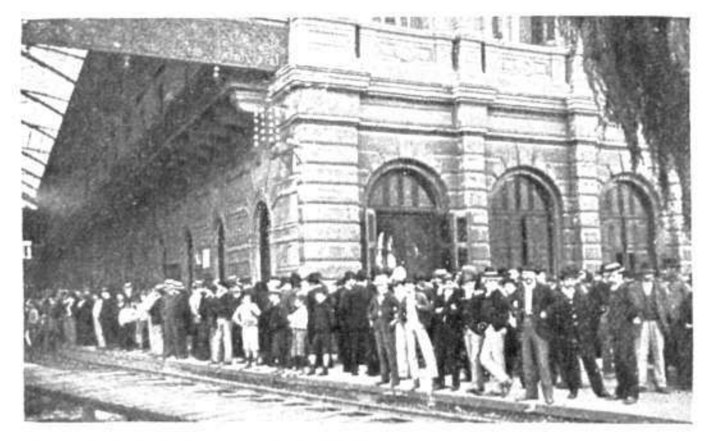


EL MINISTRO GONZÁLEZ DESPIDIENDO AL INTERVENTOR



EL SECRETARIO DE LA INTERVENCIÓN DR. CARLOS ESTRADA, EL SR. VEGA BELGRANO, EL DR. ÁNGEL ESTRADA Y OTROS CABALLEROS EN LA ESTACIÓN CASA AMARILLA.


© Biblioteca Nacional de España



PÚBLICO ESPERANDO AL INTERVENTOR EN LA ESTACIÓN

secretario de la intervención; el coronel Alejandro Montes de Oca, los señores Lorenzo Ferrari y Ernesto Vergara Biedma, prosecretario; comandante Malheu y mayor Matoso, ayudantes militares, y auxiliares, los señores M. Reina y Roberto J. Bunge.

El 20, á las 3.30 de la tarde, el personal de la intervención salió de la Casa Amarilla para La Plata. Un grupo numeroso de personas fueron á despedir al doctor Molina y al coronel Montes de Oca á la estación, felicitándoles á ambos cordialmente por la importante misión que se les había confiado.

En La Plata habíaseles preparado una recepción de carácter popular, excluyendo toda preocupación partidista, significando así una aprobación á la designación que hizo el gobierno nacional de interventor de la provincia.

Entre aplausos y aclamaciones descendieron del tren las personas á que nos referimos. El gobernador Ugarte había mandado el coche de gala y una escolta de gendarmes, y para representarle, á su secretario, el doctor José M. Ahumada y el jefe de policía señor Dovhenard.

Una columna de más de 3.000 personas acompañó á pie al doctor Molina hasta su domicilio, situado en el Diagonal 80 frente á la iglesia de San Ponciano.

Diputados y senadores, nacionales y provinciales, en crecido número, y muchas otras personas, invadieron la casa para saludar personalmente al interventor.



LA ESCOLTA Y COCHE DEL GOBERNADOR ESPERANDO LA INTERVENCIÓN

LLEGADA DEL TREN CONDUCIENDO AL INTERVENTOR

El doctor Pastor Lacasa pronunció un discurso, en el cual hizo votos por el acierto en el desempeño de la misión del doctor Molina. Este respondió reiterando las declaraciones que ya había expresado públicamente sobre la justicia é imparcialidad que pondría al servicio de su difícil cargo.

No poca tarea habrá representado para el doctor Molina,—poco acostumbrado á estos trances,—atender personalmente á la numerosa concurrencia que invadió su domicilio y se instaló en él con tanto desenfado como podrían hacerlo los dueños de casa. Formáronse grupos de índole tan diversa y de color político tan opuesto, que las opiniones allí expresadas son muy difíciles de reflejar pues se excluirían las unas á las otras y con ninguna nos quedaríamos en definitiva, ya que cualquiera de ellas apura los términos medios y toca los extremos.

El vice gobernador doctor Saldías recibió también una delegación en su domicilio y por pedido de ésta pronunció un discurso no entusiasta ni elocuente, sino reposado medidos sus conceptos y denotan o una ecuanimidad de espíritu que sorprendió no poco á



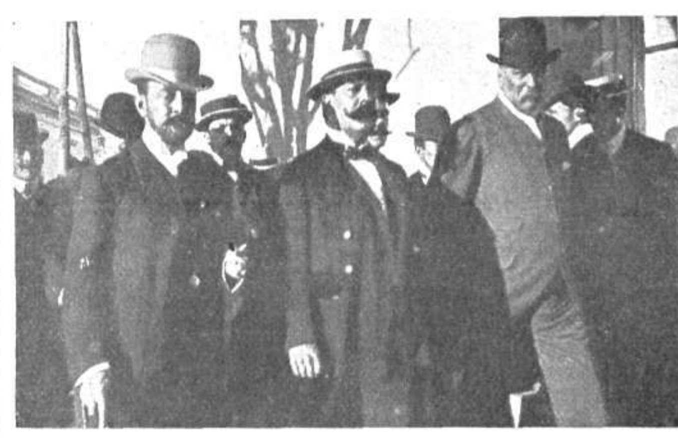
EL CARRUAJE DEL GOBERNADOR CONDUCIENDO AL INTERVENTOR

© Biblioteca Nacional de España

quienes le escuchaban, acostumbrados como están á las fogosas creaciones y á los vuelos oratorios que le han dado renombre y le han popularizado.

El mismo gobernador Ugarte, á quien la intervención debe haberle sentado como baño de agua fría á gato escaldado, hizo al doctor Molina una visita de cortesía oficial, que este devo vió á los pocos minutos en el propio carácter.

Todos cuantos tienen cuentas pendientes con la situación actual y que han contribuído de un modo ó de otro á crearla, menudearon las visitas á la casa del interventor, al día siguiente, llevando cada uno preparado un speach para defender su propia causa. Así, el doctor Palacios y el diputado Mariano de la Riestra, cada uno con una numerosa escolta de amigos, se presentaron para ilustrarle con antecedentes y fechas y consideraciones, que el doctor Molina hacía anotar meticulosamente y que le servirán de base para la formación del grueso proceso que se le ha encomendado.


LOS SEÑORES PABLO L. PALACIOS Y MARIANO MALDONADO, PRESIDENTE Y VICE DE LA CÁMARA DE DIPUTADOS.


LA MANIFESTACIÓN FRENTE Á LA CASA DEL INTERVENTOR

Y decimos grueso, por el carácter del cargo que desempeña el doctor Molina, quien como buen curial, ha de ver con ojos complacidos que el que instruya en este caso, lleve la mayor cantidad posible de papel y su volumen rebase los términos de lo común.

Los diputados doctor Francisco de las Carreras y Carlos Gonzalez Bonorino, relataron los sucesos ocurridos en San Antonio de Areco y Juárez, respectivamente, y entregáronle los procesos circunstanciados de ambos asuntos.

No se crea, á pesar de la oficiosidad de todas estas personas, tan celosas de facilitar al interventor todos los elementos de prueba para la formación de su juicio, que su tarea dejará de ser difícil. Muy al contrario, obstáculos ha de encontrar, y no pocos, y más de una agachada ha de ponerle seguramente fuera de quicio.

Desde luego se menciona una medida adoptada por las autoridades de la cámara, y que consistió en hacer de modo que un sumario instruído al efecto, declararan los empleados y ordenanzas de la misma que no habían visto ni en el recinto ni en los corredores de la Legislatura, soldado alguno durante los días á que se refieren todos los antecedentes que han servido para decretar la intervención. En el animo de todos está que la misión del doctor Molina dé los buenos resultados prometidos y que de una vez por todas la bolsa de gatos que se agita y se localiza en La Plata modere sus desastrosos trasportes; con ello ganarán y no poco el buen sentido y la tranquilidad de los habitantes de la provincia.

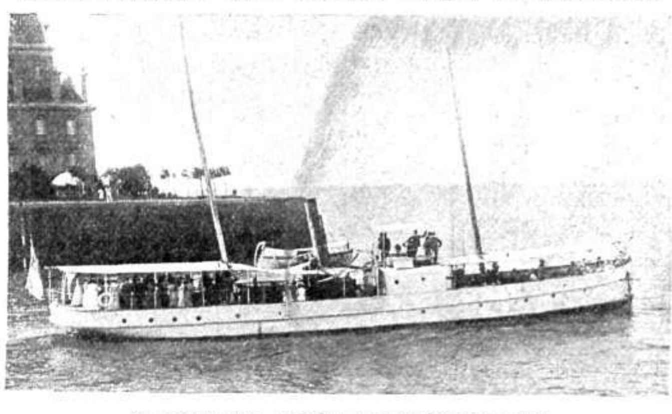

LOS MANIFESTANTES FRENTE Á LA OFICINA DE «LA NACIÓN» OYENDO EL DISCURSO DEL SENADOR SR. NIÑO.

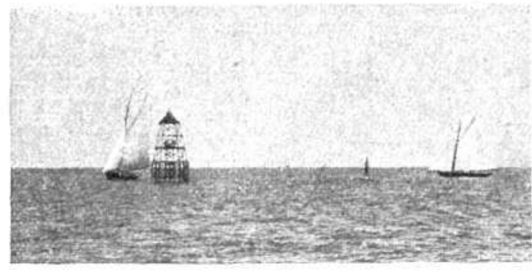

REGRESO DE LA MANIFESTACIÓN DESPUÉS DE RECIBIR AL INTERVENTOR

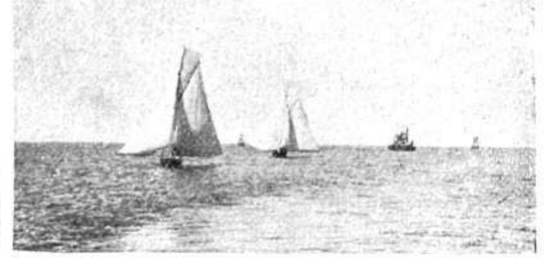
© Biblioteca Nacional de España

LAS REGATAS DEL YACHT-CLUB ARGENTINO

Sumamente interesantes resultaron las regatas organizadas por el Yacht Club Argentino, y que tuvieron lugar el domingo 15. Un crecido número de familias de los socios, á las cuales esta clase de sports interesa vivamente, se embarcaron en el vaporcito «Vigilante» en la Dársena Norte. El «Vigilante» situóse en un punto inmediato á la raya, y desde allí las familias pudieron seguir con toda comodidad las alternativas de cada una de las carreras.


EL «VIGILANTE» AL SALIR DE LA DÁRSENA NORTE


EL «CHAJÁ» Y EL «HERMES» VIRANDO


EL «CHAJÁ» Y EL «HERMES» LLEGANDO Á LA RAYA

Cada maniobra difícil, cada uno de los movimientos que se imprimían á los yates, y que indicaban la destreza de las personas que los tripulaban, eran seguidos por una salva de aplausos de la concurrencia que estaba en el vaporcito.

Los finales, sobre todo, fueron sensacionales, y entusiasmaron á las damas, por la lucha que cada uno sostuvo para salir vencedor de su contrincante.

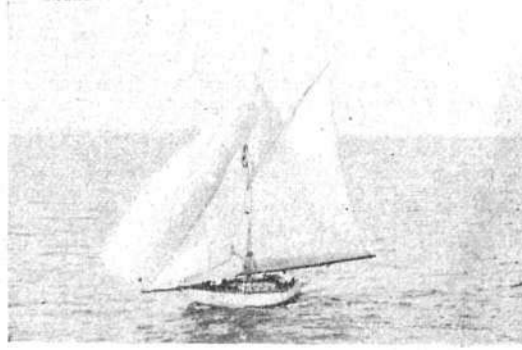

LA CONCURRENCIA Á BORDO DEL «VIGILANTE»

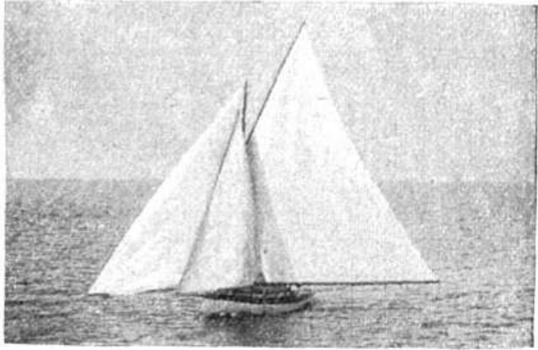
En la primera serie, *match* fuera de programa, y en el cual debían dar dos vueltas al triángulo de seis millas, se presentaron los yates «Hermes» y «Chajá», resultando vencedor el primero, dirigido por su propietario el señor J. J. Coelho.

En la segunda serie, por *rating*, de dos vueltas de triángulo, tomaron parte los yates «Biguá», «Viré» y «Doris».

Obtuvo el primer premio, consistente en una medalla de oro, el «Viré», tripulado por el señor Neyand; y el segundo, medalla de plata, el «Biguá», dirigido por el señor Samuel Kay.

La más interesante de las series fué la tercera, en la cual se disputó la «Copa Daphne», como primer premio. Tomaron parte en la carrera los yates «Daphne», «Mimosa», «Doreen» y «Deerfot». Salió vencedor el primero, y segundo «Mimosa», que obtuvo medalla de plata.


EL «VIRÉ», GANADOR DE LA 2.ª SERIE


EL «DAPHNE», GANADOR DE LA 3.ª SERIE

© Biblioteca Nacional de España

CENIZA

La ceniza debe distinguir al penitente.

S·N AMBROSIO.

Duros son todos los símbolos del ritual católico, pero ninguno tan cruel como el de la ceniza. La an quilación y el olvido de lo aniquilado no pueden tener emb e-ma más completo que el residuo pulverulento en que acaban todos los organismos.

Empieza la vida visible con un nombre escrito con sal, que es lo mismo que escribirlo en la arena, y termina en un miserable montonci lo de ceniza que el viento se lleva. Entre la sal y la ceniza todo es agonía; ir viviendo es ir muriendo.

Y en vano la impotente y generosa ciencia fragmentaria sale cada día con un nuevo con uelo de vida perdurable, en perpetua evolución orgánica. El que se va no vuelve...; no vuelve como era cuando se fué. Esto es o evidente, lo que está al alcance de los humildes ojos de la plebe y aún de los ricos ojos en ciencia. Trasformismo!... Todo lo que se trasforma indica que ha muerto su primera forma. No hay filosofía como la de Pe o Grullo. Se puede recomendar como programa de un ministro de Instrucción pública.

Por mil leyes evolutivas cuya triste explic ción no cabe á raíz del ca naval, puede un ratón c nvertirse en queso; pero, ¡ah, qué diferencia entre ser queso y ser ratón!. . Porque si no está muy claro que el ratón se vuelva queso, es indiscu ible que el queso nunca se comerá al ratón. Casi es mejor la ceniza que el trasformismo... sobre todo para las *lauchas*.

Si triste y acocotadora es nuestra santa religión, no es más alegre y suave la ciencia. En aquélla t do es radicalismo mortífero; en ésta se vuelve todo microbios, roedura poli la. Y hasta el propio trasformismo es un dolor, el dolor de la trasformación Es ca i igual hojear los Evangelios que un diccionario de medicina, pues no es más atrayente la anatomía moral del alma que la física del cuerpo. Lo digo con la mayor vergüenza: quisiera ser buey. Quisiera ser un pacienzudo y soyugado buey que ara sin saber por qué, sin pasiones, puro y casto, viudo de sí mismo y sin pensar, ¡ay! en la relig ón de la ceniza defini iva. Y quisiera serlo aun creyendo en el consolador trasformismo, para no suponer que mis pacíficos cuernos, símbolos á la vez de la luna, de la servidumbre del trabajo y de los líos del adulterio, pudieran convertirse en una cosa más baja que el *astro melancólico,* más débil que la roturación de la tierra y menos digna que la corona de San Marcos.

No hay alegría que no esté bajo el acecho inmediato de la enervante tristeza cristiana. La realidad—que ac so pudiera ser m jor si los hombres no fueran tan brutos,—apoya todos los pesimismos religiosos. No hay carnaval sino seguido de absti encia, hiel y calvario. La santa cuaresma es la hecatombe de los besugos.

«Sólo en la paz de los sepulcros creo».

Lutero suponía que la tierra podría ser el jardín de la humanidad. Casi pone música Wagner á la bella esperanza del reformador religioso; pero las ro as de *Las Bodas de Lutero* fueron á parar en *Los Maestros Canto es;* el mismo canto elevado al amor fecundo sirvió de apología de los castos. ¿Y qué más da? Ante la ceniza final, ¿quién se para en la mala aplicación de unas pobres corcheas?... Los organistas del día se vengan de Wagner tocan o la *Traviata* en los templos.

Esto viene á ser una absolución en solfa, herejía monstruosa, en la que nunca pudo c eer el P. Fe joo á pesar de su enojo contra todos los Floridores de su tiempo. ¿Qué importa todo ello, buen P. Feij o, ante la depuración absoluta de la ceniza? En idéntico residuo pulverulento acabaron su cuerpo venerable y el de Margarita, la cual figura también en el santoral de los románti os Y hasta es posible que las cenizas de ella fueran más ricas en potasa, mientras las suyas lo serían de seguro en sosa...

¡Cuan tétrico era el humor del que inventó tan duro simbolismo! Según el «Antiguo Testamento» fué Thamar el primero que manifestó su aflicción cubriéndose de ceniza la cabeza. Le imitó Job: «me condeno á mí mismo y me arrepiento en polvo y ceniza» *(cap. XLII, vers. 6).* Jeremías pinta á los ancianos de Sión cubiertos de ceniza en señal de penitencia *(Jeremías cap. II).* Por último, los Macabeos (III) agregan á la ceniza el ayuno.

La tradición cenizosa pasa (ó la trasladan adrede) al Nuevo Testamento. Jesús ofrece á los incrédulos de Corozain y Bethsaida, el ejemplo de Tiro y Sión, diciéndoles que si los milagros reali ados entre ell s se hubieran efectuado entre los últimos, ya éstos «hubieran hecho penitencia en el saco y en la ceniza».

En los primeros tiempos de la Iglesia, las gentes concurrían en bandadas y descalzas, á las puertas de los templos á escuchar los salmos penitenciales y recibir la ceniza, que ya no fué símbolo de aflicción, sino de muerte y olvi o de las cosas terrestres. Al pasar del Antiguo al Nuevo Testamento las parábolas y alegorías, siempre se hace más cruel su sentido pesimista. Sólo en esta nota aflígente concuerdan las páginas de ambos libros, cuyo espíritu, en lo demás, suele ser muy contrario. El má grande de los anarquistas (en sentido de confusión tenebrosa), fué el encuadernador que cosió juntos los dos Testamentos. Es casi lo mi mo que coser á Proudhom con e P. Astete.

Al revés de la religión que só o ve en la ceniza un símbolo de aniquilamiento orgánico, la química le ha descubierto extraordinarias cualidades vitales. La potasa y el ácido fosfórico que contiene son los motores, puede decirse, de la fertilidad de la tierra, los principios fijos que extraídos del suelo por el vegetal, han de volver á él en cualquier forma para mantener el calor creador. Además la sosa y la magnesia destinada á tan diversos usos, amén de otras sustancias tan variadas como fuesen los cuerpos sometidos á la descomposición ígnea de sus zumos. La religión la define sin molestarse en tan complicados análisis: «polvo eres y polvo te volverás». No acierto á explicarme cómo se puede uno volver lo mismo que ya es. ¿Vo verse polvo el polvo?.. No lo comprendo. Pero lo creo, conste que lo creo humildemente. No quiero provocar un cisma en nuestra grande y aguerrida secta católica, á Dios gracias casi siempre casi triunfante.

Por muy pocos santos siento admiración semejante á la que por San Juan siento. Admitido que ni sus palabras, henchidas de genio, ni sus actos, que son el símbolo vivo de la depuración cristiana, sean discutibles, ocurre pensar que es la ceniza sustancia más propia para el bautismo q e la sal. Tratándose de limpiar manchas fuertemente adheridas por fatalismo hereditario, sería mucho más eficaz la ceniza, que, una vez disueltos los elementos alcalinos, se convierte en lejía. La remisión del lamentable género humano se podría haber verificado por grandes coladas.

Pero San Juan fué anterior á la química casera, y no pudo conocer estas propiedades higiénicas de la ceniza. Ah! si San Juan hubiera conocido nuestros progresos químicos, otra cosa sería el Apocalipsis... otra cosa mucho menos bella, justo es decirlo, á despecho de la potasa y la sosa.

Otros graves inconvenientes ofrece la penitencia de la ceniza siendo irremediable el más grande. Me refiero á la confusión de cenizas, que puede haber dado lugar á que Lutero recibiera las de San Ignacio de Loyola, ó viceversa, porque no me acuerdo ahora quién se murió primero, cosa que no importa mucho, si bien se mira. ¿Qué provecho trascendental puede hacer á Kropotkine por ejemplo, la ceniza del Papa? Y localizando el asunto: ¿qué redención pueden esperar los *pelll grinos* si les llegaran á la frente las cenizas de los ministas? ¿Cómo recibiría Schiaffino la de Groussac, y Magnasco la de Argerich? Y personalizando el problema, ¿qué porvenir celestial podrían traerme á mí las cenizas de Ezcurra, el del Paraguay?

Ante el pavoroso problema de la confusión de cenizas súmese la mente mía ¡ay! en un mar y hasta en la mar de confusiones...

FRANCISCO GRANDMONTAGNE.

Mar del Plata, 1903.

Dib. de Giménez.

© Biblioteca Nacional de España

NECROLOGÍA



SEÑORA NORBERTA P. DE OBREGÓN, † Á LOS 99 AÑOS EN GOYA

En Goya, donde residía, ha fallecido la señora Norberta Pucheta de Obregón uno de esos ejemplares de las viejas generaciones argentinas, fuerte, con largos años de vida, libres de enfermedades y achaques degenerativos, gracias al vigor de su naturaleza. Contaba la señora de Obregón una numerosa descendencia. Contrajo matrimonio a 14 en 1818, cuando apenas tenía 14 años de edad, con don Buenaventura Obregón. De este matrimonio nacieron 14 hijos, 8 varones y 6 mujeres, que le dieron 49 nietos, 50 biznietos y 9 tataranietos. El mayor de sus hijos Silvestre, vive aún y cuenta 84 años de edad. La señora de Obregón nació el 3 de junio de 1804 y falleció el día 9 del corriente mes.

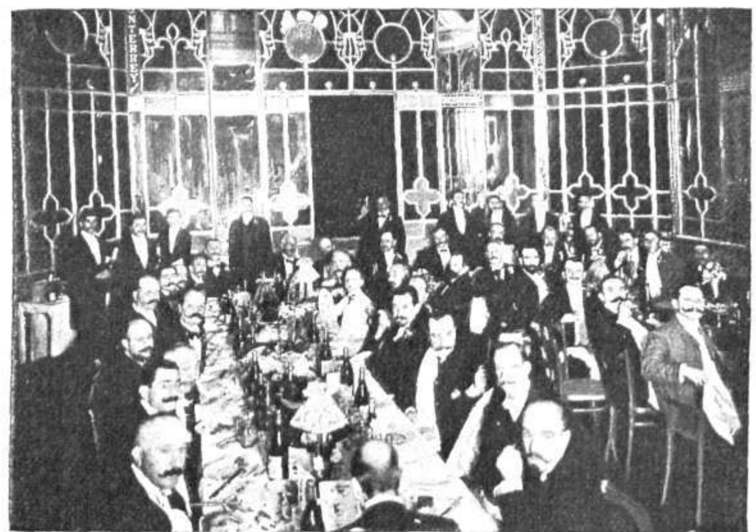
—El sábado anterior falleció en Temperley, de donde fué traído su cadáver á esta ciudad, el señor Francisco Pradére, uno de los estancieros más conocidos de la provincia de Buenos Aires. El señor Pradére era de origen vasco y estaba radicado entre nosotros desde su infancia, debiéndole el país importantísimos servicios, pues ha sido uno de sus más grandes colonizadores. Deja en la Pampa treinta y cinco estancias de su propiedad y en Quequén Necochea y Lobería, su establecimiento modelo «El Moro», origen puede decirse de su cuantiosa fortuna. Hombre de labor ante todo, el señor Pradére no deja vinculaciones en la alta vida social de Buenos Aires, pero sí positivos afectos entre los hombres buenos y de provecho.



SEÑOR FRANCISCO PRADERE, † EL 21 EN TEMPERLEY

EN EL RESTAURANT DE LOS LAGOS

EL BANQUETE AL SEÑOR CORBELLINI



LA CABECERA DE LA MESA

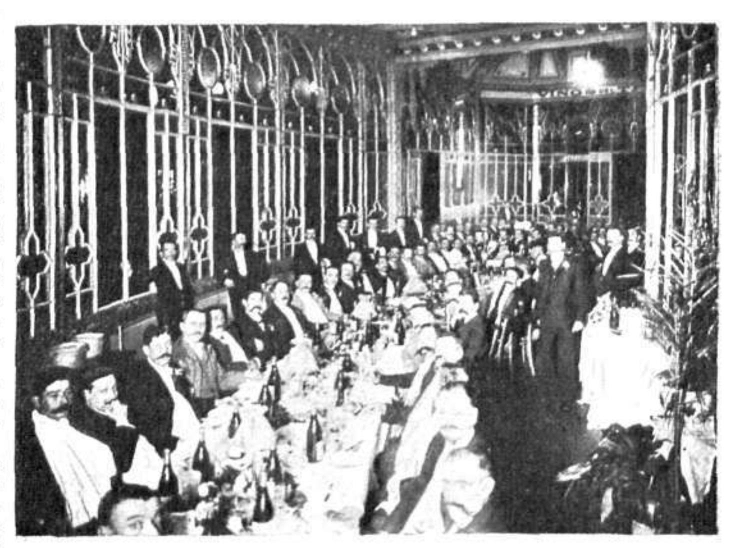
Un grupo de miembros de la conocida sociedad Colonia Italiana, obsequió en la noche del 19 con un banquete que se realizó en el Pabellón de los Lagos al señor Carlos Corbellini. La mesa había sido dispuesta con gusto y corrección y el salón adornado con ramos y guirnaldas de flores é iluminado profusamente con lamparitas eléctricas de colores.

Tenía por objeto el banquete significar al obsequiado el afecto de todos y festejar el quinto nombramiento de presidente de la Colonia Italiana. La demostración fué brillante. Ofreció la comida el señor Bevilacqua, quien tuvo frases conceptuosas para el señor Corbellini. Este agradeció la cariñosa demostración de que era objeto. Brindaron también los señores Cerruti, La Rosa, Margnetti, Pelleschi, Pellerano, etc.

Asistieron al banquete los señores Pelleschi, Martignetti, Pellerano, Itter, Terrarossa (D.), Mongiardino, Odorvio, Turatti, Orsini, Pallesino, Fusoni, Paetta, Rasteri, Barcia, Prima, de Camillis, Michelli, Petray, Camozzi, Giani, Poli, Giaurro, Confalonieri, Cotanar, Bevilacqua, Frugoni, Jaccarna, Cantini, Serigna, Lunghini, Marino, Crisara, Pavese, Allievi, Massa, Berna, Castiglioni, Boeri, Demartini, Andreoli, Gerosa, Di Ferrari, Cerruti, Piazzoli, Rimoldi, Gilardoni, Cerlatti, Devotto, Locatelli, Marli, Crisera, Bele, Somaini, La Rosa, Luciani.

De sobremesa trascurrieron algunas horas, que proporcionaron á los circunstantes momentos muy agradables.

Recordáronse los orígenes de la asociación, modesto en un principio y que hoy coliga á cuanto de más representativo tiene la colectividad italiana entre nosotros.



BANQUETE AL SEÑOR CARLOS CORBELLINI EN EL PABELLÓN DE LOS LAGOS

Fot. de CARAS Y CARETAS.

© Biblioteca Nacional de España



Monsieur Calvet, dueño del «Hotel Bordeaux», *sito* en el Paseo de Julio, había recibido aquella mañana como huésped á Mr. Huguenin, un compatriota suyo, el que tras de estrecharle la mano, le había dicho: «Después de almorzar deseo que hablemos, pues necesito de usted.»

Y á las doce en punto estos dos hijos de la Galia comenzaban su conferencia.

Mr. Huguenin acababa de llegar en el «Océan» procedente de Marsella y traía la combinación de buscarse unos pesos ejerciendo la noble industria del elixir-panacea — ese frasco lindo con etiqueta llamativa que contiene, sin excepción, un líquido rosado que lo cura todo; lo mismo la sordera que los callos, el cáncer, la tartamudez, dispepsia, la *senectud prematura*... Pero había un inconveniente, *un petit* inconveniente, y por eso *el porqué* de la conferencia. Mr. Huguenin no sabía ni una, ni media palabra de castellano.

—¡*Parbleu!* exclamó Calvet, el inconveniente es... *tres inconvenient*.

—Ya lo sé... y por eso necesito que me proporcione lo que le he dicho. Sería muy oportuno que fuese un joven, ¡oh! la juventud atrae y si además de joven fuese bello... ¡ah, la belleza! *¡Comme il nous séduit tout ce qui est beau...!*

—¡Patrulla! exclamó Calvet, después de un rascamiento de barba de unos segundos.

—¿Eh?

—Sí, Patrulla nos viene como anillo al dedo: es joven, es casi bello y sabe lenguas. Esta tarde os lo presentaré.

—De modo que tenemos lo que nos hace falta?

—Creo que sí, muy pronto saldremos de dudas.

Y á la tarde *Mr. Patrulle* era presentado con toda solemnidad á Mr. Huguenin. ¿Quién era *Patrulla?* Conocidísimo desde la dársena norte á la sur, sin omitir los diques, no se sabía de él nada, sin embargo, y hasta se aseguraba que no había nacido. Había *surgido* de un cajón de mercaderías como resultado de extraña coyunda entre el contrabando y la aduana. Era un aborto del muelle.

Nadie como él para conducir patrullas de marineros (de aquí su apodo) á los placeres de Baco. En cuanto atracaba un barco allí estaba *Patrulla* con la frase adecuada á la bandera. *Captain the good wine if you please.*

Mr. le Capitain voilá le bon vin, s'il vous plait...

Masculiaba el alemán, rumiaba el inglés, regurgitaba el francés y sublimaba el español con aditamientos criollos, en los que había toda la sal de los mares y todo el color de los cielos...

Quedaron de acuerdo.

Patrulla acompañaría á Mr. Huguenin, el que subido en un coche y previa una sesión de escamoteo comenzaría á exhibir los frascos. Huguenin haría una parrafada en francés, una parrafada de unas cuantas palabras y haría punto; entonces *Patrulla* traduciría al público la parrafada.

Hubo ensayo previo y atados todos los cabos se lanzaron al día siguiente.

Había *grand complet*. El coche estaba rodeado de enorme multitud que reía y gesticulaba al ver los graciosísimos juegos de manos de *Monsiú*. Acababa éste de convertir un sombrero de copa en un par de orejas de burro y creyendo llegado *el momento sicológico*, dió comienzo á la sesión científico-especulativa. Agarró un frasco con el índice y el pulgar, lo levantó a la altura de su cabeza, hizo una genuflexión, y dijo... «Messieurs, ce flaçon.....» y largó un párrafo. Al hacer punto, Patrulla tomó la palabra y comenzó: «Señores: ha dicho lo siguiente.....» é hizo la traducción.

Nuevo párrafo de *Monsiú* y nueva traducción de Patrulla.

Comenzaba *Monsiú* el tercer período, cuando de pronto...

¿Qué fué aquello?

Un cuerpo extraño *hendió* el espacio y..... ¡paf! se estrelló en la cara rubicunda de *Monsiú* despachurrándose al choque é inundando al sacamuelas de sustancia viscosa y extraña...

Un tomate, un paraguayo auténtico en plena madurez, una pieza de medio kilo de peso lanzada por mano certera era la que había causado el *estropicio*.

El francés llevóse ambas manos á la cara y á puñadas comenzó á barrer *aquello* que lo inundaba desde la coronilla hasta la cintura, al par que vomitaba *sacrébleus*. Entonces una voz surgió de la multitud que con acento socarrón dijo:

—Ché, Patrulla, ¿sabés lo que dice ahora *Monsiú*?

—¡Cómo no!

—¿Qué dice?, ¿qué dice?—preguntó el *pueblo*.

—Pues ahora, exclamó Patrulla, «*está haciendo el elogio de la mamá del que le ha tirao el tomate*».

Adolfo Gómez.

Burruyacú (Tucumán).



Dib. de Castro Rivera.

© Biblioteca Nacional de España

CARICATURAS CONTEMPORANEAS

DOCTOR LUIS B. MOLINA, POR CAO



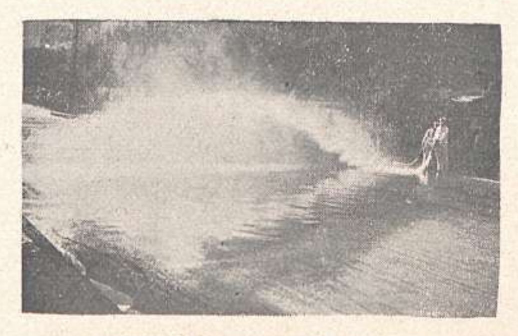
La elección de Molina no está mal;
la época sí se puede discutir,
pues da á Ugarte el derecho de decir
que es un interventor de carnaval.

© Biblioteca Nacional de España

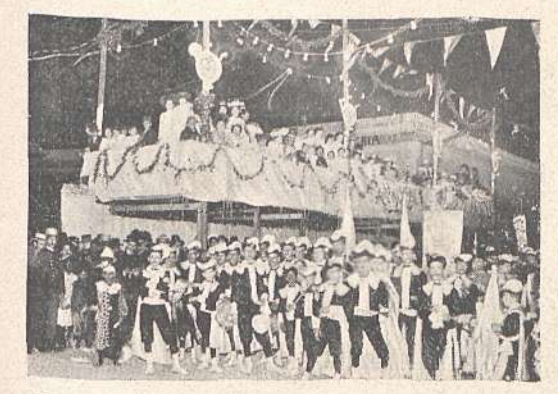
EL CARNAVAL EN BUENOS AIRES

Ni la alegría, ni el carnaval que la simboliza, es nuevo, ni siquiera reciente, pues sus orígenes se pierden en remotos tiempos y sí, sólo se notan transformaciones, modificaciones y como todo se moderniza, hasta la expresión del risueño dios ha cambiado; sus carcajadas son menos sonoras, más cuidados sus gestos, estudiada su expresión y reservado el porte.

Pero hoy se ríe tanto, no diremos que más que en otras épocas de feliz recordación, pero se ríe y se ríe á mandíbula batiente y eso es lo esencial. Propónese cada cual divertirse y lo consigue, de un modo ó de otro, y si la estética pierde, no podrá decirse lo mismo de las buenas costumbres que ganan, y mucho, con el retraimiento de libertades, que más que para motivo de agradables y apacibles goces servían para mortificación del cuerpo y del espíritu del prójimo, el infeliz prójimo para con el cual tan pocas consideraciones guardamos. No es poco conseguir divertirse en estas épocas que han dado en decir de crisis, que si la hay no asoma en los tres días, por lo que hemos visto y se-



REGANDO LA AVENIDA ANTES DEL CORSO



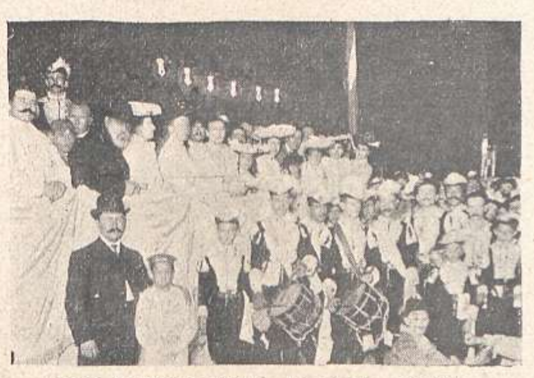
CORSO AZCUÉNAGA.—PALCO OFICIAL EN LA ESQUINA DE CÓRDOBA Y AZCUÉNAGA



PALCO DEL CORSO RIOJA



CORSO DEFENSA.—PALCO OFICIAL EN LA ESQ. DEFENSA Y CHILE



CORSO MORENO Y LOREA.—PALCO DE LA POLICÍA



PINTANDO PAYASOS



PAYASOS ESPERANDO TURNO

© Biblioteca Nacional de España

gún nos lo demostró el entusiasmo que hemos notado por todas partes durante el carnaval.

¡Y cuidado que se tienen reservas de jovialidad, de buen humor de alegría franca, espontánea! Asoma por entre unas cortinas (alguien se lo figura) su cabeza el dios Momo, que es una risa, y más que una risa estrepitosa carcajada, y dice: ¡divertíos!—y todo el mundo se divierte. ¡Cosa admirable! Esto sucede, como todos los saben, al sonar la medianoche del sábado y lo que es orden ó permiso, se cumple, cueste lo que cueste, hasta el martes, en que el olímpico protagonista asoma de nuevo su cabeza por entre las mismas cortinas, gesticula una mueca y se despide *hasta el otro carnaval*.

¡Encomiable disposición de cosas! De no reinar tan respetable orden, ¡qué sería de nosotros! ¡Imposible vivir!



RONDALLA DEL «ORFEÓN ESPAÑOL»



SOCIEDAD «EL CAÑAVERAL»

carnestolendas en calidad de válvula de escape de una cosa que se escapa á todas horas.

Tampoco nos atrevemos á suponer que el breve reinado de la locura es un salto atrás, pues la barbarie no necesita de la ayuda de Momo para presentarse cuando se le antoja.

El trayecto de los corsos con centenares de cuadras, fué excesivo. Hubo corsos por todas partes. En los barrios más céntricos, como en los apartados, en los suburbios, hubo corsos, cada uno con su carácter propio, muy concurridos unos, otros desiertos, según...

Lo que resultó una novedad fué la iluminación con lamparitas de luz eléctrica en la mayoría de todos ellos, iluminación que resultó bonita, y que hizo agradable el aspecto de las calles.

Los corsos de Artes, Buen Orden, Cuyo, Avenida, Azcuénaga, Defensa, Belgrano y Flores fueron los que se hicieron notar este año. Una numerosa concurrencia transitaba por las veredas y recorría las calles en carruajes.

Con tanta locura como la que se derrocha en carnaval, nos entenderíamos á derechas.

Y es de notarse que los locos se entienden admirablemente y si lo fuéramos durante todo el año, Dios sólo sabe lo que resultaría de ello.

No sabemos si aquí en Buenos Aires, las alegrías locas, como dicen algunos, son más ó menos intensas que en otras partes, pero lo que podemos asegurar es que si por ellas alguien nos aventaja, no ha de ser por mucho.

Movimiento, risas, carcajadas, gritos, música buena y mala, vaivén de asociaciones, de grupos de toda forma y calidad, agudezas... de todo género, mascaradas de distinta índole, caras que encubren las caretas de sus dueños y viceversa, entusiasmo, increíbles expansiones, serviles imitaciones, originalidades, tal es el carnaval aquí, y como aquí en todas partes.

Como nuestro propósito no es profundizar en este asunto, pues no nos da el naipe por meternos á interventores de la alegría ajena, nos guardaremos muy bien de preguntar, según lo hacen ciertos espíritus suspicaces, por qué causa, aquí donde abundan las diversiones á diario, se necesitan las



COMPARSA «MARINA NACIONAL PRIMITIVA»

Se jugó con entusiasmo en todas partes. Los balcones y las puertas de las casas, se encontraban tapizados con la gran cantidad de serpentinas que quedaban después de cada batalla, librada encarnizadamente por el elemento joven.

Las calles del corso de Flores estuvieron muy concurridas. Las más distinguidas familias, que aún residen en Buenos Aires, estuvieron allí ocupando bonitos equipajes.

Grupos de interesantes niñas llenaban los palquitos de los costados y desde allí iniciaban el tiroteo de serpentinas y flores.

En los corsos del centro de la ciudad se levantaron grandes palcos, los que fueron ocupados por crecido número de familias luciendo las niñas agradables *toilettes* que resaltaban brillantemente con el marco soberbio que les prestaban la iluminación y los adornos.

Las más importantes sociedades prestaron su concurso á las fiestas, recorriendo los corsos y recogiendo á su paso vítores y aclamaciones repetidas. Los centros gauchescos y las máscaras originales abundaron. Centenares de niños y niñas, vesti-



ORQUESTILLA DE LA «COSMOPOLITA DE ARTESANOS»

© Biblioteca Nacional de España

dos con gusto, lucían riquísimos atavíos. De la diversidad de trajes, de sus estilos, damos una muestra en los grabados que acompañan estas líneas.

Entre otras muchas, nos visitaron las siguientes máscaras: Josefina Lacarno, traje de normanda; Dermidio Tornese, Moreira; Manuel Rodríguez, baturro; Agustín Illas, gaucho; Roberto Natalich, marqués Luis XV y Susana Bauthian, marquesa; Sara Babada, nena, Josefa y Lola García Rodríguez aldeanas suizas; Atilio Devoto, estudiante veneciano; Rosita, Sarita y Pepito Bolvieches, labradora y bailarina las primeras y labrador el último; Josefina y Lola García, bailarinas; María Luisa Aloy, flor del campo; grupo de muchachas con trajes de fantasía caprichosos y bonitos; Fortunato Garriglio,



GRUPO DE ASILADOS DEL PATRONATO DE LA INFANCIA CELEBRANDO EL CARNAVAL



NIÑOS ASILADOS VESTIDOS DE MÁSCARAS



GALLEGO



GALLEGA



CARAS Y CARETAS



LOCURA



AFFICHE



EL GAUCHITO PICAFLOR



EL TÍO SAM



MOSQUETERO

© Biblioteca Nacional de España



BAILARINA EGIPCIA



MOREIRA



BATURRO



TURCO



EN TRAJE DE ETIQUETA



NORMANDA



PAISANO



ESTUDIANTE VENECIANO

pierrot y Plácido y Francisco Meo y Francisco Labañini pelotaris; Araceli Sosa, aragonesa, María Sosa maja; María Luisa Etcheverry, pastora; Francisco y Pascual Pinceti, indios chamacocos; Rosa Oliveira, pintora; Laura Ruiz, bebé; Benjamín Poncato, traje de estampillas; José y Lolita Miranda, torero de calle y bailarina, repectivamente; Isidora Varela, valenciana; Carmen Fontanellas, bebé, etc.

Sobresalían entre todos éstos, muchos niñitos y niñitas vestidos con trajes de fantasía, entre los que mencionaremos especialmente Oscar Testoni con traje de Galileo y Elda Testoni, de affiche.



MARQUÉS



TURCA



CHANTEUSE



FLORA



GALILEO



REPÚBLICA



MAJO ANDALUZ



MARQUÉS

© Biblioteca Nacional de España

GRUPOS DE NIÑOS


MARQUÉS Y MARQUESA


NIÑAS CON TRAJE DE FANTASÍA


ALDEANOS


MARQUÉS Y MARQUESA LUIS XV


PELOTARIS Y PIERROT


ESTUDIANTES

Un sujeto vestido con un traje confeccionado con la vivienda del bicho de canasto, estuvo también. Admiramos la paciencia y más que todo la feliz ocurrencia de la persona que lo llevaba, un hijo de la noble Italia, pero nos contestó que la cosa no era de admirarse tanto, pues á él se le ocurrió tan original vestimenta, un día que estaba comiendo salchichón, asegurándonos de paso que este comestible aguza mucho el ingenio.


CON DISFRAZ DE CAPRICHO


LIBERTAD Y ALDEANA ITALIANA


PELOTARIS


FAUSTO Y MEFISTÓFELES


CALABRÉS Y ALDEANA


ESTUDIANTE Y BAILARINA

© Biblioteca Nacional de España


LA PINTURA


ARAGONESA, MAJA Y PASTORA


MOSQUETERO

Como una novedad ofrecemos al público algunas vistas de las tomadas en el Patronato de la Infancia, donde por primera vez se ha permitido este año, que los niños asilados jugaran al carnaval. Por falta de espacio no damos publicidad á una cantidad de fotografías de grupos y máscaras sueltas que nos han visitado.


INDIOS CHAMACOCOS


HOMBRE ORQUESTA


IJOSED CHAMBERLAINH


TRAJES DE ESTAMPILLAS

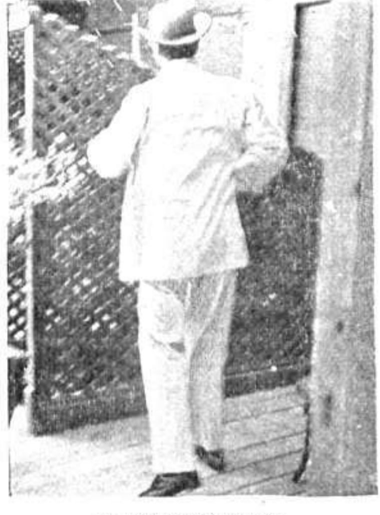

LA NOCHE Y LA LUNA


BICHOS DE CESTO

© Biblioteca Nacional de España



EL DOCTOR PELLEGRINI ARAOJANDO UNA BOMBA



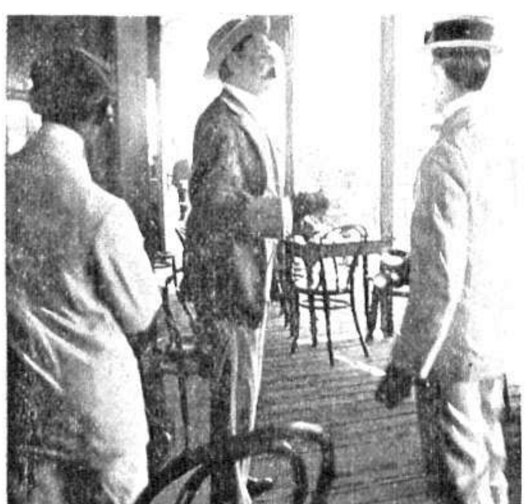
EL DOCTOR EN ACECHO

El elegante balneari ha congregado durante este carnaval una buena parte de la mejor socriedad bonaerense, que se ingenia por pasar el rato de la manera más agradable y menos onerosa. La charla en la rambla ó en los vastos salones del Bristol, es interminable, y se rememoran, como de paso, todos los incidentes de aquella vida de la playa, muy «fashionable» y muy reconstituyente, pero un poco monótona. Los focos de atracción son la distinguida señora de Mantegazza, con su hermosa voz; el doctor Pellegrini, jugador incansable de carnaval y perseguidor de aventuras alegres; el señor Tornquist, el ministro Escalante, el señor Udaondo y la pléyade de hermosas damas que ha instalado sus reales en el Bristol.

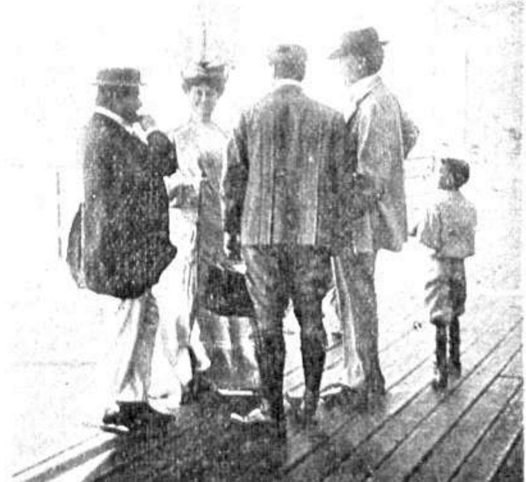


LOS DOCTORES PELLEGRINI Y ESCALANTE Y EL DOCTOR SIXTO QUESADA

Los doctores Miguel Cané y Mariano Paunero, veteranos de las playas de mar y apasionados admiradores de lo bello, deleitan con su amena conversación, y son los preparadores obligados de las conferencias políticas más ó menos casuales y de los acercamientos entre los espíritus más distanciados. El carnaval en el balneario no tiene sino un cultor: el doctor Pellegrini. Los demás turistas no son sino aficionados que acompañan por com-

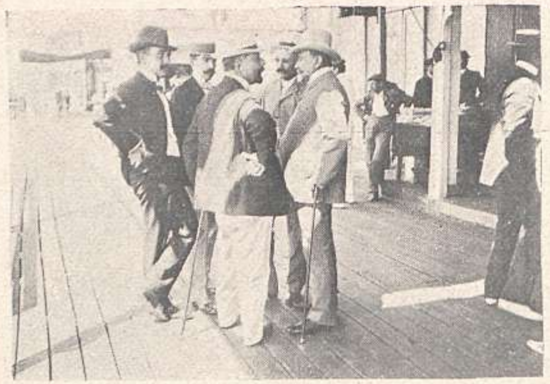


EL DOCTOR PELLEGRINI EXPLORANDO

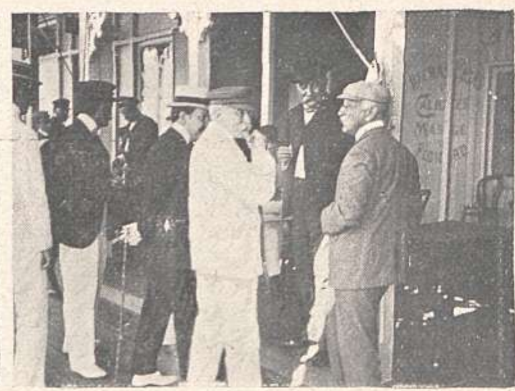


EL DR. PELLEGRINI CON LOS ESPOSOS MANTEGAZZA EN LA RAMBLA

© Biblioteca Nacional de España



EL MINISTRO ESCALANTE, EL SEÑOR FUNES LASTRA Y EL JUEZ DOCTOR MADERO EN LA RAMBLA



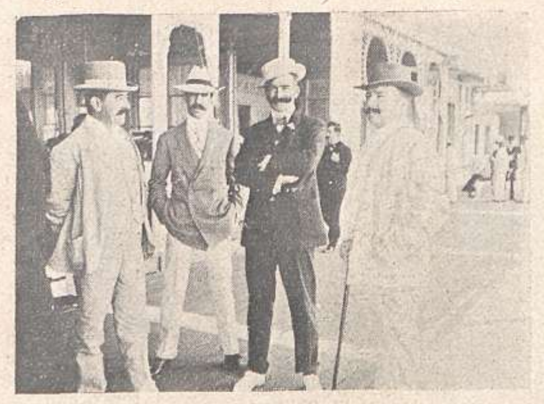
LOS DOCTORES CANÉ, MARIANO PAUNERO Y GUILLERMO UDAONDO EN EL BRISTOL

promiso al ilustre hombre público, encendiéndole una vela á una débil esperanza, por «un por si acaso», como dicen los criollos.

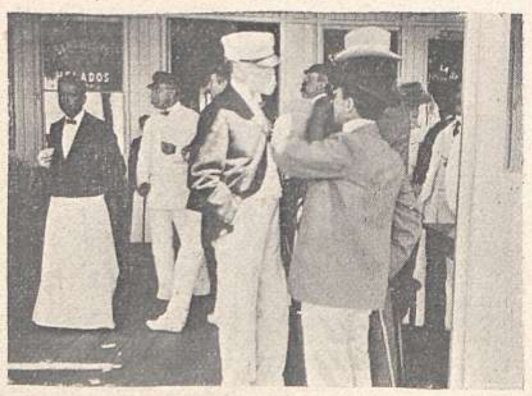
En esto, como en los propósitos de los que dicen que van á bañarse, cuando en realidad se dirigen al aristocrático pueblo con el objeto de ta parsimonia, tuvo ocasión para decir sin asomo de ironía:

—La mayor parte de los que vienen aquí creen que están en carácter disfrazando sus intenciones.

Más que nuestros afamados estadistas en acti-



SEÑORES NICOLÁS MIHANOVICH, BARÓN PEERS, BUSTAMANTE Y QUINTANA (HIJO)



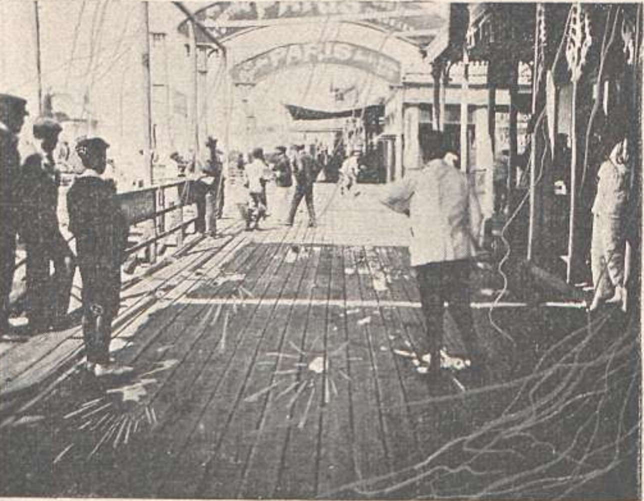
LOS SEÑORES TORNQUIST, RAMOS MEJÍA Y EL DOCTOR CANÉ

ver si la suerte es más asequible que las encumbradas posiciones políticas, ocurre el mismo fenómeno que no se escapa al menos hábil observador. Y el doctor Pellegrini, que no se ha hecho ilusión ninguna acerca del afecto ó la adhesión de quienes le acompañaban á divertirse con cier-

vo servicio ó en receso, á quienes les impide participar de la fiesta, su renombre su ó edad, se han divertido los aficionados al baile, quienes han tenido sucesivas oportunidades para dedicarse á ese placer que habrá inspirado, aunque no la haya vivido, alguna página al autor de «Juvenilia».



EL DR. CARLÉS Y EL SR. EMILIO CASARES



LA RAMBLA EN LA TARDE DEL PRIMER DÍA DE CARNAVAL

Fot. de CARAS Y CARETAS.

© Biblioteca Nacional de España

CARNAVALESCA

—Así me dijo Parrita, mirándome con aquellos ojazos negros que tiene... Vayasé mañana, comadre, hasta la call'e Perú y trat'e convidarmel'a esa galleguita ingrata... ¿quiere?... Y aquí me tenés m'hijita cumpliendo la comisión pa tranquilidá d'ese pobr'e mi compadre, que anda como asonsao de puro pensar en vos... Aura si que no le faltaría mas, sino que lo desairases... ¡Un mozo tan bueno y tan caballero ..! No es por ofender a nadies ¿sabés? pero en toda la segunda, no hay agente que se le compare y esto lo ha reconocido hast'el mismo comisario... Y mirá quien te lo dice...! Nada ménos que la novia del cabo Pancho Rosales, president'e los Macacos...

—Bueno... pero... es que yo no puedo salir, porque la señora es enemiga del carnaval. .

—Y todavía tenés coraje de llamarle la señor'a semejante espantajo...? Y quien es ella pa ser enemiga del carnaval, con ese pescuezo que tiene y ese tall'e budinera?

—Si...! Es así... Pero qué quieres hacerle?...

—Dejat'e firuletes, mujer.... y no seas pava...! Vás á cambiar tu novio y un baile, nada menos qu'en los Macacos Ambulantes, por una cucaracha vieja, que al fin se aprovecha de que sos d'España pa sacarte el jugo por unos cuantos centavos...?

—Yo no cambio.... pero es menester pensar en que no tengo ni ropa!... Tendría que hacerme algun traje... y aprontar algunas cosas...

—Mirenlán á la princesa....! T'estás creyendo, quizás, que te van á retratar pa que salgás en los diarios...? Fijate...! Con esa pollerita que tenés, que a'nqu'es de volao en forma le cairán bien unos moños prendidos en el costao y una bata figurada con un metro é sedalina puesta á modo é corselete... vas á ser un figurin, pues, como dice Parrita, tenés uno d'esos cuerpos que no precisan de ropa pa pegar un sofocón... Y, despues, como sós rubia y la bata ha'é ser celeste pa que haga con la pollera los colores de la patria...



—Pero los colores de la patria, no son rojo y gualda..?

—No seas pava, haceme el favor...! Como representamos la confraternidá, vos, que sos española, tenés que ir de argentina y yo que soy argentina tengo que ir d'española... Ligadas por una cinta formad'e las dos banderas y llevando una pantalla y un pañuelito bordao con pinitos ó laureles... vamos á ser dos princesas para esos pobres Macacos...!

—Sabes?... A mi lo único que me escuece es la señora..! Cómo me podré arreglar si me niega su permiso...?

—Gran cosa lo que v'a negar ese barrilete..! Le tenés un miedo que no parece sino que fuera tu máma...!

—Si....! Pero como hago.... si me lo niega?

—Enfermatelé ó decile que tenés una tía qu'ésta malisima y que querés ir a verla....

—Si ella sabe que no tengo más pariente que mi hermano, que es corista en el Apolo....! Y si le avisa á este ...?

—Bueno, che!.... Si empezás á sacar dificultades te vas á quedar sin baile y de paso m'embromás, porque contando con vos yo me arreglé mi disfraz y aura me v'a resultar que fué crudo y no coció.... Acordate qu'este baile es el baile del entierro y que ha'e ser mucho mejor que los que hubo en Carnaval, con ser que fueron de aquellos que no se olvidan jamas ... Figúrate aquel salon con alfombras y cortinas com'una casa é familia y despues con una mesa qu'era una confiteria! Los helaos y las masitas eran una tentación.... A mi me sirvió Rosales con esa gracia que tiene y no sé si fué porqu'eran de manos suyas, pero jamás he probao un bocao mas delicioso!....¿Mirá, si t'encontrás con Parrita que anda tan enamorao .... qué rato irás a pesar ... sin contar con los festejos de toda'quella mozada que v'a ser de lo mejor....? Con decirte que v'a estar hast'el hermano del ausiliar, creo que te digo todo....!

—¿Y si le avis'a á mi hermano..?

—¡Gran cosa!.. ¿Y qué v'a'cer?.. Les v'a escribir á Galicia qu'estuvistes en un baile?. No seas pava, mujer!.. Si tu hermano se lleg'a meter á sonso, lo hacemos agarrar con los muchachos diciendo qu'está borracho y necesita dormir pa que no vay'a'cer daño...

—¡Es que mi hermano es muy bruto!..

—¿Y los Macacos?.. Se v'a armar si se mete á sonso...! Mirá!.. Refalalé un par de pesos pa que se vay'a pasiar y réite de lo demás... Los hombres hay qu'entenderlos, che!.. Claro! . Si te lo largás en seco y vos te vas á farriar, arriejando el conchabito... sin darle ni pa cigarros... el hombre se ha de enojar y le ha de dar la razón al mamarracho e'la vieja...! Pero si vos te hacés ver... ha e'prender en otra hornalla!..

—El miedo que tengo es que vaya á la sociedad y que me saque del baile...

—Mirá!.. Salite á las dos y andate derecho á casa pa'cabar con los arreglos del vestido y de la bata y llevá la sedalina y unos tres metros de cinta... De l'otro ni te ocupés!.. Si tu hermano es caprichoso, ya verá quien es Parrita y aprender'a respetar la voz de l'autoridá... Diez horas de calabozo, me decia una vez Rosales cuando empezó á festejarme y tata quiso privarnos, valen más que cien discursos!.. Y tenía razón mi negro... Tata quedó com'un guante...

—Yo lo conozco á mi hermano y sé que á bruto y á terco no le han de ganar muy fácil....

—Y yo sé quien es Parrita, y sobre todo Rosales, p'hablar de confraternidá...!

. . . .

. . . .

—Porca vita di un cane...! La maliñitá di le donne innamorata é proprio cume la sarna, que non rispeta ne figlio, ne fratello, ne babo... é anque ne archivescovo..! Mirá in po il povero gallego, come le vichino dá la cumesaria per ubriaco... é per sunsu!...

FRAY MOCHO.

Dib. de Giménez.

© Biblioteca Nacional de España

LA GRAN BODA

El coche se detuvo al final de la interminable alameda, allí donde apenas llegan los que pasean á pie.

De él bajaron una dama, que llevaba con majestad de reina su manto de viuda, y un niño enfermizo y raquítico, envuelto en pieles.

Sentáronse en un banco de la plazoleta solitaria, á la sombra de los copudos árboles.

Un lacayo llevaba una porción de juguetes recién comprados, que la madre ofrecía, uno tras otro, al niño *tristón y displicente*.

En balde los ponderaba la pobre señora con énfasis de viajante *haciendo el artículo*. El niño les contemplaba un punto con ojos fríos, para rechazarlos diciendo:

—No me gusta ese.

—Pues, ¿qué quieres, vida mía?

—¡Otra cosa...!

Este era el eterno problema para el cual su amor de madre no hallaba solución. En vano vaciaba tiendas y encargaba al extranjero costosísimos juguetes de maravilloso ingenio que eran el asombro de las personas graves.

Su hijo quería siempre *otra cosa*, algo que su madre hubiera pagado con su sangre para definitivo consuelo de aquella niñez doliente. Por ver alegrarse con un destello de placer los ojos de su hijo, entristecidos por ese sufrimiento continuo que se exhala como un olor de fiebre de las naturalezas empobrecidas, el sacrificio de su fortuna le hubiera parecido pequeño.

En esto, la plazoleta silenciosa se animó como por encanto: sudoroso y encendido, marcando con carcajadas sus saltos y volteretas, entró en ella un diablejo, corriendo sin tino en seguimiento de un aro que gemía á cada golpe como si se quejase de su trabajosa vida.

Pareció que los árboles juntaban sus cimas para decirse:

- ¡Qué guapo es!—y los pájaros, antes mustios y adormilados, prorrumpieron en risueña algarabía, contagiados por su contento.



La dama, con perspicaces ojos, clasificó al niño, valorando su traje holgado y limpio, ropa hecha en casa: familia modesta, la madre cuidadosa y amante, supliendo con ingeniosa industria las galas lujosas que *no estaban* á su alcance.

¿Quién venía con él? Su padre, sin duda alguna; la caminata era sobrado larga para una mujer. Se había sentado en un banco próximo, invisible desde allí.

El rostro del niño triste se animó, hasta el punto de traslucir su deseo.

—*¡Quiero lo de ese...!—dijo*, señalando con su manecita flaca al recién llegado.

¡Oh capricho infantil! el aro desportillado despertaba la codicia de aquel hastiado de costosos juguetes.

Por conseguirlo para él hubiera hecho su madre cualquier locura. Bastó que atrajese al niño con una caricia, para que los dos jugasen juntos.

—No corras mucho, porque éste se cae.

¡Ay! sí; se caía y daba pena ver que el recién llegado le sostenía y cuidaba como á menor, con asombro y lástima de su debilidad, que *hacía resaltar* el contraste.

¡Hermoso niño!

Sus facciones despertaron en la dama algo como un recuerdo, y mirando cautelosa por entre los árboles, logró ver al padre, que leía tranquilamente su periódico.

¡Era él! Su antiguo novio.

Los dos se amaban y su familia iba á consentir, aunque á regañadientes, por la modesta posición del pretendiente, cuando llegó la proposición brillante é inesperada.

El más rico de los indianos de la comarca la pidió por esposa.

La pobre enamorada había querido negarse, resistir á la presión unánime de la familia.

Era el buen señor, rayano en los sesenta: su energía, su robustez, su talento, habían cristalizado en aquel monte de oro, á cambio del cual había dado su vida entera.

Era un triunfador en la lucha por la riqueza.

Sólo al disponerse, rendido al esfuerzo, á gozar de la victoria, se dió cuenta de que no dejaba en el mundo herederos de la hacienda bien ganada. Y á casarse volvió á su tierra, á elegir entre las doncellas del país natal la más hermosa, la más robusta y bella.

¿Quién entre las bellas, no había de acoger con entusiasmo y gratitud, aquella fortuna?

Si ella vaciló, en su ceguedad amorosa, todo el mundo comprendió que debía aceptar, hasta el pobre enamorado, que se eclipsó ante aquel astro esplendoroso que *representaba para él también*, la felicidad de la que amaba.

No supo más de él, y ella hizo la gran boda.

¿Fué dichosa?

Si á alguien se le hubiere ocurrido ponerlo en duda, ella, con perfecta buena fe, le hubiera dicho que sí.

Era feliz: feliz como lo somos en la vida, que no es, *ni* con mucho, una novela.

Fué leal compañera, y al poco tiempo, madre amorosa tan embebida en aquel nuevo amor, que á su luz se eclipsaron todos los demás esplendores.

¡Aquel era el fin de su humano destino! ¡Medios, tan sólo, los demás, halagos ó esquiveces de la suerte!

En el punto en que acarició su oído el primer lamento del nuevo sér, vió definida y clara su misión: ¡hacerle bueno y dichoso!

Una viudez prematura había concretado más todavía su adoración apasionada, y por evitar un sufrimiento á *aquella carne de su carne*, hubiera dado sin vacilar su vida entera.

Y era su amargura de todos los instantes, la debilidad enfermiza de su hijo, retrato de su padre, tan exacto, como puede serlo un niño de un viejo, hasta tal punto que la vejez misma, con sus arrugas y su tristeza senil, se copiaba en el cristal de aquella infancia caduca y miserable.

Y un pensamiento absurdo cruzó por su mente.

¿Cómo habría sido *el otro*, el que jugaría en su regazo si la fortuna no hubiera llamado á su puerta?

Con ansia mal disimulada, contempló al robusto pequeñuelo, separando en sus facciones, las heredadas *de él*.

Suyo era el resuelto ademán de luchador seguro del porvenir, suya la mirada decisiva y animosa...

En aquel momento, su hijo, fatigado y mustio, volvía al abrigo de sus brazos...

—¿Ya no quieres el aro de ese niño? ¿Qué quieres, vida mía?

—¡Otra cosa!...

¡Sí!, ahora comprendía la pobre madre, lo que su hijo envidiaba en aquel atleta mal vestido!

Era su robustez, su alegría, aquel vigor sano, aquella risa inagotable, tesoro de la niñez.

Y ella, que por él hubiera dado la vida, no podía darle aquello que pedía .

Caía la tarde. ¡Al coche! ¡al coche! ¡A vaciar tiendas, á saquear almacenes de costosos juguetes, hasta encontrar el que le hiciera sonreir...!

Ella le daría todo lo que el mundo expende ó vende al poderoso. ¡todo... menos aquella *otra cosa*, que no podía darle la mísera que se había olvidado de hacerle sano y robusto por hacerle rico!....

JUAN ARZADUN.

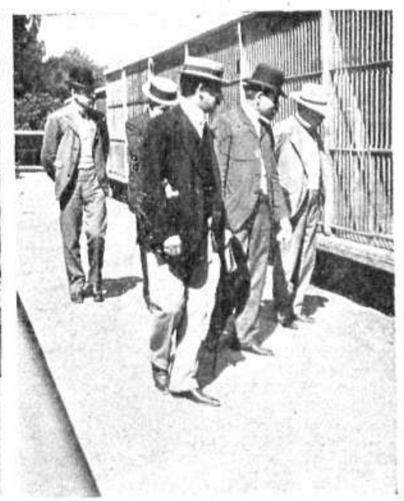
Dib. de Giménez

© Biblioteca Nacional de España

LA VISITA DEL INTENDENTE AL JARDÍN ZOOLÓGICO

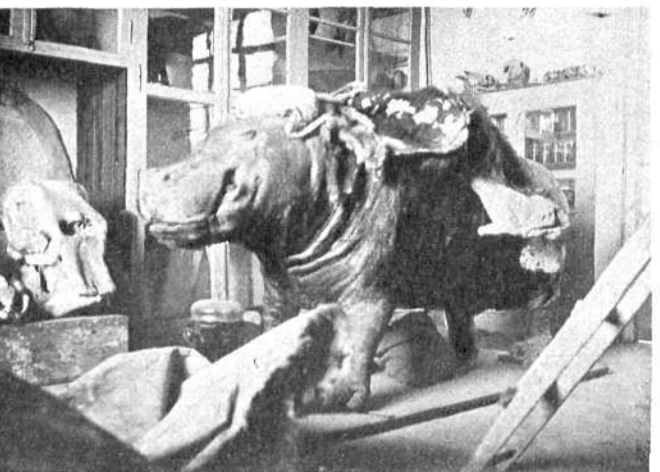


EL INTENDENTE SR. CASARES Y LOS SRES. PENNA Y VARELA EXAMINANDO UNA JAULA DE ANIMALES



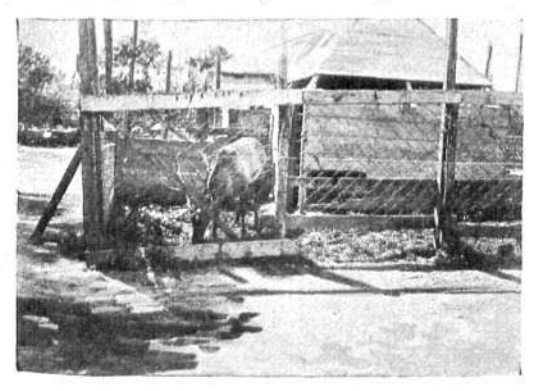
GIRA DE INSPECCIÓN

Ha sido puesto en discusión el renglón del presupuesto municipal referente á la existencia del jardín zoológico de Buenos Aires. El nuevo intendente señor Casares, queriendo conocer la materia en todos sus detalles y pormenores, á efecto de adoptar las medidas necesarias para dar á la institución todos los elementos indispensables á su desenvolvimiento, nombró una comisión administradora presidida por el doctor Penna. Esta, sea por error de procedimiento ó por otros motivos sin mayor importancia ofendió la susceptibilidad del digno director del jardín, doctor Eduardo Holmberg, y el conflicto entre ambos poderes dió margen á una visita ocular al establecimiento, realizada por el intendente Casares en persona. Se encontró en ésta, que el Dr. Holmberg ha conseguido transformar las 18 hectareas de tierras áridas y pantanosas que se le entregaron incultas en 1889, en un verdadero jardín que contiene todos los elementos necesarios para su propio embellecimiento sin costo mayor para el erario; que ha construído una quincena de hermosos edificios, sólidos y artísticos, para la instalación de los ejemplares de la colección zoológica y salvado ésta en la medida de sus fuerzas, con los pocos recursos que le suministraba el poder municipal. La comisión tiene razón en sus apreciaciones y el doctor Holmberg también: allí hay mucho por hacer, pero también hay mucho hecho.



UNA VISTA DEL MUSEO

Durante el período de estrechez que sufrieron las instituciones municipales bajo la intendencia Bullrich, el jardín zoológico no adelantó pero se conservó casi sin recursos y es precisamente esta situación angustiosa la que se quiere hacer cesar, sin menoscabar para ello la autoridad de la dirección ni negar su importancia científica. El señor intendente pudo apreciar en su visita las grandes deficiencias del establecimiento: la dirección, por economía, está instalada en dos pequeñas piezas en que no hay ni siquiera muebles y en que los documentos, así como los ejemplares de museo, viven en extraña promiscuidad entre cajones que han sido de kerosene, mientras en otras reparticiones municipales no hay lugar suficiente para el espléndido mobiliario;

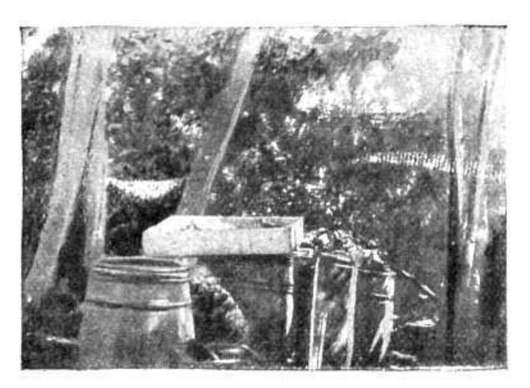


INSTALACIÓN DE UN CIERVO DE GRAN VALOR



LA ISLA QUE SIRVE DE OSARIO

© Biblioteca Nacional de España



HUESOS QUE SE HALLABAN DESPARRAMADOS Y QUE LA COMISIÓN DISPUSO QUE SE COLOCASEN EN BARRICAS



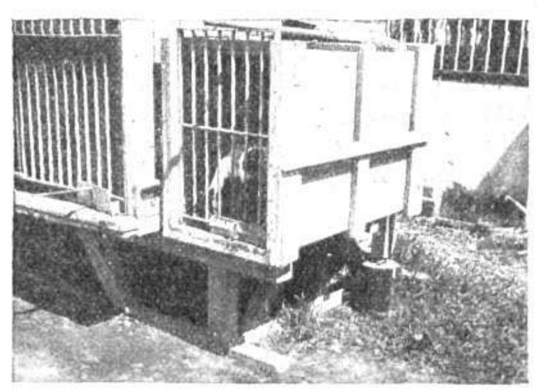
HUESOS ESPARCIDOS EN LA ISLA

en todas las 18 hectáreas del paseo no hay un solo banco en que sentarse y para el cuidado de los jardines y de los animales apenas se ha dispuesto algunas veces de un par de peones; la falta de un lugar apropiado para osario, ha hecho que se improvise éste en una pequeña isla del lago, donde los huesos se ven esparcidos por el suelo; ejemplares valiosos de fauna tales como martas, zorros azules ciervos exóticos, perros de razas especiales y una curiosísima colección de monos, están colocados en pequeñas jaulas que les servirán de tumba. Se ha comprobado que en el jardín zoológico lo único que reina y prospera es la miseria. Puede saludarse con alborozo la iniciativa del intendente Casares, encaminada á dotar á Buenos Aires de un parque digno de su cultura y ello se logrará con el esfuerzo unido de la comisión administradora y de la dirección científica. Libre ésta de los pequeños cuidados que requieren los detalles de administración, podrá dedicar toda su atención á dotar el establecimiento de valiosas colecciones de la fauna del país, á aumentar las ya existentes del mundo entero y a la terminación de las costosas instalaciones proyectadas.

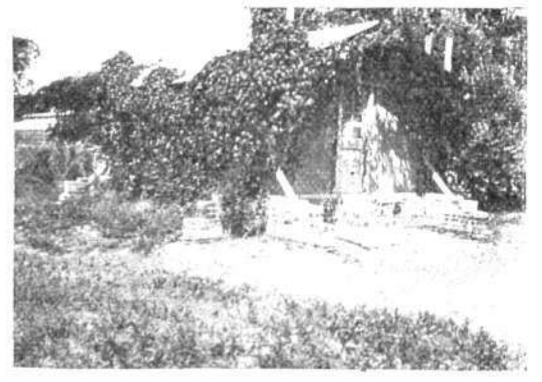


SEÑOR ALEJANDRO PAULOWSKY
Nuevo administrador del Jardín Zoológico

El doctor Holmberg, que ha vinculado su nombre de sabio á esta institución, verá por fin premiados sus esfuerzos y que el jardín zoológico de Buenos Aires es un digno hermano del jardín botánico, cuya existencia enorgullece á esta ciudad



PERROS FOX TERRIERS ENCERRADOS EN UNA JAULA DE 60 CMS. DE ANCHO POR 80 DE ALTO



CASILLA QUE OCUPÓ HASTA LA FECHA LA ADMINISTRACIÓN

¡FIATE DEL AGUA MANSA...!

—Pobre bicho...! Yo siempre les he tenido una lástima grandísim'a las máscaras así... pasaditas de la raya... No me pued'olvidar que antes de ser vigilante también he sido cristiano... como cualquier disfrazao..... Se me comienz'hacer rastra con una mona tan grande...? Me v'y a'cer el que no siento y á seguirlo tironeando....

—Oiga... ché... vigilante!... No leyó lo que decía el poeta...? Escuche!... «Yo soy el yaguareté que se ha encelado de tu cálida piel á los reflejos...»

—A ver yaguareté.... dejemonós de versos y sigamos adelante...! Mirá qu'está por llover y ya sabés lo qu'es l'agua si se mestura con yin...

—Por llover, siendo día de carnaval... ? Qué rico tipo...! Bueno...! Hay que perdonarlo, al pobre!... Sobre tener una mona que no puede ni lamberse, se cré obligao á ser diablo! Siempre he pensao que con todos los vigilantes juntos no se puede hacer ni siquiera un garbanzo...

—Y qué le vamos á'cer? Si el pito no dá pa mas... tenemos que conformarnos!

—Mire, ché...! La gracia é la policía se la gasta el jefe sólo y no debe ser así.... Cada empliao debía tener su poquito... siquiera para el consumo en algún caso apurao! Cargas iguales no ladian y ayudan á repechar!

—Así será... pero hay que aguantarse amigo...!

—Ya lo creo!... Y después... por cincuenta miserables pesos, no se pueden encontrar hombres graciosos, que sirvan pa vigilantes... ¿No le parece?...



Dib. de Cao.

© Biblioteca Nacional de España

LOS NUEVOS DOCTORES

Se gradúan en el año corriente 68 alumnos de la Facultad de Medicina, los que irán á engrosar las filas de la ciencia argentina, proporcionando á esa rama de la intelectualidad confortante savia y á los doloridos los auxilios de sus conocimientos.


Srta. Teresa Ratto

El grupo es numeroso pero la competencia no se crea, no ha de ser desastrosa, porque enfermos hay en todas partes y muchos de los jóvenes que se gradúan son hijos de las provincias del interior y del Norte y en ellas ejercerán su profesión. Los esfuerzos realizados en largos años de estudios con vigilias sin cuento, con dificultades múltiples pero vencidas con constancia, por amor á la ciencia, con voluntad firme, han sido coronados con exámenes finales brillantes. Les falta aún la presentación de la tesis y la colación oficial, requisitos ambos complementarios de la profesión en que todos se han demostrado competentes y en las que no han de escollar, dada la preparación larga, bien meditada, que cada uno posee.


Pedro P. Corti — Juan B. Rendon

Es una generación nueva, que, joven, alentada por aspiraciones de triunfo, con fe en el resultado final se lanza á la lucha de la vida, segura del éxito y bien recibida por los viejos profesionales, por los profesores de la ciencia, que tiene fundadas en ella nobles esperanzas.

De los ex alumnos quedan en las aulas gratos recuerdos, pues todos han trabajado y han dado ejemplo de raras dotes intelectuales, venciendo siempre

Otra mujer, la señorita Teresa Ratto, ha concluído la noble carrera de la medicina, en la que se distinguirá seguramente.

En todos se fundan y con razón, esperanzas, y holgarían los nombres, puesto que la lista de los que se distinguen resultaría la misma que acompaña á los retratos con que reseñamos esta noticia.

Los animosos jóvenes preparan las tesis que deberán presentar dentro de pocos meses para que se les otorgue el título que les corresponde. En ellas tratarán de los más diversos asuntos y expondrán los conocimientos obtenidos en largas experiencias en las salas y anfiteatros y laboratorios de los hospitales.


Rodolfo Marquez


Rafael D. Sardá

Muchos de ellos no han titubeado en abordar temas difíciles y que aún hoy constituyen problemas trascendentales de la ciencia médica.


E. E. Sarassino


F. Destefano


Raul Novaro


F. N. Cabrera


J. M. Peracca


Rogelio J. Solís


Lucio Rojas


. Aranovich


Arturo Keller


David Marengo


V. Morinelli


J. C. Lacroze


S. B. Gallo


M. C. Escalada


C. Fez osada


José M. Gomez


Ramón B. Borghi


Juan B. Anitua


M. P. Cisternas


L. S. Ba letta


Luis A. Tamini


Manuel Battaglia


Daniel Thamm


Jorge Augarde


Arturo Lapuente


Antonio Estevez


José M. Diaz


F. Madariaga

© Biblioteca Nacional de España






Pedro R. Nuñez — E. G. Mangudo — S. A. Marino — B. F. Passo — Agustín N. Saccone — Domingo F. Pomina — R. Uriarte Castro

Hábiles cirujanos, clínicos expertos, especialistas en cada una de las materias que constituyen la medicina en todas sus manifestaciones, de todo hay en ese grupo numeroso que sale de las aulas y que ingresará en las filas de los que la ejercen de largo tiempo, llevando un acopio de conocimientos y de experiencias ventajosas.

De este grupo de médicos, descuellan algunos nombres que para dentro de algunos años serán seguramente gloria de la ciencia argentina y que seguirán las huellas de otros tan vivos en la memoria como Pirovano, Castro, Posadas, etc.

Sus compañeros de aulas prepáranles para cuando se les otorgue el título que los habilite para ejercer, una demostración afectuosa y que alcanzará proporciones simpáticas, dado que sólo afectos y simpatías han sabido todos ellos granjearse entre sus condiscípulos.









Pedro P. Harriot — Arnoldo Quadri — Angel A. Alsina — Carlos A. Comolli — A. P. Ramos — Juan Ala — Humberto Garbini








L. O. Villarroel — J. Billock — P. E. de Elizalde — Severo V. Cosentino — Braulio P. Moyano — Alberto B. Cabaut — Casimiro Liaudat









Francisco I. Pérez — Abel Zubizarreta — Manuel Sabelli — M. I. Danert — José Arce — R. S. Roccatagliata — José I. Astellarra










Antonino de Nucci — P. M. Villanueva — Carlos Seminario — Alberto S. Orfila — Alejandro Bassillou — Virgilio Giustinian — Eduardo Marques

© Biblioteca Nacional de España

COMO EL AÑO PASADO, POR ALONSO



—Ya que no tengo otro traje me pondré el mismo del año pasado.



—Y ¡á la calle! A ver si me divierto más que el año pasado.



—La vecinita del año pasado. Voy á darle broma.



—¡Ya está ahí el padre! ¡Como el año pasado!



—¡Qué bárbaro! No ha perdido la fuerza, desde el año pasado.



—¡A la comisaría! ¡¡Como el año pasado!!

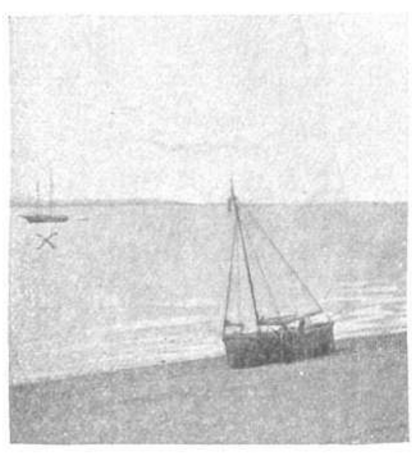
© Biblioteca Nacional de España

Aprehensión de un contrabando en Gallegos—Los náufragos de la «Powys Castle»

Se halla fondeado en Puerto Gallegos, el cutter chilleno «Alfredo», de 120 toneladas de porte, que fué apresado en Punta Loyola, en donde recaló por averías. Traía 810 cueros de lobo encerrados en toneles, y según declaraciones del capitán Arletti, que lo manda, venía de los peñones de Diego Ramírez, donde hizo cacerías con permiso de las autoridades de Chile. El apresador del valioso contrabando, que lo es el subprefecto de Puerto Gallegos, señor Natalio Berghini, con el personal á sus órdenes, sostiene que la caza se hizo en las costas argentinas. El cutter lobero es



EL CUTTER CHILENO «ALFREDO», APRESADO CON EL CONTRABANDO DE CUEROS.



LUGAR EN QUE FUÉ APRESADO EL «ALFREDO» (X)



PERSONAL DE LA PREFECTURA DE GALLEGOS QUE APRESÓ EL CONTRABANDO CON EL CAPITAN ARLETTI, Y LOS BARRILES CONTRABANDEADOS

una magnífica embarcación traída expresamente de California por un norteamericano que en años anteriores vino á lavar arenas auríferas en Slogett y á hacer cateos de minas. Hoy pertenece á un rico comerciante de Punta Arenas. La prueba del delito imputado al cutter «Alfredo» se desprenderá del sumario que están instruyendo las autoridades marítimas, pero el capitán Arletti ha protestado ante el viceconsulado de su bandera.

—En el transporte «Santa Cruz» han llegado el capitan Oven Jenkins, los oficiales Williams Wilson, Williams Jones y 17 marineros de la barca inglesa «Powys Castle», en viaje de Tacona á Inglaterra, con 2250 toneladas de trigo. Se perdió á los sesenta días de navegación en las restingas de Dom Pierre, en el sur de la Isla de los Estados. El capitán perdió dos hombres de la tripulación durante la travesía de 28 horas que efectuó en un bote á través de los «tideices» del cabo San Diego.



TIERRA DEL FUEGO—LOS NAUFRAGOS DE LA BARCA INGLESA «POWIS CASTLE» TRAÍDOS POR EL TRANSPORTE «SANTA CRUZ»

© Biblioteca Nacional de España



EL FAROLERO

Vive retirado en su casita de la calle Perú 1216 y rodeado de viejos recuerdos, acumulados durante su asendereada vida, un meritorio servidor de la ciudad de Buenos Aires, que con 74 años de edad y 19 nacionales mensuales de pensión, tramita alegremente la resolución final de una existencia consagrada al trabajo. José Fernández, conocido por El Farolero, es uno de esos tipos criollos que ya se acaban y de los cuales había muchos, sin embargo, hace algunos años, especialmente en la parroquia de Monserrat ó Barrio del Mondongo donde naciera. Gordo, decidor, conserva una memoria y un estómago envidiables, siendo sus manos una especialidad para la preparación del matambre arrollado y de los clásicos chorizos á la criolla... á cuyo culto ha consagrado muchas de sus mejores horas.

—Y por qué tiene ese alias de Farolero?...

—Porque prendía los faroles del Cabildo cuando recién entré á la policía en tiempos de don Juan Moreno, allá por 1811, cuando la mazorca... como dicen!

—Cómo es eso de «como dicen?...»

—Claro!.. Porque yo entonces no la conocía... Nosotros éramos policianos no más y nos ocupábamos del servicio.. Yo fuí de los que serví con el señor Estevez Seguí y con Pillado y después con Cazón... Fué él quien me hizo sargento y también quien me regaló eso!...

JOSÉ FERNÁNDEZ (EL FAROLERO), EL MÁS ANTIGUO EMPLEADO DE LA POLICÍA Y ÚLTIMO MATADOR DE PERROS

Y señaló una tela con un gallo negro pintado en el fondo...

—Y eso qué es?..

—Ese gallo es del tiempo de Rozas y tenía un escrito que yo le borré con pintura negra, porque me parecía muy feo. Decía: «Viva la Confederación Argentina y mueran los salvajes unitarios», como dice ese edicto del tiempo de don Juan Moreno y en ese pase para los maestros de postas... La policía usaba entonces como distintivo un gallo y por eso la gente le llamaba al Departamento El Hotel del Gallo...

—El señor Cazón fué un buen jefe ¿no?

—Sin ofender á nadie, creo que no habrá nacido otro por estos pagos .. Entonces los comisarios recibían sueldo y ración, y á mí me nombró para repartirla, pues la carne venía á la policía directamente. Eran 17 y se les daba á cada uno además de la carne, un tarro de aceite mensual y seis atados de velas.

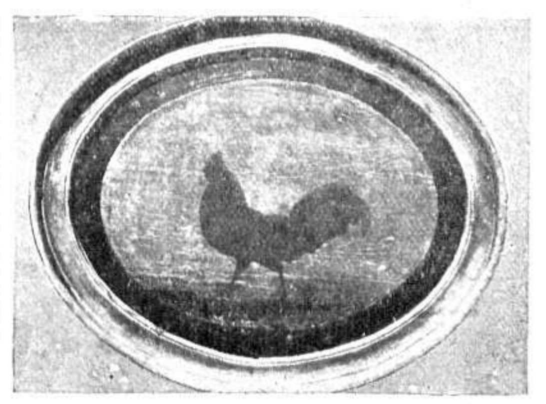
—Claro, tendría usted una banda bárbara?..

—No crea!.. Yo era mozo diablón entonces y la muchachada me seguía razón por la cual los comisarios no la podían atropellar así no más.. Yo era medio defensor!.. Además de racionero, era también el que cuidaba las bombas de incendio y el que las dirigía. Si la quemazón era de día, me ayudaban los vigilantes y si era de noche los serenos. Antes de salir íbamos á los corralones á buscar á los aguateros que tenían obligación de ayudar. Ellos sacaban el agua del río, por ahí por donde ahora está la cochería de Miñás y la llevaban hasta donde paraban las bombas. Todos los vecinos estaban obligados á trabajar entonces y en las quemazones no había mirones como ahora. Además de este trabajo, yo era el que corría con el alumbrado de la casa, con el barrido y sacudido de las iglesias y con la inspección de la leche que traían los lecheros para la


REGISTRADA CON EL N.º

Posta de la Provincia de

NOMBRAMIENTO DE POSTILLÓN DEL AÑO 1840


EL GALLO DE LA POLICÍA QUE LE DIÓ EL NOMBRE DE «HOTEL DEL GALLO», CONSERVADO POR EL FAROLERO

© Biblioteca Nacional de España



DEPARTAMENTO GENERAL

De Policía.

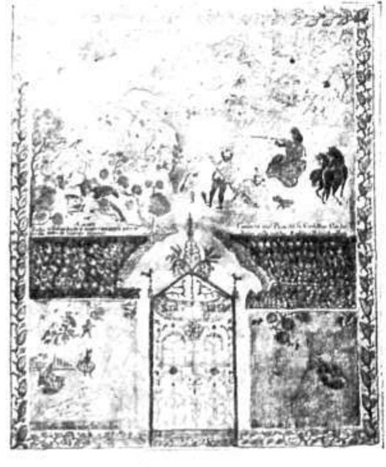
INSTRUCCION

INSTRUCCIÓN DADA POR DON JUAN MORENO Á LOS FUNCIONARIOS DE POLICÍA PARA LA VIGILANCIA DEL DÍA DE NOCHEBUENA DE 1850.

venta. Si tenía agua se la quitábamos y la mandábamos al hospital para el consumo. Sabe los ayudantes que tenía para estos trabajos?.... Los mismos presos!... Yo elegía los que me parecía y los sacaba bajo mi responsabilidad. Claro! Los muchachos paseanderos me tenían más fe que al jefe, pues sabían que los había de ayudar...

—Sabe que ha tenido oficios, amigo Fernández?

—Todavía hay otro, señor. Era también el encargado de la matanza de los perros callejeros y la hacía acompañado de ocho presos: cuatro enlazaban y cuatro despenaban ó, mejor dicho, mataban... á garrote limpio!... Los muertos los llevábamos al 11 de Septiembre, que era el depósito de basuras y donde se vendían los cueros, si no los reclamaban con derecho algunos vecinos. En tiempos de don Enrique O'Gorman se cambió el servicio y pasó la matanza á cargo de los comisarios, á quienes se les daban diariamente 25 albóndigas envenenadas... Claro!... No mataban nada! El señor Alvear, cuando fué Intendente me llamó á mí y me encargó de ese trabajo. Hubo noche en que me liquidé hasta cuatrocientos!... Quiere creer que había perros que me conocían y me disparaban como al diablo?



CUADRO ALEGÓRICO DE UN COMBATE DE INDIOS EN EL PASO DE LA CORDILLERA, CONSERVADO POR EL FAROLERO.

—Pero usted ha sido un estuche de habilidades?...

—Psch! . Para lo que me ha servido... Mire! He sido también el que sacudía las alfombras de la Catedral y limpiaba las lámparas de las demás iglesias y enaceitaba las maderas de las sacristías... Para esto ocupaba como ayu antes á los muchos vagos y mal entretenidos, que caían presos á las comisarías. No se ponía en libertad á ninguno, aunque lo reclamara el padre, sin que prestara el servicio correspondiente. En los conventos les daban la comida el día de la limpieza. Los presos, señor, eran entonces un gran recurso para los trabajos públicos y no estaban, como ahora, de florcita!

—Y á pesar de eso los santos no lo han ayudado...

—Yo no creo que los santos, señor, se ocupen de los criollos... Tienen tantísimo que hacer con los extranjeros y éstos son tan introducidos, que no nos alcanzan ni las escupidas...

CASTO POLILLA.

CORRIENTES

INSTALACIÓN DE UNA GRAN RUEDA HIDRÁULICA

La primera instalación destinada á aprovechar la fuerza que proporcionan las corrientes de nuestros grandes ríos, se hará en Corrientes. La construcción de la máquina hidráulica ha comenzado ya de acuerdo con los planos y bajo la dirección del señor Amable Alvarez.

Sobre la punta «Tacuara», situada 10 cuadras aguas abajo de la ciudad de Corrientes, instalaráse la máquina, habiéndose elegido ese paraje por la rapidez que tiene allí la corriente, tanta que impide el paso de toda embarcación.

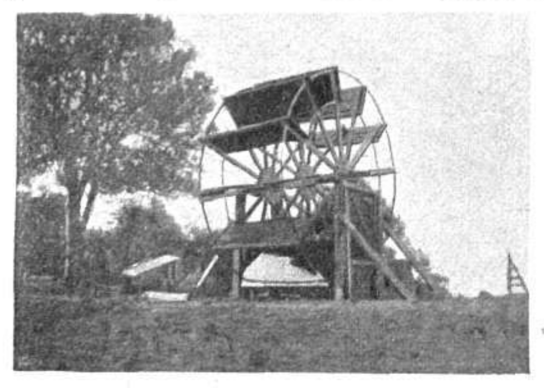
En esa parte el lecho del río es de piedra. En las grandes crecientes llega á tener hasta 4 metros de profundidad y en las grandes bajantes 1 metro. La instalación se hará de madera de quebracho, con ligaduras de hierro y bulones. La gran rueda se colocará sobre la parte de mayor velocidad de la corriente y comunicará á tierra su movimiento rotativo por medio de una trasmisión de acero de 25 metros de longitud.

La primera aplicación de la maquinaria, será el funcionamiento de una pequeña usina eléctrica que proporcione luz y fuerza.

El señor Alvarez ha obtenido una concesión especial para proveer de luz eléctrica á la ciudad.



SR. AMABLE ALVAREZ
Director de las obras



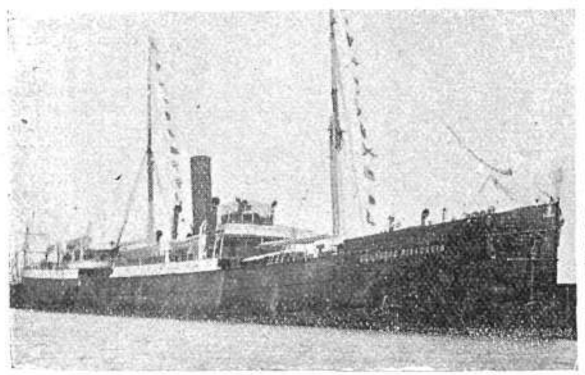
GRAN RUEDA HIDRÁULICA QUE DESARROLLARÁ UNA FUERZA DE 20 CABALLOS



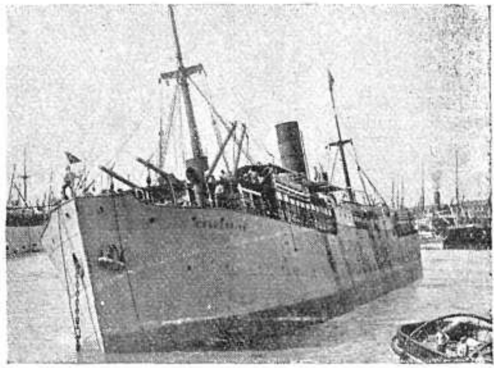
COMIENZO DE LA INSTALACIÓN DE LA RUEDA HIDRAULICA

© Biblioteca Nacional de España

Naufragio del "Comodoro Rivadavia" y del vapor inglés "Kelvinside"



TRANSPORTE «COMODORO RIVADAVIA»



VAPOR INGLÉS «KELVINSIDE», NAUFRAGADO EN LAS COSTAS DEL BRASIL CERCA DE LA ISLA MARANHAO

Al penetrar en Sea Bear Bay el trasporte nacional «Comodoro Rivadavia», dió con el casco en una piedra, abriéndosele con el recio golpe un rumbo por el cual penetró el agua inundando las bodegas 1 y 2 y los compartimientos de máquinas.

La noticia fué trasmitida inmediatamente á la isla Pengüin, de cuyo punto se mandó aviso al paso del mismo nombre, donde se encontraba el vaporcito «Tehuelche», el que salió para Sea Bear Bay, con materiales de salvamento.

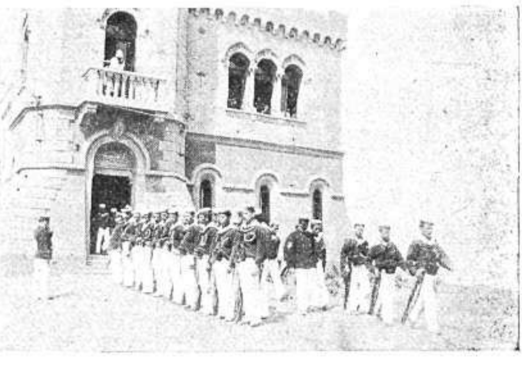
El auxilio que prestó este vaporcito fué muy oportuno, pues llegó á tiempo para salvar al comandante señor Puls y oficialidad y demás tripulación del buque náufrago.

—Los telegramas que se recibieron en esta capital anunciando el naufragio del vapor inglés «Kelvinside», no especifican el punto donde ocurrió el desastre. Sólo se sabe que el buque se fué á pique en las costas del Brasil probablemente frente á la isla de Maranhao, rodeada de arrecifes y bajos muy peligrosos.

LA PRIMERA MISA EN EL PUERTO MILITAR



EL COMANDANTE MAURETTE, MARTÍN SILVEIRA Y DEMÁS JEFES DEL PUERTO MILITAR ACOMPAÑANDO A LAS FAMILIAS DESPUÉS DE LA MISA.



MARINEROS DEL «BROWN» QUE RINDIERON LOS HONORES EN LA PRIMERA MISA

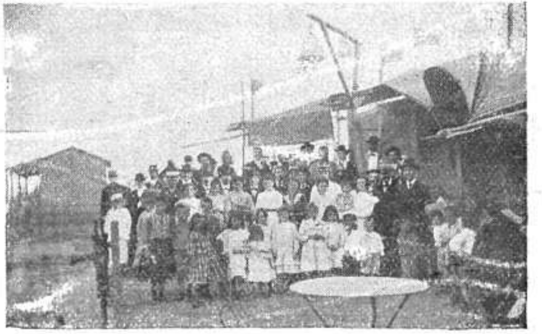
El bonito edificio que se levanta frente á la entrada del Puerto Militar de Bahía Blanca, de aspecto soberbio y de líneas que acusan la pureza del estilo á que se ha sujetado su construcción, fué inaugurado el 14 de febrero. Entre la numerosa concurrencia que asistió á la primera misa oficiada en el castillo, figuraban el capitán de navío Maurette, comandantes Martín, Díaz, Silveyra y las familias de los marinos en su totalidad.

NUEVA SOCIEDAD DE SOCORROS MUTUOS EN LANÚS

La población de Lanús cuenta con una sociedad de socorros mutuos, llamada «Unió Cosmopolita» y en la que figuran como socios la mayor parte de la gente trabajadora, por cierto numerosa, que reside en el mencionado pueblo. Debido á los esfuerzos de los miembros de la comisión y á la decidida cooperación prestada por los socios, la sociedad ha progresado rápidamente celebrando animadas fiestas.



FRENTE DE LA ESCUELA DONDE SE CELEBRÓ LA FIESTA



GRUPO DE SOCIOS DURANTE LA FIESTA

© Biblioteca Nacional de España

INTERESANTE GRUPO FOTOGRÁFICO

DOS ARGENTINOS ENTRE LOS EMPERADORES DE RUSIA

Durante el viaje que realizó últimamente la «Sarmiento» por los mares del norte de Europa, fué en Rusia una de las naciones en donde recibió su personal mayores pruebas de consideración.

La recepción allí, fué solamente comparable á la que tuvieron en España nuestros marinos: entusiasta, noble y cariñosa. El zar y la zarina, no solamente visitaron el barco como en oportunidad lo noticiamos sino que invitaron á su palacio al señor comandante Dufourg, que concurrió á la visita acompañado de nuestro encargado señor García Mansilla. Los emperadores, como una deferencia hacia ellos, hicieron tomar la fotografía que reproducimos y cuya copia nos ha sido facilitada por el señor ministro Quesada, recien llegado al país. El zar y la zarina se interesaron mucho por conocer los detalles del viaje realizado y los pormenores característicos de la vida en nuestro país. Han leido, á propósito de nosotros, algunos de esos libros inverosímiles que suelen aparecer en París, y sus nociones sobre nuestra sociabilidad son escasas, por más que conozcan la fisonomía general de la región.



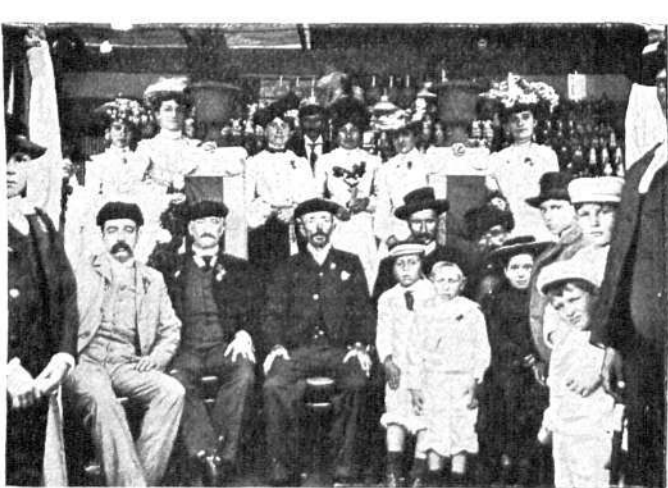
EL ZAR, LA EMPERATRIZ DE RUSIA, MARÍA FEODOROVNA, EL ENCARGADO DE NEGOCIOS DE LA REPÚBLICA ARGENTINA SEÑOR EDUARDO GARCÍA MANSILLA, Y EL SEÑOR DUFOURG, EX-COMANDANTE DE «LA SARMIENTO».

ROMERÍAS ESPAÑOLAS

EN PEHUAJÓ Y GENERAL RODRÍGUEZ



PEHUAJÓ.—LA COMISIÓN



GENERAL RODRÍGUEZ.—LA COMISIÓN DE LAS ROMERÍAS EN EL BAZAR

Animadas y muy concurridas estuvieron las romerías españolas celebradas en Pehuajó durante los dias 10, 11 y 12 del corriente. La comisión de la Sociedad Española de Socorros Mutuos que preside el señor Toribio Sáez organizó los trabajos y preparó un nutrido programa de festejos que proporcionó á la crecida concurrencia de familias momentos agradables y distracciones interesantes.

—También con mucho entusiasmo se realizaron romerías en el pueblo de General Rodríguez. Las carpas levantadas en los terrenos inmediatos á la población fueron el centro de la alegría y de los transportes de entusiasmo de la concurrencia, que era nutrida y que aplaudió los bailes y los trozos musicales de la tierra nativa. El señor Salvador F. Méndez presidente de la Sociedad Española y los demás miembros de la comisión de las fiestas fueron felicitados por el éxito que obtuvieron sus trabajos.



GENERAL RODRÍGUEZ. — CARPA OFICIAL

© Biblioteca Nacional de España

UNA COMPARSA



En un pueblito de nuestra campaña, cuyo nombre me reservo, vive don Enrique, el herrero del pago, que para desdicha suya es cojo, lo cual es suficiente causa para que sea el blanco de las bromas de sus amigos, bromas que él sufre con resignación, pero que le hacen muy poca gracia. Don Enrique, cojo y todo, es una persona necesaria, indispensable, porque es además de herrero, carpintero, sastre y fotógrafo, procurador, músico, y no hay quien le gane á ponerle nuevos los dientes á cualquiera,... en fin, es todo y bien ó mal, todo lo hace. Lo mismo va á una soirée á tocar el acordeón, que á casa de su compadre don Ventura á curarle un grano malo que le ha salido en la punta de la nariz, y también coloca un par de herraduras al *mancarrón* del cura del pueblo, como hace un retrato al bromuro de las hijas del Juez de Paz. No hay, pues, en... quien no tenga algo que hacer con el cojo.

Por la época á que me refiero se aproximaba el carnaval y varios amigos del cojo reuniéronse en casa de éste con el santo fin de hacer algo para divertirse durante la fiesta trascendental del dios Momo, resolviendo después de un corto cambio de ideas formar una comparsa de Pierrots de holgados pantalones y blusa de color blanco con botones forrados de rojo.

Don Enrique, que no había tomado parte alguna en el debate, dejaba hacer, y sólo cuando sus compañeros habían ya resuelto formar aquella comparsa de Pierrots, se levanta de su asiento y con un ademán impone silencio á sus amigos.

—Señores, exclama, surge un grave inconveniente en el cual ninguno ha reparado.

—¿Cuál, cuál? interrogan veinte voces distintas. ¡Que hable don Enrique! ¡que hable!

—¿E tán dispuestos á formar una comparsa de Pierrots? continuó.

—Sí, sííí!!

—Y naturalmente cada uno pondrá de su parte todo lo que le sea posible para no ser conocido, ¿no es cierto?

—¡Cierto! ¡cierto! gritan impacientes.

—Bueno, pues entonces no puedo yo ir con ustedes, dice don Enrique, visiblemente contrariado.

—¿Por qué? preguntar, ¿por qué?

—Pues, *porque*...... me es imposible ir con ustedes...... me conocerían fácilmente...... Soy......cojo!!

Un silencio sepulcral sucedió á las últimas palabras del cojo, que medía con sus descontinuos pasos la estancia, repitiendo en voz baja é imperceptible: «Soy cojo!... Soy cojo!...» y seguía cojeando...

Todos pensativos trataban de encontrar el mejor modo de solucionar aquel peliagudo asunto, porque, claro es, don Enrique tenía forzosamente que ir con ellos, porque era indispensable, más que necesario. ¿Cómo imaginar una fiesta cualquiera sin el cojo? Esto era un absurdo y por tal causa cada uno se devanaba los sesos buscando en lo más hondo de su cerebro el modo de salvar el inconveniente sin dejar de llevar el herrero.

—¡Eureka! exclama entusiasmado uno, y como movido por un mismo resorte cada uno dirige su vista al nuevo Arquímedes que agitaba en su diestra mano un aludo sombrero.

Esperó un momento y luego con voz aflautada dijo:

—Amigos míos, un refrán nos dice «un loco hace ciento», ¿por qué un cojo no puede tener igual influencia?

—Sí, continúa, podemos formar una comparsa originalísima una cosa nunca vista... algo ma anudo! una comparsa de Pierrots cojos!!!

Todos aplaudieron la idea y cada uno se retiró á su casa ensayando el mejor modo de renguear.

. . . .

Llegó por fin el primer día de carnaval y de casa del herrero salieron no menos de una veintena de cojos disfrazados de Pierrots.

¡Qué golpe! Por todas partes por donde pasaban un inmenso gentío salía atraído por la novedad del *espectáculo*.

—¡Qué bien!, decían unos; ¡originalísimo! agregaban otros.—¡Qué luminosa idea! decían los de más allá.—Entre ellos va don Enrique, aseguraban.—¿Pero quién es de todos ellos?—No lo sabían.

Todo marchaba á pedir de boca, el efecto había sido aun mayor que el imaginado, cuando uno de los cojos improvisados tal vez por falta de costumbre ú otra circunstancia, olvidóse de renguear. ¡Más bien no lo hubiera hecho! Don Enrique lo ve y con una precipitación impropia de él se acerca al contraventor y exclama:

—¡Hombre! ¿por qué no rengueas como los demás? ¿Te has propuesto desconcertarnos y obligarnos á hacer un papel ridículo? ¿Estás loco?

—No, hombre, no, si es que se me olvida á lo mejor.

—¿Que se te olvida? Y *cómo á mi no se me olvida*? ¡Caramba! exclamó don Enrique con un gesto de profundo desprecio.

José PATIÑO.

Mendoza.

Dib. de Fortuny

© Biblioteca Nacional de España

DEMARCACIÓN DE LÍMITES CON CHILE

LA COMISIÓN DEL CAPITÁN DICKSON Y EL INGENIERO GOLBORNE

En las regiones cordilleranas, variadas y ricas en hermosos paisajes que hacen olvidar las imposiciones de una tan penosa tarea como es la de reconocer los lugares donde deben colocarse los hitos que marcan los límites de las repúblicas argentina y chilena; en San Martín de los Andes, se encuentra actualmente la comisión que preside el capitán inglés Dikson, y de la que forma parte el ingeniero chileno señor Golborne. En el campamento del regimiento 3.º de caballería se les ha facilitado alojamiento, brindándoseles con toda clase de comodidades. El jefe y la oficialidad les han colmado de atenciones y han contribuido con toda clase de esfuerzos á allanar las dificultades que pudieran ofrecerse para el desempeño de la tarea encomendada á la comisión demarcadora de límites. Los oficiales, que conocen aquellas regiones, han acompañado al capitán Dikson y al ingeniero Golborne en sus diversas exploraciones.



EL CAPITÁN INGLÉS DICKSON Y EL INGENIERO CHILENO RAFAEL GOLBORNE EN SAN MARTÍN DE LOS ANDES

EVASIÓN DE PRESOS EN JUJUY

El soldado José M. Aparicio, del 1.º de Cazadores, custodiaba el día 5 del corriente á las 6 a. m. á los penados de la Penitenciaría Pedro Gutiérrez y José Antonio Díaz, que iban por los fondos del cuartel llevando el tacho del rancho. De pronto largaron el tacho y diéronse á correr en dirección al Río Grande. Estos dos individuos habían previsto el caso de lluvia, circunstancia que les favorecería para la evasión, por cuanto el soldado tendría que estar de capote y con el fusil enfundado.

Siguieron en vertiginosa carrera por la vía del ferrocarril central norte que se extiende á lo largo de la barranca del Río Grande, á una altura de 60 metros. El soldado corrió tras ellos desenfundando el fusil por el trayecto. El camino á causa de la lluvia, habíase convertido en lodazal, donde enterraba los pies el soldado, alejándoseles cada vez más los fugitivos. Había conseguido ya desenfundar el fusil y se aprestó para hacerles fuego. Al llegar á la estación les hizo el primer disparo, atravesándole un pulmón á Pedro Gutiérrez. El penado perdía mucha sangre y el debilitamiento consiguiente le dificultaba la marcha.

Por una grieta de la barranca se largaron hacia el valle. El soldado, celoso del cumplimiento de su deber, largóse también por ella abajo, pero ya al pie de la barranca los penados se le perdieron de vista. Calculó que estarían escondidos entre el malezal y resolvió escudriñar en él, adoptando todas las precauciones del caso, pues sabía que ambos estaban armados de cuchillo, y que una sorpresa le sería de fatales resultados.

Allí les hizo cuatro disparos más. Gutiérrez recibió otro balazo que le dejó muerto instantáneamente, y Díaz, á quien la bala le entró por el homóplato y le salió por la ingle, no murió y lo que es aún más, según se nos dice, se encuentra ya completamente restablecido.

JOSÉ ANTONIO DÍAZ, MUERTO AL INTENTAR EVADIRSE, POR EL SOLDADO APARICIO.



PEDRO GUTIÉRREZ, MUERTO POR EL SOLDADO APARICIO AL INTENTAR EVADIRSE.



JOSÉ M. APARICIO, SOLDADO DEL 1.º DE CAZADORES QUE HIZO FUEGO MATANDO Á LOS PRÓFUGOS.

© Biblioteca Nacional de España

LOS CRÍMENES DE CURUZÚ-CUATIÁ Y RIVADAVIA

Viejos resentimientos han dado motivo al drama de sangre que el sábado 7 del presente mes se desarrolló en la estancia Las Tunas, situada en la segunda sección del departamento de Curuzú Cuatiá.

Felipe Fonseca asociado en los negocios de campo con la señora Francisca Méndez, sentía odios implacables contra uno de los hijos de ésta, Nicasio, á quien suponía consejero de la madre, estorbando la realización de proyectos que él, Fonseca, había madurado para hacerse dueño de todo el establecimiento. Había prohibido la estadía de don Nicasio Méndez en la estancia y como éste juzgara tal medida arbitraria, siguió visitando á su señora madre sin preocuparse de las amenazas que Fonseca le había dirigido. Este se presentó en el establecimiento el día mencionado, acompañándole su hijo Silvio y 18 peones. Hizo que concurriera á su presencia Méndez á quien acompañó su cuñado Bartolomé Carlevaro. Apenas le vió, dirigiole insultantes increpaciones y comenzó a darle de rebencazos siendo inútiles los esfuerzos que hizo Carlevaro para evitar el conflicto. A una seña de Fonseca los 18 peones rodearon á Méndez, dandole de puñaladas y golpes con rebenques.

Retrocediendo y sin poder hacer uso de su revólver llegó hasta las casas, con intención de resguardarse en una pieza; mas cuando se creía salvado, hundiéronle un puñal en el costado derecho, recibiendo en seguida dos feroces talerazos en el cráneo. Su hermana Francisca le alcanzó una carabina, pero no pudo disparar un solo tiro, pues las fuerzas le faltaban exánime ya y agonizante. A los pocos minutos había muerto.



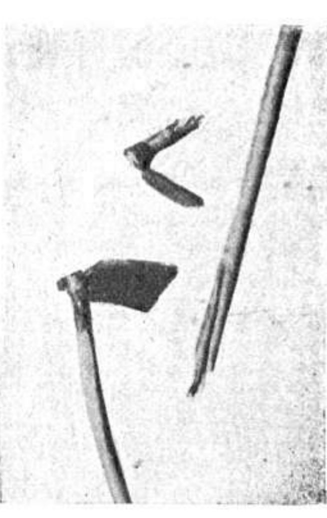
CURUZÚ CUATIÁ. EL SR. MÉNDEZ (X) VÍCTIMA DEL CRIMEN EN LA ESTANCIA «FLOR DE TUNA»



LA ESTANCIA «FLOR DE TUNA» DONDE FUÉ ASESINADO EL SEÑOR MÉNDEZ. X SITIO DONDE CAYÓ

—Luis Zara, italiano, que se ocupaba en trabajos de campo conjuntamente con su compatriota Bernardino del Ponte, asesinó á éste, de quien también era compañero de pieza, del modo más horroroso. El sábado 7 por la noche habían disputado por cuestiones de dinero, y según declaraciones de Zara, Ponte le dió de trompadas yéndose luego á dormir. Zara resolvió cobrar venganza del agravio y cuando el otro dormía, tomó un azadón y golpeó con él á Ponte en la cabeza. Fué tan feroz el golpe que el azadón se rompió y como Ponte aún daba señales de vida, el asesino tomó otro azadón y dióle nuevos golpes á la víctima hasta que se convenció de que Ponte había muerto.

LUIS ZARA, AUTOR DEL CRIMEN EN RIVADAVIA



LOS AZADONES QUE EMPLEÓ PARA COMETER EL CRIMEN

© Biblioteca Nacional de España



El antiguo estribillo fastidioso
que suele repetirse con frecuencia
en tono lacrimoso
volvimos á escuchar el otro día,
pues la gente decía:
—Si esto es el carnaval, ¡qué decadencia!
¡Y qué coincidencia!
Seriamente y sin pizca de humorismo,
Irigoyen, que el corso presenciaba,
de este modo exclamaba:
—Nos pasa á mí y al carnaval lo mismo.

—

Y no hay tal decadencia. Siempre ha sido
el carnaval pesado y aburrido.
En él nada se ve de extraordinario,
puesto que es simplemente
repetición ingenua é inocente
de las cosas que vemos á diario.
El disfraz, con el cual tiene el intento
de cubrirse la gente,
es un desdoblamiento.
¿La careta los rasgos reproduce
de la cara de un tonto que se luce,
diciendo cuanta insulsa bobería
se le puede ocurrir sólo á un trompeta?
Pues aun siendo de tonto la careta
cubre á otro que es más tonto todavía.
De demonio va Pérez disfrazado,
lo que es muy natural. Pérez escribe
cuanta zoncera y necedad concibe,
todo ello en un estilo «endemoniado».
¿De mujer Minotáurez se ha vestido?
Traje bien elegido,
porque aún siendo varón se irrita y llora
si el nudo se hace mal de la corbata,
y aunque en su casa de imponerse trata
¡le pega unas palizas su señora!....

—

—¿Quién es esa mujer?
—¿Esa? La Plata.
—¿La plata y de papeles va vestida?
—Así suele vestir toda su vida.
—¿Y ese que anda a su lado
y de gobernado va disfrazado?
—Ese es su acompañante....
—Pero, ¿será un amigo?
—No; el amante.
—¿De modo que es casada?
—Por supuesto.
—¡Qué bochinche! ¡Qué ruido
ha armado el hombre aquel que lleva puesto
traje de interventor!
—Es el marido.

—

El barón del Pechazo,
con gran acierto y con potente brazo,
en el corso á unas jóvenes divinas
arroja serpentinas.
—¡Qué buen ojo!—murmura quien observa
sus gestos y su mímica y su verba.
Conviene hacer constar que el aludido
en el campo ha vivido
unas cuantas semanas paseando
y a potrillos y yeguas enlazando.
Hoy domina ese sport como el más diestro
y en tirar serpentinas es maestro.
El barón no es un zote,
y yendo á cosa hecha
del corso se aprovecha,
pretendiendo en azar algún buen dote.

—

El carnaval es útil, ¿quién lo duda?
Ved al comparsa que jadea y suda
y que llevando en triunfo el estandarte
va de una en otra parte,
con los bolsillos de medallas llenos
recorriendo mil cuadras cuando menos.
¿Se le quedan los pies como una torta?
¿Ya no puede ni hablar? ¿Y qué le importa,
si recuerda los premios que conquista?
El carnaval es útil repetimos.
—Mas, ¿para quién es útil?—os oímos—
¿Para quién lo ha de ser? Para el callista.

—

El baile alegre el adornado coche;
la serpentina el antifaz, el pomo,
todo se acabó ya, puesto que Momo
se despide mañana por la noche.
Mas no lloréis por el placer perdido,
si el carnaval se ha ido
porque aun podremos ver por largo rato
á Yofre con disfraz de candidato.

AL CORREO

Quedar como deudores no queremos.
Lo prometido es deuda: Continuemos:

El señor Alfredo Piñeiro, de Alvarez Fonte, hace un mes que no recibe CARAS Y CARETAS.

Pero en eso es sobrepasado por la señora María Ch. de Olárola, que vive en Viedma (Río Negro), a cuyo poder no llega nuestra revista desde principios de enero.

Más afortunado es el Sr. Carlos Thealdy, de Rauch. Con una puntualidad que honra al Correo, dicho señor recibe el paquete dos días después de la fecha en que debía hallarse en su poder. Tal cosa ocurre desde comienzo del año de gracia de 1908.

No es posible hacer punto en este asunto,
y aunque en este momento hagamos punto
la semana que viene seguiremos,
y no es fácil que entonces terminemos,
pues las reclamaciones
y las quejas nos llegan á millones. (1)
de las cuales —¡oh suerte triste y fiera!—
tenemos un montón más elevado
que el doctor Pellegrini encaramado
en lo alto de una altísima escalera.

(1) Hay un poco de exageración en la cifra, pero la necesitábamos para el consonante.



P. S.—Buenos Aires.
¿Versos al corso? ¡Nunca! ¡Jamás!
Nadie lo pida. Nadie lo intente.
¿Es necesario que un tonto cuente
las tonterías de los demas?

B. B.—Buenos Aires.
«Deja, déjame en paz dice la hermosa.
Deja, déjame en paz grita afligida...»
Unimos nuestros votos á los de la hermosa: ¡Déjenos en paz á ella y á nosotros!

J. S.—Buenos Aires.—Ya le hemos dicho que se publicará algo. No eche en olvido que el talento consiste en saber esperar.

H. S.—Buenos Aires.—¿De modo que porque Oyuela ha imitado á Fray Luis de León, usted se cree con derecho á disfrazarse de autor, con hábito de fraile y careta de plagiario?

J. F. T.—Buenos Aires.—No recordamos los artículos á que alude; pero el corazón nos dice que es mejor para usted que no los recordemos.

Matito.—Buenos Aires.—Tiene usted la mollera mas dura que los cascos del caballo de San Martín.

Carlín.—Buenos Aires.
Nos manda usté una pavada
muy poco disimulada.

Dariano.—Córdoba.
Si ser feliz procuras,
no sueñes en «lacios res hermosuras»,
puesto que la mujer más deliciosa,
con los pies en el agua es sospechosa

© Biblioteca Nacional de España

EL 70 °/₀ DE NUESTROS TUBERCULOSOS SON ALCOHOLISTAS.
EL ALCOHOLISMO PREPARA LA CAMA A LA TUBERCULOSIS.
LOS TUBERCULOSOS ALCOHOLISTAS CURAN RARA VEZ.
(Cuadro mural de la Liga contra la tuberculosis).

Con este resultado es un crimen ser borracho, cuando con un solo frasco de

REVERTERIS

se cura la

EMBRIAGUEZ

PIDAN SUS FOLLETOS GRATIS

Farmacia y Droguería Diego Gibson

Casa Matriz: Defensa, 192 • Única Sucursal: B. Mitre y San Martín

LA NACIONAL

GRAN FÁBRICA DE ARTÍCULOS DE TALABARTERÍA
Y CURTIEMBRE Á VAPOR

SURTIDO ESPECIAL
EN ARTÍCULOS
PARA LA CAMPAÑA

GRAN
REBAJA DE PRECIOS
EN LAS VENTAS
AL POR MAYOR



FÁBRICA Y
CASA DE VENTAS:
Buen Orden 153-165

CURTIEMBRE:
24 Noviembre 2150

CASIMIRO GÓMEZ

CALLE BUEN ORDEN 153 AL 165, ENTRE VICTORIA Y ALSINA
BUENOS AIRES

LA CASA MÁS IMPORTANTE EN SUD AMÉRICA
EN ARTICULOS DEL RAMO Y EN CUEROS CURTIDOS

© Biblioteca Nacional de España

CÓMO DEBE MONTAR LA AMAZONA



Volviendo el caballo á la izquierda



Volviéndolo á la derecha

Las jóvenes con aptitudes para el sport podrán montar á caballo con pocas lecciones, sobre todo si tienen en cuenta lo que no deben hacer, según las reglas que la experiencia nos enseña.

Subir al caballo es la primera dificultad para la principiante; el caballo se pondrá junto á una pared, si es posible; teniéndose el rebenque en la mano derecha con el extremo hacia abajo y tomando las riendas en la misma mano sólo para hacer sentir la presión en la boca al animal, se agarrará con esa mano la horqueta de la silla. El lacayo se adelantará entonces y la señora, levantando un poco el pie del suelo, lo colocará en las palmas de las manos que él habrá unido, descansando al mismo tiempo con la mano izquierda sobre su hombro derecho; se toma impulso hacia arriba y con ayuda de la mano derecha asida á la horqueta y con la fuerza que el lacayo hace para levantar, la señora se encontrará en la silla en un momento. Una vez arriba, es muy fácil echar la pierna derecha sobre la horqueta mientras que el lacayo coloca el pie izquierdo en el estribo y arregla la pollera.

La longitud del estribo es de importancia. Puede juzgarse sobre la longitud que se le debe dar por las adjuntas fotografías. El pie izquierdo deberá apretarse bien dentro del estribo y la punta se dirigirá un poco hacia el caballo, teniéndose el lado de la rodilla contra la silla bien firme.

La pierna derecha ha de mantenerse firme siempre, la rodilla bien doblada, la pantorrilla apretada contra la silla y la punta del pie, baja.

En la primera lección ó en la primera y la segunda, la amazona llevará el caballo al paso para poder aplicar bien estas reglas elementales: se usará una brida sencilla de bocado con una sola rienda y la amazona aprenderá á guiar el caballo sin ninguna dificultad teniendo en cada mano una rienda, tirando más de la rienda derecha que de la izquierda, cuando desee ir á la derecha y viceversa.

La brida usual tiene una rienda y una falsa rienda, siendo generalmente la última más ancha y estando cerrada con hebilla.

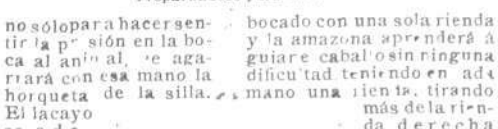
Cuando la amazona se haya perfeccionado bastante en guiar el caballo al paso en la forma indicada, se pondrá al animal una doble rienda.

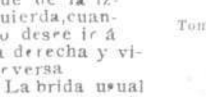
La falsa rien-



Preparándose para subir

Cuando la rodilla esté sobre la horqueta, el lacayo arreglará la pollera





Tomando las riendas



Posición correcta de ambas piernas

Para bajar la señora, una vez libre de las horquetas, coloque la mano en el brazo del lacayo y salte al suelo.





En este caso, el estribo está demasiado largo y la pierna derecha en mala posición.

© Biblioteca Nacional de España

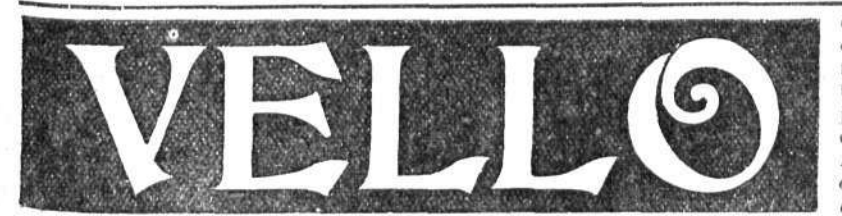
Sin Rival en el Mundo.

El medicamento que más fama ha alcanzado en el mundo es la Emulsión de Scott. No hay país civilizado donde no se pronuncie su nombre con respeto, y esa reputación bien adquirida no es hija de la casualidad, sino consecuencia legítima de los buenos resultados que ha producido la medicina en las enfermedades del pecho y de la garganta, en los escrofulosos y debilitados. La asociación del Aceite de Higado de Bacalo con los hipofosfitos de sosa y cal, como se encuentran en la

Emulsión de Scott

es una combinación feliz que proporciona los materiales para reparar los tejidos y la sangre. La infancia es la edad que más beneficios reporta de la Emulsión de Scott. Por su buen sabor es tolerada por el paladar más delicado. Así como los árboles necesitan para crecer y desarrollarse buena tierra, abono y riego, así también los niños requieren el uso de la Emulsión de Scott de Aceite de Higado de Bacaiao con hipofosfitos de cal y de sosa, que representa para ellos fuerza, salud y alegría.

SCOTT & BOWNE, Químicos, New Yoyk.— De venta en las Droguerías y Farmacias.



de la cara y brazos se destruye ráp da é inofensivamente, con el **Dep latorio Martíns.** Exíjase en estuches de cartón. El frasco $ 1 50
Depósito Av. de Mayo esq Lima y en todas las farmaci s

Por qué sufre Vd.?

Está Vd. triste, melancólico?
Sufre Vd. vértigos y palpitaciones?
No digiere Vd. bien y está nervioso?
Siente Vd. debilidad general?
Se siente Vd., en una palabra, un hombre débil, anémico, lánguido?

No deje para mañana y tome inmediatamente el célebre específico

Sthenosina Rusa Orel

Cada frasco lleva impreso un folleto con los testimonios de notabilidades médicas, donde verá con sorpresa los innumerables triunfos obtenidos.

DE VENTA

En todas las buenas Farmacias y Droguerías de la República

INTRODUCTORES:

DROGUERIA POPULAR

CALLE ARTES 636

PRECIO DEL FRASCO $ 3.35 m/n.

FONÓGRAFOS, GRAFÓFONOS GRAMOFONOS,

PIANOS MELÓDICOS, CAJAS DE MÚSICA Y TODOS LOS ARTÍCULOS DEL RAMO



Llegaron las últimas novedades en máquinas y un inmenso surtido de piezas de voces fuertes y claras. PRECIOS SUMAMENTE REDUCIDOS.

GRAFÓFONOS desde $ 15 m/n

Cilindros impresionados desde $ 12 la docena.

CATALOGO GRATIS ✸ Se hacen descuentos á revendedores.

JOSÉ TAGINI

PERÚ 25 al 31 — AVENIDA DE MAYO 604

© Biblioteca Nacional de España

CÓMO DEBE MONTAR LA AMAZONA



En el medio galope y en el galope las piernas deben estar fuertemente agarradas á las horquetas.



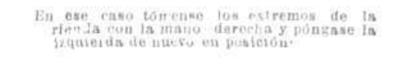
El estribo está demasiado corto y la pierna derecha en posición defectuosa.

da se toma con la mano derecha y se coloca fuera del dedo chico y entre el primero y segundo dedos de la mano izquierda, mientras que la rienda se pone á cada lado del tercer dedo de la misma mano; de esa manera, un dedo separa á una de otra.

Los extremos de las riendas se vuelven por el interior de la mano, cayendo sobre el dedo índice y el pulgar se pone sobre ellos para mantenerlos con firmeza. Hay muchas maneras de agarrar las riendas pero ésta es una de las más sencillas y mejores.

Para que la amazona pueda tener dominio completo del caballo, tomará con ambas manos las riendas al trotar y sobre todo, al galopar. La mano derecha se colocará un poco más adelante que la izquierda, con los dedos separando la rienda derecha y la falsa rienda.

A los que empiezan á aprender la equitación, se les deslizan con frecuencia las riendas que quedan flojas; cuando pase esto, se agarrarán con la mano derecha los extremos de las riendas que penden por arriba, mientras que los dedos de la izquierda se subirán por las riendas hasta que se hayan acortado lo necesario, después de lo cual la mano derecha puede volver á su posición; las dos riendas de adentro que son la rienda propiamente dicha, deben en la mayor parte de los casos, mantenerse flojas; tienen tendencia á ponerse en la tirantez de las otras, caso en el cual se aflojarán suavemente corriendo la mano derecha hacia abajo. Las riendas demasiado cortas dan feo aspecto; las manos estarán á nivel con los codos y estos se pondrán naturalmente ni muy salientes ni muy apretados al cuerpo.



En el trote, las principiantes se inclinan á dejar las riendas demasiado flojas y pierden el dominio del caballo.

En ese caso tómense los extremos de la rienda con la mano derecha y póngase la izquierda de nuevo en posición.

Acostumbrarse al trote, esto es, á levantarse y á caer siguiendo la acción del caballo, cuesta algún trabajo y para conseguirlo hay que tener perseverancia.

Muchas señoras se habitúan al medio galope antes que al trote, porque entonces todo lo que tienen que hacer es mantenerse bien sentadas en la silla, afirmándose en las horquetas y echando hacia atrás los hombros graciosamente para ejecutar el movimiento de hamaca.

Al partir el caballo en galope, la amazona tendrá que mantener el dominio sobre el animal, estando en disposición de ponerlo al trote en cualquier momento. Un caballo nuevo, con tendencias a espantarse ó á encabritarse, se corregirá pronto si se le lleva bien. El jinete, observando las orejas del animal puede estar preparado para obrar en cualquier momento.

Cuando un caballo no quiere pasar por delante de cierto objeto que lo «susta», la amazona no debe agarrarse nerviosamente á la rienda, lo que sucede con frecuencia á las principiantes; déjese al animal la cabeza libre y guíesele con la falsa rienda, alentándolo con la voz, con una presión suave del talón izquierdo y con un toque muy ligero de rebenque.

Al buscar un caballo, elíjase sobre todo uno que tenga buena boca y atiéndase á esa cualidad y á otras esenciales más bien que al sexo, al color ó á cierta condición de buen aspecto, pues es casi imposible encontrar un animal que reuna todas las perfecciones.

Para terminar, debe aconsejarse á las que principian á montar a caballo, que se proporcionen el traje de amazona en casa de un buen sastre especialista; son muy recomendables las polleras de seguridad, sobre todo la de la clase «apron», por más que no sea graciosa cuando no se está montada.

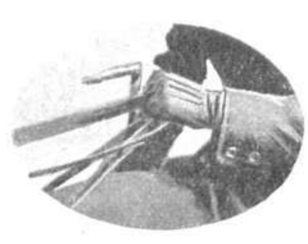
Muchas señoras á quienes al principio no seducía esa clase de traje, lo han usado por consejo de otras amigas experimentadas y han quedado muy satisfechas de él, hasta el punto de preferirlo á todos los otros.

Los modelos en este punto son variados, pero en general puede decirse que los más sencillos son los mejores.

Se debe procurar una sencillez elegante.

Ahora, no considerándose ya incorrecto montar sin ir acompañada de lacayo, la equitación no es para la señora un costoso lujo y cualquier joven puede permitirse ser amazona y disfrutar de un ejercicio tan bello y recreativo como beneficioso para la salud.

Tal vez deba considerarse innecesario todo lo que hemos dicho respecto a la estética de la amazona, porque mucho mejor que por nuestros consejos la mujer se guiará por su buen gusto.



Cómo han de tomarse las riendas



En el trote, tómense las riendas con ambas manos



Si las riendas se ponen tirantes, deben aflojarse



Si es necesario pasar las riendas á la derecha, este es el modo de hacerlo

© Biblioteca Nacional de España



Hierro-Quina Bisleri

LICOR APERITIVO RECONSTITUYENTE DE LA SANGRE

El **legítimo** lleva un tapón marcado á fuego y una cápsula á fondo colorado con sello en blanco: **FERRO-CHINA-BISLERI-MILANO.** El **falsificado** no lleva estos dos requisitos y los falsificadores para obviar tal inconveniente, cubren casi totalmente la cápsula con la estampilla de impuestos internos.

En los **niños enfermos del aparato digestivo** comprobé la bondad del agua NOCERA UMBRA.—Doctor DELIO AGUILAR—Jefe de Clínica Pediátrica—Hospital de Clínica—Buenos Aires.

En las **enfermedades de los riñones** es de grandísima utilidad el uso del agua NOCERA UMBRA.—*Doctor SALVADOR BORGONDO*—Médico. Buenos Aires.

Para las **afecciones gastro-intestinales de los niños y adultos**, considero el AGUA NOCERA UMBRA muy superior a todas sus similares.—Doctor F. ALLENDE—Médico. Buenos Aires.

He encontrado el licor HIERRO QUINA BISLERI un excelente tónico y un reconstituyente superior.—Doctor J. PISTONE Médico—Buenos Aires.

En los afectados del **aparato gastro-intestinal** usé el AGUA NOCERA UMBRA con resultados sorprendentes.—*Doctor F. CORREA CORDERO*—Médico. Buenos Aires.

El **linfatismo** cúrase con el uso constante del *HIERRO QUINA BISLERI.—Doctor JOSÉ MANGIANTE*—Médico—Rosario.

En las **afecciones gastro-intestinales** receto el AGUA NOCERA UMBRA con excelentes resultados—*Prof. Doctor* SAMUEL A. MOLINA—*Médico.—Buenos Aires*

Es de desear que los **sanos** substituyan á los otros aperitivos, frecuentemente de nociva composición el *HIERRO QUINA BISLERI.*—Doctor LANFRANCO BULLI Médico.—Rosario.

En los casos de **flatulencia** prescribo el AGUA NOCERA UMBRA constatando excelentes resultados.—Doctor JUSTO CARLE—Médico—Buenos Aires.

El Agua Natural Gaseosa NOCERA UMBRA es una de las aguas alcalinas que más prescribo, reconociendo *su eficacia.—Doctor* CESAR MILONE—Médico.—Buenos Aires.

En las **dispepsias** recomiendo el HIERRO QUINA BISLERI como tónico reconstituyente de muchísima eficacia.—Doctor FRANCISCO CABRERA—Médico.—Salta.

Mi **crónica afección estomacal** mejoró de mucho con el uso del agua mineral NOCERA UMBRA.—Doctor TOMAS LEMME—Médico.—Tucumán.

Para las personas de **difícil digestión** el agua *mineral NOCERA UMBRA es la más indicada.*—Doctor DOMINGO SASSO—*Médico.*—Buenos Aires.

En las **convalecencias de las fiebres maláricas** es muy útil el HIERRO *QUINA BISLERI* para aumentar los glóbulos rojos de la sangre.—Doctor JOSE MANGIANTE—*Médico.*—*Rosario.*

El AGUA MINERAL NOCERA UMBRA conteniendo ácido carbónico natural, llena indicaciones que no tienen las otras artificiales.—Doctor JUAN B. SEÑORANS Médico Profesor en la Facultad de Medicina. Buenos Aires.

Para las **enfermedades de la vejiga** prescribí con excelente resultado el Agua NOCERA UMBRA.—Dr CESAR ALLIEVO—Médico—Bs. As.

Durante los grandes calores prescribo á todos mis pacientes el uso del AGUA MINERAL NOCERA UMBRA siendo la mejor agua potable conocida.—Doctor M. CARNEVALI—Médico.—Buenos Aires.

Como **aperitivo** el HIERRO QUINA BISLERI es superior á todos los otros por las substancias que contiene.—Doctor ENRIQUE GALANTI—Médico.—Uruguay.

Contra los **estados de pobreza de sangre** usé yo mismo el HIERRO QUINA BISLERI, encontrándolo una de las preparaciones ferruginosas más convenientes é indicadas.—Doctor V. VILAR DE *FALABERT—Médico.—Rosario.*

En los casos de **dispepsia ácida** es de eficaz resultado el Agua Mineral gaseosa de NOCERA UMBRA.—Doctor JUSTO CARLE—Médico.—Buenos Aires.

El HIERRO QUINA BISLERI reemplaza con ventaja á todos los otros tonicos reconstituyentes y los enfermos lo aceptan gustosos por su grato sabor.—Doctor M. DELLEPIANE—Médico.—Buenos Aires.

En las **perturbaciones gastro-intestinales** el AGUA NOCERA UMBRA es de resultado excelente.—*Profesor Doctor F. LLOBET—Médico.*—Buenos Aires.

Para facilitar **la digestión** el AGUA NOCERA UMBRA es la mejor Agua de mesa.—Profesor Doctor D. AGOSTINO—Médico.—Buenos Aires.

Para la **dispepsia** receto el AGUA NOCERA UMBRA por su sabor agradable y las propiedades que la distinguen.—Profesor Doctor GANDOLFO—Médico.—*Buenos Aires.*

El HIERRO QUINA BISLERI posee calidades tónico nutritivas que unidas á su sabor agradable lo hacen preferible á todos sus similares.—Doctor MANUEL BIEDMA—Médico.—Buenos Aires.

El HIERRO QUINA BISLERI es un licor que uso con gran ventaja como tónico y reconstituyente.—Doctor TOMAS LEMME—Médico—Tucumán.

En las **afecciones palúdicas** considero el HIERRO QUINA BISLERI de gran utilidad por su poder tónico reconstituyente.—Doctor PEDRO F. *FRIAS Médico*—Salta.

El AGUA MINERAL DE NOCERA UMBRA es una excelentísima Agua potable.—Doctor DOMINGO SASSO—*Médico.*—Buenos Aires.

El **ácido carbónico** contenido en el AGUA MINERAL NATURAL GASEOSA NOCERA UMBRA es de proveniencia natural.—Certificado núm. 35129.—Doctor PEDRO N. ARATA, Jefe del Laboratorio Químico Municipal.

CONTINUACIÓN EN EL PRÓXIMO NÚMERO

REGIO ESTABLECIMIENTO NOCERA UMBRA



AGUA MINERAL NATURAL GASEOSA

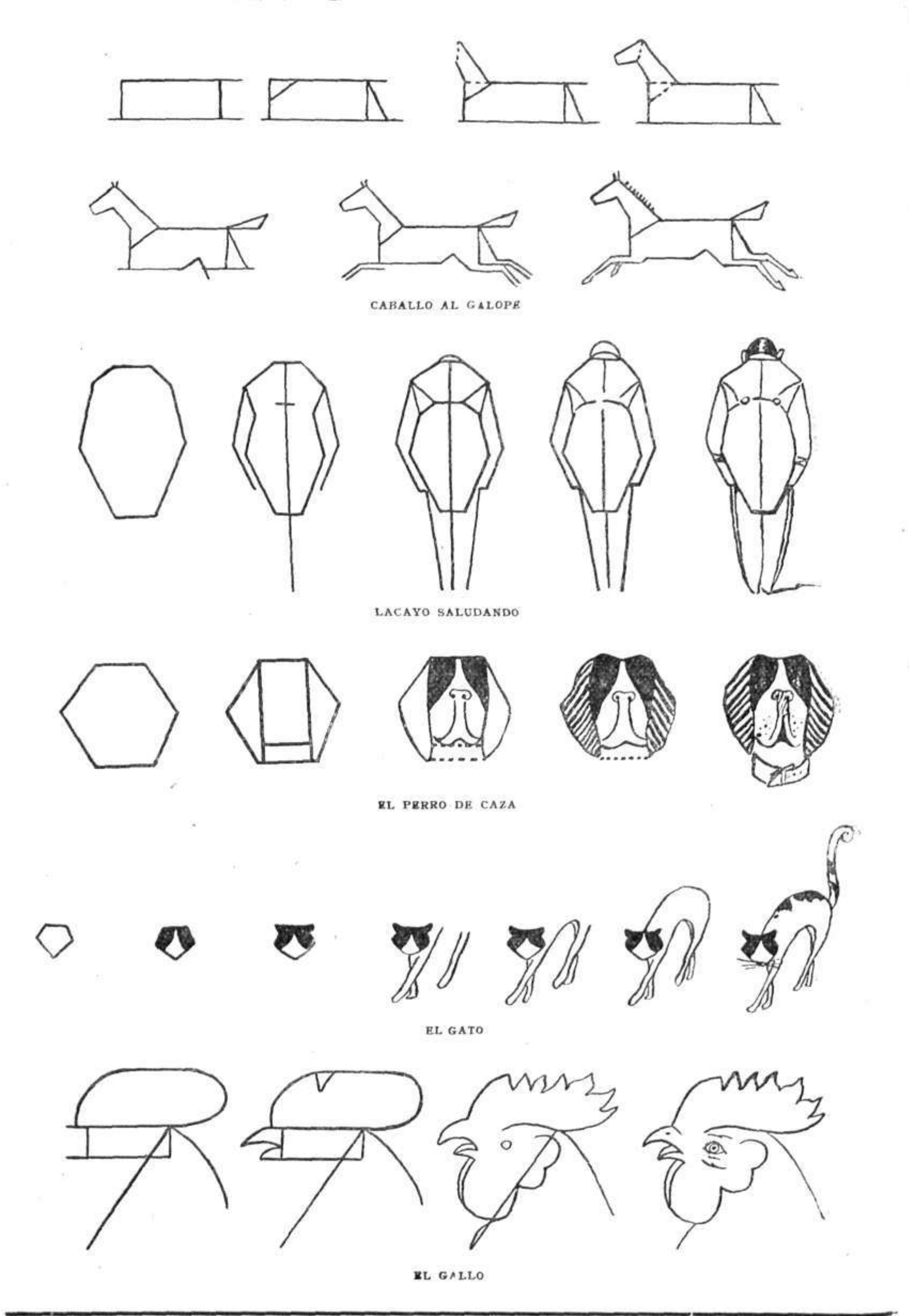
NOCERA UMBRA

cura las enfermedades del estómago, del hígado, de la vejiga y de los riñones

Unicos concesionarios: PERETTI & PESTAGALLI • Buenos Aires • Montevideo

© Biblioteca Nacional de España

FÁCIL MANERA DE APRENDER Á DIBUJAR



CABALLO AL GALOPE

LACAYO SALUDANDO

EL PERRO DE CAZA

EL GATO

EL GALLO

CASA VACCARO 156, Calle Florida, Buenos Aires. Remite billetes de Lotería Nacional á los señores Agentes y particulares; es la casa más afortunada. — Cambio general de moneda. — Recomendada para todas las comisiones del ramo.

© Biblioteca Nacional de España

Elixir Estomacal
de Saiz de Carlos (Stomalix)

cura

Cuando han fracasado todos los remedios, el enfermo del ESTOMAGO ó de los INTESTINOS debe tomar el ELIXIR ESTOMACAL DE SAIZ DE CARLOS que es el único medicamento que cura de verdad, como lo acredita la fama que goza en todo el mundo.

En el gran folleto que remitimos gratis hay certificados de los médicos más notables de Europa y América y el tratamiento de las enfermedades del ESTOMAGO é INTESTINOS por el Dr. SAIZ DE CARLOS. No pierdan el tiempo tomando simples drogas que sólo alivian sus dolencias, pero nunca las curan.

VENTA: Droguerias y Farmacias.—Agente general CARLOS S. PRATS, Calle Maipú 234, Buenos Aires.

cura

Estomago-Intestinos

¡CIERTO ES!

que la mujer «d'un certain age» va desapareciendo, quedando sólo la joven que conserva todo su atractivo, ó la de edad avanzada que renuncia toda pretensión, y esto, debi to **no** al artificio sino á los conocimientos que cada día mayores medios proporciona. La persona víctima del vello puede extirparlo recurriendo á mano práctica sin quedar señal alguna. Las pecas y manchas desaparecen con el agua Opal. Las arrugas precoces con la crême Jeunesse. El cabello obscurece ó enrubiece. Las cejas se transforman. El cutis atrofiado y ajado por consiguiente, recobra su frescura.

Pidan folleto con catálogo de la especialista en la higiene de la tez.

JU IA W. de TAYLOR. — CA LE LIMA, 71

Pocas son las que en algo no desearían mejorar, y todos los males tienen su remedio. Precio módico y de resultado garantizado.

Depilación eléctrica, $ 5 la hora.
Serie de 8 tratamientos faciales con masaje, $ 20.

CONSULTAS GRATIS

Tónicos, colorantes y descolorantes para el cabello y cejas, polvos líquidos finos adherentes. Agua Opal contra toda mancha. La crême Jeunesse, emoliente incomparable, conserva y refresca todo el cutis; ésta se vende: farmacia Gibson, Rolón, Del Plata, Bazar Inglés en ésta, y la de Vázquez, Central y Césares en La Plata. Pidan folleto con catálogo.

71 - LIMA - 71



LAS VARICES

EL ELIXIR DE VIRGINIA

cura las várices cuando son recientes: las mejora y las vuelve inofensivas cuando son inveteradas.

SUPRIME..

la debilidad de las piernas, la pesadez, el entumecimiento, los dolores y las hinchazones.

PREVIENE...

las úlceras varicosas ó las cura é impide sus frecuentes reproducciones.

TRATAMIENTO...

fácil y poco costoso. Envío gratuito del folleto explicativo escribiendo á **ELIXIR DE VIRGINIA, calle** Chacabuco, 129.

Venta en todas las Droguerías y Farmacias.

© Biblioteca Nacional de España

SOLUCIONES DEL N.º 229

Á la frase criolla:

AL SANTO BOTÓN

Á la frase en acción:

PASARSE Á LA OTRA ALFORJA

Al problema de los conscriptos:

Eran 999 padres, y uno tenía dos hijos gemelos.
Había, pues, 1.000 mozos.
Ambos números son los únicos que satisfacen las condiciones impuestas en el enunciado.

Al jeroglífico:

UNA PARTIDA DE CAZA

Á la charada:

ACHATADO

Han remitido la solución:

Á la *frase criolla:* Arturo Reina, Felipe Abrantes, J. Farinelli, El que los acierta todos, María del Pilar, Antonio Rugantini, Pablo Márquez, Antisinfonista.

Á la *frase en acción:* María del Pilar, Emilio Valcárcel, Arturo Reina, Pablo Márquez, J. Farinelli, Matilde Bruguera, H. Bohigas, Mascarita, Antisinfonista, Roque Sambucetti, Dalmira y Etelvina, Pablo Mejía, Afilador constante, Bobalicón, Arturo Mirbeau, Julio Pastrana.

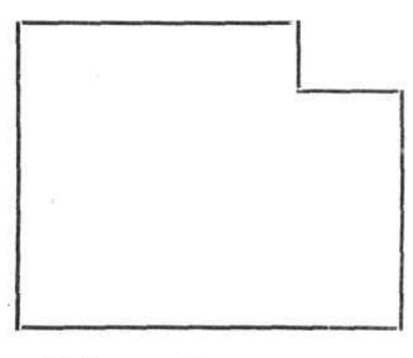
Al problema *Los conscriptos:* Arturo Reina, Emilio Valcárcel, Martín Belloqui, María del Pilar, J. Pastrana, Conscripto, Moreira de carnaval, A. Mirbeau, Afilador constante, Jacintito Oliver, Bobalicón, Pablo Mejía, L. Lefranc.

Al *jeroglífico:* J. Filiberti y Momo, María del Pilar, Emilia Carreras Torres, Irene la chichita, E. La Misteriosa, Marcó del Río, L. M., Citina y Luisito, Antisinfonista, Moreira de carnaval, Jacinto Oliver, Pablo Mejía, Luis Lefranc, Anatolio Giménez.

Á la *charada:* Antisinfonista, H. Bohigas, Luis Pradell, María del Pilar, Emilio Valcarcel, Martín Belloqui, Mascarita, Matilde Bruguera, Luis Lefranc, Anatolio Giménez, Julio Pastrana, Lola Estelles, Pablo Mejía.

PROBLEMA GEOMÉTRICO

(Por *Anaxágoras*)

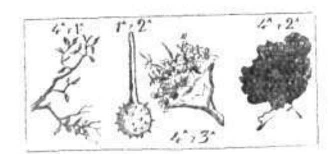


Divídase esta figura en tres partes y con solo dos cortes de tijera, formando un cuadrado perfecto.

FRASE POPULAR



CHARADA EN ACCIÓN



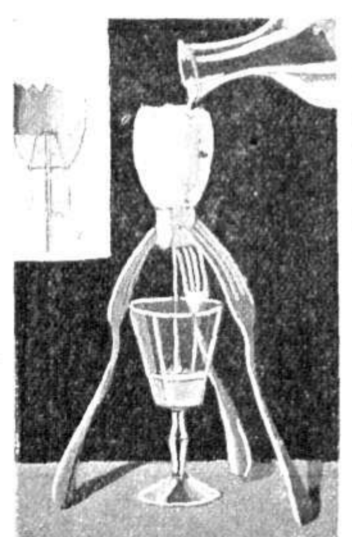
JEROGLÍFICO



EL VASO DE TÁNTALO

En este mismo lugar hemos publicado en distintas ocasiones juegos parecidos al presente. En todos ellos se trataba de construír un sencillo aparato que sirviera para que el agua en él contenida, al llegar un momento determinado se vertiese. Esto es lo que ha originado el título del presente experimento, que aunque parezca no servir más que para entretenernos unos minutos se basa en el mismo principio de que tan o partido ha sacado la hidráulica.

Se agujerea la punta inferior de una cáscara de huevo, en cuya parte superior se ha hecho una abertura ancha, y se introduce por el agujero pequeño un pedacito de paja. Se recubre con un dedal la extremidad de la paja que penetra así en la cáscara de huevo y que debe llegar cerca del fondo del dedal pero sin tocarle. La extremidad inferior de la paja atravesará un disco hecho de un



trozo de corcho, siviendo de soporte á la cáscara. Tres tenedores clavados en el disco formarán una especie de trípode.

Á fin de que se hallen bien unidas la paja y la cáscara, se pondrá entre ellas algunas gotas de lacre, el cual servirá también para pegar la base de la cáscara al disco de corcho, ligeramente vaciado en forma de copa. El dibujo que aparece á la izquierda del grabado indica exactamente como se ha de proceder.

Se vierte agua en la cáscara de huevo; dicha agua sube hasta que su nivel toca la parte superior del dedal; y en ese momento el líquido sale bruscamente por el tubo que forma la paja y el huevo se halla vacío de toda el agua que contenía.

Cuando ya ha salido todo el líquido, se echa en la cáscara otra cantidad de éste prolongándose el juego, mientras así se desee.

© Biblioteca Nacional de España

La Salvación de los Niños

depende enteramente
de la buena nutrición.



Se venden en
Farmacias y Droguerías

Alimento Lácteo N.° 1. Desde el nacimiento á los 3 meses.
Alimento Lácteo N.° 2. Desde los 4 á 6 meses.
Alimento Malteado N.° 3. De los 6 meses y en adelante.

El N.° 1 y N.° 2 son completos de por sí y se preparan solamente con agua caliente.

Fabricados por

ALLEN y HANBURY'S, Ld. (Londres)
737, B. MITRE — BUENOS AIRES

Muestras y folletos gratis remitiendo este aviso con el nombre y dirección.

LA EQUITATIVA

Cerrito
::358::

ADELANTOS SOBRE BRILLANTES Y ALHAJAS

M. Lorente
DENTISTA

Regresó de Europa habiendo asistido á los consultorios más acreditados de París y Madrid.

Las coronas de oro y las dentaduras en oro ó cauchú, precios convencionales pero siempre módicos.

Precio de las operaciones más generales

Enfermedades de la boca, consulta...	$ 2 m/n.
Extracciones en general...............	» 3 »
Obturaciones (sin curación) con pasta.	» 4 »
Id. id. con plata.	» 5 »
Id. id. con oro, desde	» 10 »

Pivadavia y Suipacha

Torrodá Castelló y Cía.

Recomiendan sus acreditadas
aguas para lavar
marca

ESTRELLA

como la sin rival

SANITARIA

De uso indispensable en toda casa de familia

Se remiten muestras gratis á quien las solicite.

ÓRDENES Y PEDIDOS

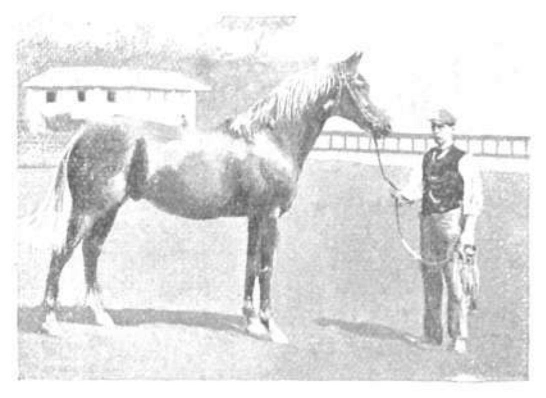
Fábricas unidas de Torrodá, Castelló y Cía.

INDEPENDENCIA 3117



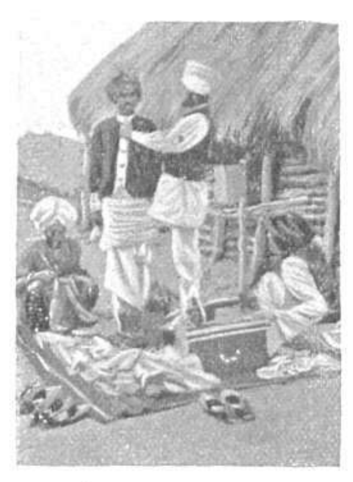
© Biblioteca Nacional de España

El famoso caballo Bend Or.—El caballo padre Bend Or, hijo de Doncaster y Rouge Rose, de la cría del finado duque de Westminster, cayó muerto hace poco mientras hacía ejercicio en Eaton Park. Tenía 26 años. Bend Or ganó el Derby de 1880 y la Copa de Epsom en 1881. Las utilidades con él obtenidas en las carreras pasaron de 17.500 libras, pero esta suma es pequeña comparada con la que produjo á su propietario en la cría, que se calcula en setenta mil libras esterlinas.



EL FAMOSO CABALLO BEND OR, RECIÉN MUERTO

Sastrería en una estación militar de la India.—La vida del soldado ofrece escenas muy originales por lo que hace al arreglo de su ropa, etc., durante las campañas ó en sitios despoblados. Aquí tenemos la sastrería de una estación militar de la India, donde se encontrarían sin duda buenos oficiales... de sastre para vencer en las luchas de las tijeras, después de haber combatido con el fusil.



SASTRERÍA EN UNA ESTACIÓN MILITAR INDIA

El árbol mochuelo de Liston.—En Liston, localidad situada en los límites de Essex y Suffolk, hay un olmo con una excrecencia en la corteza que representa perfectamente la cabeza de un mochuelo. Nadie ha tocado esa parte del tronco para contribuir á darle la forma que tiene. El árbol del mochuelo, así llamado en Liston, es una de las curiosidades del pueblo y produce impresión, especialmente si se ve por primera vez de noche.



EL ÁRBOL MOCHUELO DE LISTON

Perros que transportan correspondencia.—Los perros se emplean mucho en Alaska para la conducción de la correspondencia. Las cartas dirigidas á los pueblos mineros se envían primero á Dawson City, de donde se llevan á las distintas localidades por tiros de perros. El viaje se extiende hasta más de 600 millas en una región donde los fríos son, como se sabe, muy intensos.



PERROS QUE TRANSPORTAN CORRESPONDENCIA

Barco construído con materiales ordinarios por un guardacostas.—El barco de guerra fotografiado fué construído por un guardacostas de la estación de Helen's Bay en honor de la coronación de Eduardo VII. Las chimeneas son caños ordinarios pintados, las plataformas altas de combate son depósitos de latón, los cañones son de madera y todo lo demás que hay sobre la cubierta es de lona. El barco está muy completo y su constructor pudo navegar en él y hacer una salva con cohetes.



BARCO CONSTRUÍDO CON MATERIALES ORDINARIOS POR UN GUARDACOSTAS

Niña de cinco años dentro de un zapallo.—El zapallo gigantesco que aquí aparece prosperó en el Canadá por los cuidados de un agricultor llamado Warnock y pesaba 322 libras. Una vez cortado, una hija de Mr. Warnock, de cinco años de edad, se metió en el hueco para que se tomara la curiosa fotografía que puede verse. Mr. Warnock debe estar orgulloso como padre por haber criado á una hija tan linda y un zapallo tan hermoso.



UNA NIÑA DE 5 AÑOS DENTRO DE UN ZAPALLO

© Biblioteca Nacional de España



YO A LOS HOMBRES

LOS HAGO FUERTES, VIGOROSOS Y VARONILES

Yo curo los efectos de la indiscreción y los excesos de la juventud. Yo les doy el beneficio de 30 años de experiencia. El resultado de 30 años de práctica y experiencia.

Desaparecieron las pérdidas involuntarias

Apostadero Naval, Río Santiago, Diciembre 11 de 1902.
Señor doctor T. A. Sanden, Buenos Aires.

Muy señor mío:—Tengo el honor de acusar recibo de su atenta fecha 10 ppdo., y en contestación me es grato manifestarle que con el uso de su Faja Eléctrica y ajustándome en lo posible al tratamiento indicado por usted, pude obtener hasta la fecha una mejoría tan completa que ya me considero otro; y tengo plena fe que siguiendo por algún tiempo más la aplicación de su Faja Eléctrica obtendré un completo bienestar.

Desaparecieron por completo las pérdidas involuntarias y siento nacer en mí una energía poderosa, como con más apetito y siento que mi sangre se purifica, dándome nueva vida.

En prueba de agradecimiento, y para que aquellos que padecen de enfermedades iguales se enteren de los excelentes resultados que se obtienen con el uso de su Faja Eléctrica, autorizo á usted para que publique y haga el uso que juzgue más conveniente de la presente declaración. Altamente agradecido, me es grato saludar á usted y repetirme, S. A. y S. S.—*José Requejo.*

LOS HECHOS HABLAN MAS QUE LAS PALABRAS

Le interesa á usted averiguar mi sistema. El saber es poder. Mis consejos no le costarán nada. Si no puede usted visitarme personalmente mande buscar mi folleto VIGOR, una obra que todos deben leer, y que le enviaré gratis, franqueo pago.

Dr. T. A. SANDEN

105, Artes, 105 **Buenos Aires**

Horas de consultas: De 9 a. m. á 6 p. m.—Domingos: De 10 á 12



Loción

Higiénica de Eucaliptus

DE

RUIZ Y ROCA

PROVEEDORES DE LA CASA REAL DE ESPAÑA
CON PRIVILEGIO DE S. M. EL REY DE ITALIA

Conserva el cabello

y quita totalmente la caspa

Aprobada por el Departamento Nacional de Higiene y por la Real Academia de Medicina y Cirugía de Barcelona.

Recomendada por los principales médicos del país. Marca registrada en esta república, en la Oriental del Uruguay, Francia y España.

Se vende por mayor en todas las casas introductoras de perfumería y registros, y por menor en todas las peluquerías, farmacias y bazares de la república.

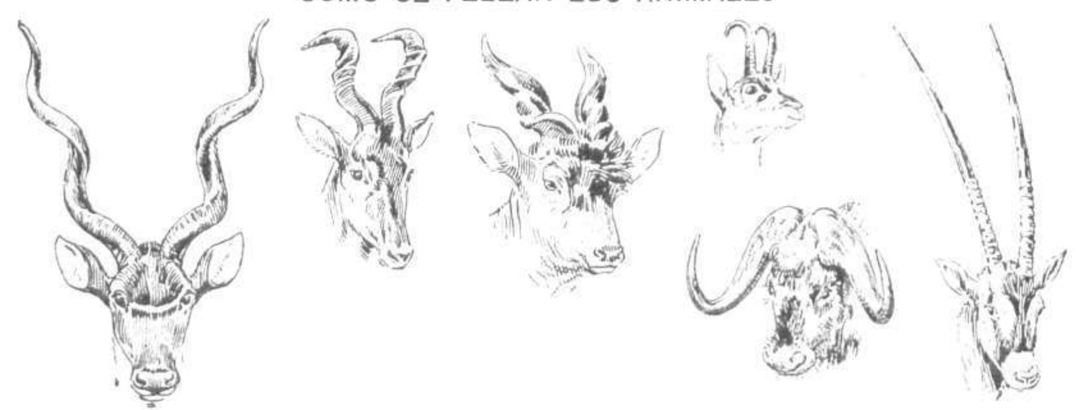
PEDIR SIEMPRE EUCALIPTUS DE RUIZ Y ROCA.

Desconfiar de las imitaciones que nunca producen los mismos resultados que la especialidad legítima.

Ruiz y Roca, Florida 28

© Biblioteca Nacional de España

CÓMO SE PELEAN LOS ANIMALES



¿Por qué pelean los animales entre sí? ó en otros términos, ¿para qué sirve y qué beneficio reporta la guerra á la raza ó al individuo entre los animales? Muy al contrario de lo que ocurre con el rey de la creación, con el hombre que pelea por conquistar territorios, por el honor, la religión ó simplemente por amor propio, los animales que le son muy inferiores, rara vez emprenden batallas á no ser que se vean amenazados por los carnívoros ó que los machos se disputen una hembra ó la jefatura del rebaño.



LOS CUERNOS DE LA VACA SON MÁS PUNTIAGUDOS QUE LOS DEL TORO

Estos hechos facilitan la clasificación de las armas de guerra, dividiéndolas en dos géneros: el de las empleadas principalmente para defensa contra enemigos naturales y el de las utilizadas en las contiendas entre animales de la misma especie. Aquí también encontramos una diferencia notable, pues las armas empleadas para la propia defensa contra enemigos sedientos de sangre son mucho más mortíferas que las empleadas en las luchas entre individuos de la especie propia. En algunos casos, la misma arma se usa de manera por completo distinta, según la naturaleza de la contienda.

Es posible que algunos de los lectores se hayan fijado en que los cuernos de la vaca que es sumamente pacífica en circunstancias ordinarias, son mucho más temibles que los del toro, cuya disposición belicosa es proverbial. Los cuernos de la vaca no sólo son más largos y afilados, sino que en la mayor parte de las ganaderías se ven encorvados hacia adelante y hacia atrás, de tal modo que en el acto de arremeter contra el enemigo, esos cuernos penetran lo bastante en el cuerpo para destrozarlo. Los cuernos del toro son, no sólo más cortos, gruesos y obtusos que los de la vaca, sino que en muchas especies se separan tanto hacia los lados que no es posible emplearlos en la acometida hacia adelante. Se comprende esto porque en el estado salvaje, las vacas necesitarían á menudo protegerse y proteger á sus crías contra los lobos y otros animales feroces.

Pero ¿por qué muchos toros tienen cuernos gruesos y obtusos colocados de tal modo que sus puntas no sirven cuando arremeten contra un enemigo? Indudablemente la principal razón está en que el toro utiliza ante todo los cuernos para pelear contra sus rivales por la jefatura del rebaño y «el interés de la raza no consiente que en tales contiendas resulten ambos animales heridos de muerte.»



LOS DEL TORO FORMAN ÁNGULO DISTINTO

Pasemos á hablar de otras especies. Entre todos los venados y ciervos, con excepción del rengífero, ó reno, sólo los machos llevan cuernos ramosos. Esto demuestra que las armas son únicamente sexuales para emplearlas en las contiendas por la hembra. Otra prueba de ello está en que las cercetas que se caen y renuevan cada año, se endurecen y se encuentran en estado de utilizarse en la época del celo, mudándose generalmente una vez pasado ese tiempo. Cuando se consideran las ramosas astas con sus afiladas puntas, parece que una batalla con tales armas ha de ser fatal, pero en muchos casos se ha visto que dos grandes ciervos han peleado sin causarse mayor daño. Con frecuencia la astas se entrelazan y evitan que las puntas hieran.

Un efecto análogo hay en el ataque del carnero, pues cuanto mayores son los cuernos de los rivales, resultan tanto menos peligrosos.

Las cabras, que pelean entre sí de modo distinto, se levantan sobre las patas de atrás y descargan un fuerte golpe con los bordes frontales convexos de sus cuernos, pero ni siquiera intentan usar sus afiladas puntas. Sin embargo, muchas cabras saben atacar bajando los cuernos

CABRA DEFENDIÉNDOSE CONTRA EL ENEMIGO

SALUS Agua Mineral Natural. La mejor para la mesa. Unicos concesionarios: Méndez Casariego y Carril, San Martín 121, U. Telefónica 2402.

© Biblioteca Nacional de España

La Faja Eléctrica "EUREKA"

MARAVILLOSO INSTRUMENTO ELECTRO-MEDICAL

La ciencia lo prescribe para las enfermedades siguientes:

Reumatismo, Ciática, Lumbago, Debilidad nerviosa, Mal de espinazo, Neuralgias, Enfermedad de los riñones, Diabetes, Dispepsia, Neurastenia, Epilepsia, Parálisis histérica, etc.

Y en general, todas aquellas curables por medio de la electricidad.

La más poderosa, la más eficaz y la más barata.

PRECIO UNICO: pesos 30 m/n

A. OLAVARRIETA y C.ª

1011 - CALLE ENTRE RIOS - 1011

CONSULTAS GRATIS

Abierto todos los días, menos los domingos, de 8 á 11 a.m. y de 1 á 6 p.m
Pídase nuestra obra **EL FLUÍDO VITAL.**

Certifico: Haber examinado la Faja Eléctrica «Eureka» de los señores Olavarrieta y C.ª, y he constatado que es un aparato que suministra una corriente galvánica de excelente voltaje y amperaje, propia para el tratamiento de las enfermedades que necesitan para su curación la excitación de las funciones orgánicas.—*Dr. Luis Ficocelli*, médico del hospital San Roque.

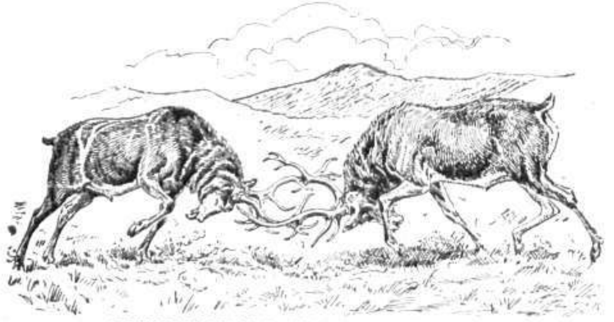
Diríjase por carta ó personalmente al director-gerente de la SOCIEDAD FAJAS ELECTRICAS EUREKA, Entre Rios 1011.



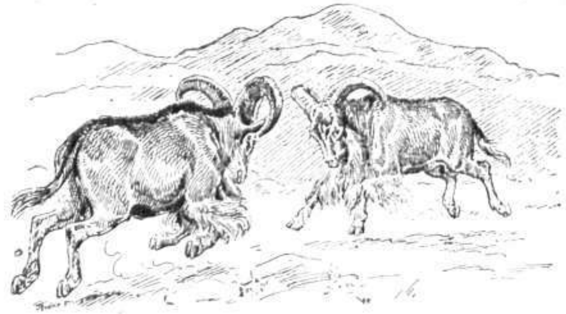


© Biblioteca Nacional de España

CÓMO SE PELEAN LOS ANIMALES



CIERVOS LUCHANDO CON LAS ASTAS ENTRELAZADAS



MANERA DE PELEAR DE LOS CARNEROS Y LAS CABRAS

para herir, cuando luchan con animales de otra especie.

El formidable jabalí no acostumbra á trabar combate á muerte entre sus congéneres; en una lucha desesperada con las armas que posee es dudoso que sobreviviera alguno de los combatientes. Hay que suponer que algo semejante á influencia moral se impone en tal caso en éstos y otros animales. El jabalí africano tiene los colmillos superiores desarrollados enormemente, sobresaliendo 12 ó 16 centímetros. El jabalí llamado «babirusa», posee cuatro grandes colmillos siendo los dos inferiores los destinados para el combate. Los de la parte superior se encorvan hacia arriba.

Entre las distintas aplicaciones que se han dado sobre estos apéndices, la más razonable es la que los aplica á la defensa de las partes vitales del animal.

Los caballos utilizan los dientes con preferencia á los cascos cuando pelean entre sí, pero se defienden á coces del enemigo extraño.

Parece que un objeto principal de las crines y la cresta espesa, es ofrecer una protección en las peleas entre machos y confirma esto el hecho de que en el caballo sea más prominente que en las yeguas esa especie de coraza.

Entre los cuadrúpedos carnívoros también se observan protecciones mecánicas contra los ataques de sus congéneres. Así la melena del león parece que tiene por fin la defensa del cuello y los hombros. El tigre en cambio arregla sus cuestiones sin protección alguna. Por regla general los carnívoros son tan hábiles en el arte de matar que si pelearan entre sí como los toros y los gallos, pronto se extinguirían las razas.

Lo mismo puede decirse de los monos que están armados de afilados dientes; con excepción del orangután macho que tiene una extensa protuberancia alrededor del rostro y pliegues de piel debajo de la garganta, muy pocos cuadrumanos poseen medios mecánicos de protección contra sus semejantes. Entre algunos monos de América, como entre la mayoría de los seres humanos, la voz parece haber reemplazado á los dientes para el ajuste de las diferencias. Eso ocurre también con los gatos, que en sus duelos más furiosos dan tremendos maullidos y con frecuencia sólo se arrancan algunos pelos. Entre los perros domésticos, los combates son aparatosos, pero generalmente nunca llega tampoco la sangre al río.



TERRIBLES ARMAS DEL JABALÍ Y EL BABIRUSA

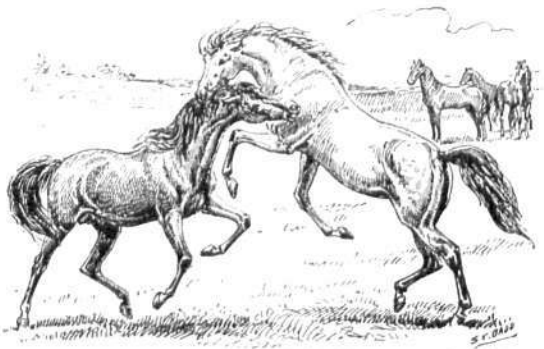
Todo el que ha observado la estructura de los animales, debe haberse fijado en la notable diversidad que existe entre sus naturales armas de guerra. Aun entre los belicosos que nos son familiares, esa diversidad es muy notable, como lo acreditan los cuernos del toro, las enmarañadas cerretas de los ciervos, los colmillos del jabalí, los cuernos ásperos y semejantes á sables de la cabra montés, los formidables dientes y cascos del caballo semental y el yelmo armado del carnero.

Entre otros animales, como los antílopes por ejemplo, se encuentran cuernos de todas las formas imaginables.

No tenemos conocimiento bastante de las costumbres de los animales salvajes para poder decir positivamente por qué están armados muchos de ellos de manera tan extraña pero este examen sobre cuadrúpedos bien conocidos, basta para mostrar la utilidad de sus varias formas de armas y revela hechos curiosos é interesantes en las relaciones de los animales.



CABRAS MONTESES PREPARÁNDOSE PARA LA PELEA



LOS CABALLOS PELEAN ENTRE SÍ CON LOS DIENTES Y SE DEFIENDEN Á COCES DEL ENEMIGO COMÚN

SALUS Agua Mineral Natural. La mejor para la mesa. Unicos concesionarios: Mendez Casariego y Carril, San Martín 121, U. Telefónica, 2402

© Biblioteca Nacional de España

BELLA VISTA EN MATANZAS

PRODUCTOS DE LECHERÍA

Leche y Manteca

Se expende en condiciones
de absoluta pureza y bondad.
Se remite á domicilio en en-
vases cerrados y sellados.

Bernardo Dirube.

CASA CENTRAL
CALLE VICTORIA, 4060  **Buenos Aires**

UNIÓN TELEFÓNICA 105 (Once)

© Biblioteca Nacional de España

LOS ÚLTIMOS INVENTOS

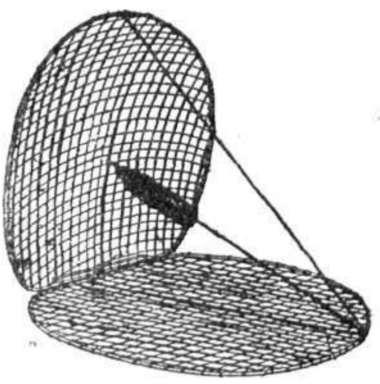


PARRILLAS PARA FREIR SARDINAS Y PESCADOS PEQUEÑOS

Parrillas para freir sardinas y pescados pequeños. — Uno de los inconvenientes que ofrecen las sardinas fritas en aceite — además del de indigestarse en ciertas ocasiones—y en general muchos otros alimentos cocidos en la sartén, es el quedar impregnadas de dicho liquido, que les da un gusto empalagoso, desagradable y á veces repugnante.

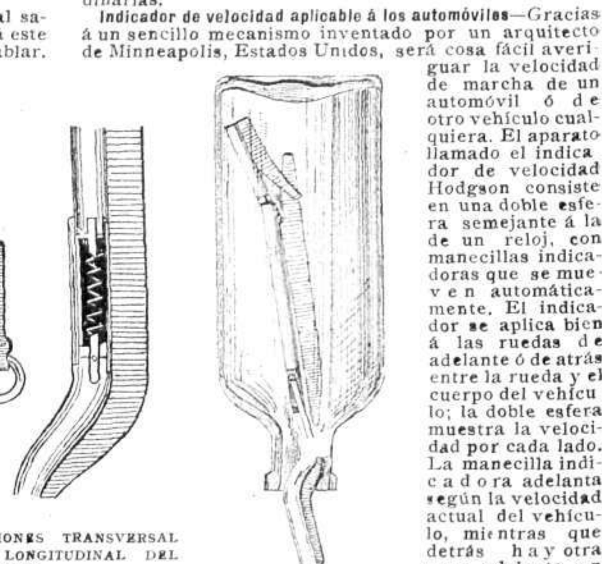
Para evitar este inconveniente es preciso que, al sacarlas de la sartén, se escurran con cuidado, y á este efecto se ha ideado la parrilla de que pasamos á hablar. Después de quitar la cabeza y las tripas de las sardinas, se las deja escurrir con objeto de que queden lo menos húmedas posible, y no hagan decrepitar el aceite; pónense después en la parrilla, que se sumerge en una cacerola de forma conveniente, se fríen como de ordinario y después se levanta la parrilla dejandola sobre la cacerola, fuera del aceite, para que se escurra el contenido al calor del que ha quedado en aquélla.

Nuevo artificio para pescar.—Innumerables son los artificios inventados para la pesca y cada año se inventan otros nuevos; el más reciente es el que representa el grabado. Consta de dos partes, una alta y otra inferior hechas de rejilla y unidas por un lado. En la unión, hay un muelle mediante el cual se mantiene abierta la trampa cuando se desea; además la parte alta y la baja están ligadas por una cuerda que pasa por un anillo. Los peces no encueutran nada sospechoso en una trampa de esta naturaleza y entran en ella con facilidad; una vez dentro, el mecanismo se cierra y es imposible el escape.



NUEVO ARTIFICIO PARA PESCAR

CEPILLO PARA LIMPIAR BOTELLAS



SECCIONES TRANSVERSAL Y LONGITUDINAL DEL CEPILLO.

MODO DE INTRODUCIR EL CEPILLO EN LA BOTELLA

Cepillo para limpiar botellas.—El inconveniente de la mayor parte de las máquinas para limpiar botellas consiste en la dificultad de introducir los cepillos curvos en los frascos de boca estrecha.

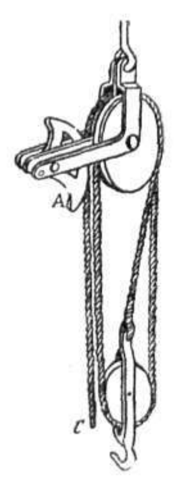
El nuevo cepillo Hœrning salva este inconveniente, por hallarse formado por tres piezas tubulares articuladas y provistas de rendas ó alambres, por una sola cara en toda su longitud. La pieza terminal es la más corta; su cepillo es algo cóncavo para que se pueda aplicar mejor al fondo de las botellas.

La pieza intermedia es recta, y sirve para limpiar las paredes. La primera pieza es curva, y remeda la forma del cuello de la botella. La articulación entre el tubo intermedio y el de fondo está al descubierto, al paso que la otra está cubierta por un tubo de corcho; de esta manera sale junto al fondo de la botella un chorro de agua, procedente de la cañería á la cual se halla reunido el cepillo, al tiempo que la botella gira rápidamente alrededor de su eje, como en las máquinas lavadoras ordinarias.

Indicador de velocidad aplicable á los automóviles—Gracias á un sencillo mecanismo inventado por un arquitecto de Minneapolis, Estados Unidos, será cosa fácil averiguar la velocidad de marcha de un automóvil ó de otro vehículo cualquiera. El aparato llamado el indicador de velocidad Hodgson consiste en una doble esfera semejante á la de un reloj, con manecillas indicadoras que se mueven automáticamente. El indicador se aplica bien á las ruedas de adelante ó de atrás entre la rueda y el cuerpo del vehículo; la doble esfera muestra la velocidad por cada lado. La manecilla indicadora adelanta según la velocidad actual del vehículo, mientras que detrás hay otra que adelanta en tanto la velocidad va aumentando, pero que permanece estacionaria cuando la máquina aminora la marcha ó se detiene; entonces vuelve atrás, á la posición de la primera manecilla. Ambas se mueven por expansión centrífuga de unos brazos del mecanismo. La esfera y las cifras son bastante grandes, de modo que pueden observarse con facilidad por una persona situada á algunos pies de distancia.

NUEVO INDICADOR DE VELOCIDAD

Nuevo ternal.—El ternal con freno que reproducimos es sumamente sencillo y se presta á numerosas aplicaciones, tanto en el arte náutica como en las construcciones y transportes terrestres. La pieza superior de este polipasto consta de dos ó más poleas giratoras alrededor de un eje común, que está sostenido por unas armaduras rectangulares cuyos brazos verticales concurren en el gancho de suspensión, mientras los horizontales sostienen, frente á la garganta de la polea por la cual pasa el extremo C de la cuerda, un sector en forma de cuadrante elíptico A que gira libremente alrededor de un eje que le atraviesa por el foco. La pieza inferior es una polea ó ternal ordinario. Cuando el extremo libre de la cuerda se mantiene vertical, el sector se inclina por su propio peso, dejando expedito el movimiento; mas cuando el operario inclina la cuerda separandola del peso que se levanta, la cuerda roza con el freno levantándolo hasta colocarlo en la posición que marca la figura.



NUEVO TERNAL

© Biblioteca Nacional de España



GRANDIOSO TRIUNFO DE LA CIENCIA

LOCION PILOCARPUS

DEL PROFESOR MAINNIER DE LA FACULTAD DE PARÍS

A BASE DE CLORHIDRATO DE PILOCARPINA

El único específico contra la calvicie, la caspa y todas las enfermedades del cuero cabelludo, aprobado y recomendado por los médicos más eminentes de Europa. — La Loción Pilocarpus es preparada de dos clases y dos fuerzas diferentes. — El número 1 cura radicalmente y en pocos días la caspa más rebelde; evita y previene la caida del pelo, *lo fortifica y estimula en su crecimiento.* Las madres de familias obtendrán con su empleo resultados maravillosos para la higiene y embellecimiento de la cabellera de los niños. — El número 2, preparado exclusivamente *para adultos, á más de ser infalible contra la caspa y la caida del cabello, estimula el bulbo capilar* devolviéndole su facultad generadora del pelo. — Con su uso regular y constante, las personas atacadas de calvicie completa, por más antigua que ésta sea, obtendrán una cabellera opulenta y de su *color primitivo,* usándola en *compresas como lo aconseja el prospecto* que acompaña á cada frasco. — Perfume elegante.

Unico representante en las Repúblicas Argentina, Uruguay y Paraguay

B. STAIANO

PERFUMERIA

FLORIDA esquina CORRIENTES **Buenos Aires**

© Biblioteca Nacional de España

APUNTES Y RECORTES

En Londres hay 200.000 seres humanos que tienen que subsistir con mucho menos alimentos de los que se requieren para las raciones de los presos, y 30.000 que no tienen hogar.

Las autoridades municipales de Varsovia han ordenado que todas las monedas de plata que hayan estado en circulación cierto tiempo, sean presentadas para su desinfección. Es singular el hecho de que nadie quiere luego las monedas limpias y brillantes. Los comerciantes y los empleados de los ferro carriles y tramways las miran como falsas.

Los chinos corteses consideran como una falta de etiqueta llevar lentes estando en sociedad.

Hace cuarenta años se necesitaba un marinero por cada 110 toneladas de carga de un barco. La maquinaria moderna ha reducido la proporción á un marinero por 500 toneladas.

Un artillero de la guarnición de Cherburgo mide 6 pies y 7 pulgadas de altura y pesa 250 libras. Se le ha tenido que hacer un uniforme especial y hay que darle raciones dobles.

Los ingleses gastan anualmente un millón de libras en comunicarse por el cable con América, incluyendo el Canadá, 412.000 libras en cablegramas á Australia, 366,000 en cablegramas al Africa del Sud, 300.000 en cablegramas á la India y otras 300,000 para la comunicación telegráfica con la China, Hong Kong y en general con el Oriente. John Bull se saca del bolsillo 6.755 libras cada día de la semana, con excepción de los domingos para telegrafiar á sus clientes y á sus primos de ultramar.

Mr. Mc Kenzie, el nuevo ministro de tierras de Victoria, es del todo ciego. Sin embargo, hay pocos hombres en Australia que le igualen, teniendo un concepto tan completo de los asuntos públicos ó un conocimiento tan perfecto de la política local é imperial.

El célebre brillante «Estrella del Sur», que pesa 83 quilates y medio, y que estaba tasado en 800 000 francos, lo posee en la actualidad la condesa de Dudley. Dicho diamante se lo compró un holandés á un hotentote por diez mil francos y lo revendió por 400.000 francos.

La escalera más larga continua que existe en el mundo es la de la torre del City Hall de Filadelfia; tiene 598 escalones.

En Londres nacen diariamente 400 niños y 250 entran en la escuela por primera vez.

Durante los últimos treinta años, la población de Alemania ha aumentado un 40 %, la de Francia un 2 %, la del Reino Unido un 30 % y la de los Estados Unidos 100 %.

Una de las últimas novedades de París es la tela perfumada para trajes de señora. El producto conserva su fragancia mientras queda un fragmento; se le puede desgarrar ó mojar sin que el perfume se pierda.

Según un conocido joyero de Londres, las personas que deseen conservar sus anillos mucho tiempo no deben usarlos debajo de los guantes. El constante roce de éstos gasta las puntitas que retienen las piedras y el resultado es que las piedras se caen, á menos que no se revisen cuidadosamente y se repare el desperfecto.

Una novedad en los conciertos públicos de París es la aparición de una señora que tiene los dientes color de rosa; esa señora es natural de Cantón, pero de padres franceses. Su dentadura, que es perfecta, está formada por una sustancia semitransparente parecida a coral pálido. Un dentista que la ha examinado dice que nunca se picará. Los dientes rosados son cursísimos hasta el extremo de que sólo el diamante puede rayarlos.

¿IREMOS Á AFRICA?



—¡Levántate, valiente león, que vas á volver á cubrirte de laureles!
—¡Pero hombre, si todavía me duelen todos los huesos de la última vez que fuí á cubrirme de laureles!

(De *La Campana de Gracia*).

EN BUSCA DE CONCHABO



(De una tarjeta postal italiana).

EL HORROR AL SEPULCRO

—Debe ser horrible que la entierren á una viva.
—¡Pues mira que es divertido que la entierren á una muerta!

(De *Alrededor del Mundo*).

MARTE EN EL AÑO 2000



—Papá Martista; trae pronto el gancho! He pescado uno de esos peces extraños que vimos hace poco.

(Del *The Royal*).

UNA DIFUNTA QUE NADA



—Aquí en mi sopa está nadando una mosca muerta.
(Sirvienta)—¡Nada! Eso no puede ser.
—¿Cómo que nó?
—Digo que si está muerta, no puede nadar.

(Del *Fliegende Blätter*).

© Biblioteca Nacional de España



SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO
Y DE ACTUALIDADES

DIRECCIÓN, REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

Calle Bolivar, 578 al 586, Bs. Aires

COOPERATIVA TELEFÓNICA, 144
UNIÓN TELEFÓNICA, 2316

APARECE LOS SÁBADOS

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.

SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL

Trimestre	$ 2.50
Semestre	» 5.00
Año	» 9.00
Número suelto	20 centavos
Número atrasado	40 centavos

EN EL INTERIOR

Trimestre	$ 3.00
Semestre	» 6.00
Año	» 11.00

EN EL EXTERIOR

Trimestre	$ oro 2.00
Semestre	» » 4.00
Año	» » 8.00

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

Encuad. y tapas de los tomos 2.°, 3.° y 4.° cada tomo $ 3 m/n
» » » » » » 1.°, 5.° al 14 incl. » » » 2 »
Tapas sueltas ... » » » 1 »

Los repórters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

M. MÉNDEZ CASARIEGO,
ADMINISTRADOR-GERENTE.

Doctor FERNANDO ALVAREZ
Especialista en enfermedades del corazón y pulmones
TRASLADÓ SU CONSULTORIO
á la AVENIDA DE MAYO, 1012, 1er. piso
Consultas de 1 á 4 p. m.

EDUARDO DAY
PROCURADOR PUBLICO INGLÉS
SAN MARTÍN, 245

MUÑECAS F. Mercier, Tucumán, 1035. Casa única en su género. Inmenso surtido en muñecas de todas clases, tamaños y precios. Cabezas y pelucas. Zapatos y medias. Sombreritos adornados. Brazos, cuerpos, piernas, manos, etc., de repuesto. Taller especial para compostufas. Precios fijos y ventas al contado.

LA LITERARIA
— DE —
GEORGINO LINARES
Es la agencia de publicaciones que da más circulación á los diarios y periódicos y que presta mejor servicio
RECIBE SUSCRIPCIONES PARA CUALQUIER PUNTO DE LA REPÚBLICA
Agente General de «Caras y Caretas» en Rosario de Santa Fe, Córdoba y Pergamino

AGENCIA DE PUBLICACIONES
SANTOS B. CARBONELL
AGENTE GENERAL
DE CARAS Y CARETAS
CALLE 48 NÚM. 633
LA PLATA

ASMA Curación completa por un nuevo tratamiento de Londres; resultados sorprendentes; dirigirse á la clínica atendida por el Dr. Macksey Esmeralda, 247, de 11 á 12 y de 3 á 5 p. m.


¡NO MÁS CANAS!
NEREOLINA La mejor de las TINTURAS INSTANTANEAS para teñir el cabello y la barba. En venta en la Farmacia Magnasco, Cangallo, 801 y Peluquerías: Antiqueira, Florida 402 y Ruiz y Roca, Florida 28. Salón de Aplicación y Depósito: Bartolomé Mitre, 2101
Precio $ 6 la caja.

A. FRANCHI Y Cía
Introductores: Calle Cuyo 1121, Bs. Aires


Armas de todas marcas, cuchillería, cajas de fierro, máquinas de tejer y de bordar. Agentes de las Máquinas de Coser
SINGER
y únicos concesionarios de las afamadas Bicicletas
Prinetti-Stucchi
Unica bicicleta de fama mundial.

© Biblioteca Nacional de España

Iperbiotina Malesci

El vigorizante natural más poderoso que existe



NÚMERO SUELTO { En la capital....... 20 centavos
Fuera de la capital 25 »

© Biblioteca Nacional de España